

Fito Páez, que esta noche festeja los 10 años de **Página/12** con un recital para sus lectores, dice que este diario es "un foro libre, un lujo", y habla de sus proyectos en el cine y la música

A TODA EUFORIA

Páginas/18/19



Reclame **RADAR**

Página/12
el país a diario

Buenos Aires, domingo 15 de junio de 1997

Año 11-Nº 3104 - Precio de este ejemplar: $2,50 -Revista (opcional): $2,80
Recargo venta interior: $0,20-En Uruguay: $25 -Revista (opcional): $30

EXCLUSIVO
Escribe Horacio Verbitsky

Menem y Balza quieren enterrar definitivamente el Nunca Más: proponen el ascenso a coronel del ex jefe del campo de concentración de La Perla, equivalente cordobés de la Escuela de Mecánica de la Armada

Páginas/2/3

NUNCA MAS



Apuntes de un viaje, *por* Juan Gelman

36

Jassan reconoció las 57 llamadas de Yabrán

Páginas/4/5

MUCHACHOTES

Incluso fuera de temporada, los cuidadores del balneario Bacota de Pinamar ejercitan la memoria. "No hay música ni muchachotes que molestan, y todos tienen de 50 años para arriba", comentó a **Página/12** un empleado de la última temporada. Y contó quiénes alquilaron carpas a 850 dólares: Roque Fernández, Elías Jassan y Alfredo Yabrán.

Menem y Balza quieren ascender al ex jefe del campo de concentración La Perla, que habría dispuesto el asesinato del folklorista Jorge Cafrune

LAS UÑAS DEL GATO

Con una inexplicable obstinación por reabrir viejas heridas que la sociedad argentina desea dejar atrás, el Ejército y el gobierno nacional solicitaron al Senado el ascenso a Coronel de un oficial que en 1978 dirigió el campo clandestino de concentración La Perla, en Córdoba. El sofístico argumento empleado es que la Justicia no lo procesó, pasando por alto que lo salvó de ello la ley de punto final del ex Presidente Raúl Alfonsín. Según el testimonio de una sobreviviente, este hombre protegido por Balza y Menem dispuso el asesinato del folklorista Jorge Cafrune, por haber cantado en el festival de Cosquín una zamba prohibida por la lista negra. La insólita comparación de la dictadura con el Ejército alemán bajo el nazismo y su empecinamiento en negar lo obvio, marcan el lastimoso presente de Balza.

(Por Horacio Verbitsky) El presidente Carlos Menem solicitó al Senado el ascenso a Coronel de un oficial de Inteligencia del Ejército que según testimonios de sobrevivientes dirigió el campo clandestino de concentración y exterminio La Perla, en Córdoba. También habría dispuesto el asesinato del folklorista Jorge Cafrune, por haber cantado en el festival de Cosquín una canción incluida en la lista negra de la dictadura militar. Cafrune murió atropellado por una camioneta en lo que se caratuló como un accidente, pero su viuda sostuvo que había sido asesinado. Si este miércoles el Senado da luz verde al teniente coronel del Cuerpo de Comando Carlos Enrique Villanueva, MI. 7.801.532, su ascenso sería retroactivo al 31 de diciembre de 1995, el año en el que debería haber ascendido.

Fuentes castrenses dijeron que el jefe de Estado Mayor, teniente general Martín Balza, prefirió postergarlo para evitar que quedara envuelto en la conmoción causada aquel año por las confesiones del ex capitán de la Armada Adolfo Scilingo. A raíz de aquel episodio, Balza pronunció un discurso en el que dijo que el Ejército había "privilegiado la individualización del adversario, su ubicación, por encima de la dignidad, mediante la obtención, en algunos casos, de esa información por métodos ilegítimos, llegando incluso a la supresión de la vida" y que "el fin nunca justifica los medios".

En la lista de represores confeccionada por la Comisión Nacional sobre la Desaparición de Personas, figura con el legajo 4413 "Villanueva, Carlos (Gato). Ejército, teniente primero, La Perla, Córdoba". El Ejército ha desatado un fuerte lobby sobre el Senado para conseguir el acuerdo, en una obstinada tentativa por reabrir viejas heridas de un pasado que la sociedad argentina quiere dejar atrás.

Reciclaje

Según el testimonio de la sobreviviente Liliana Susana Geuna, Villanueva fue uno de los jefes operativos responsables de secuestros, torturas y asesinatos en el campo de concentración La Perla. La estudiante de derecho Geuna fue secuestrada por veinte hombres armados de su casa de Córdoba el 10 de junio de 1976. Encerrada en el baúl de un auto, logró abrirlo y arrojarse a la ruta. Corrió con el torso semidesnudo y descalza y tuvo la mala suerte de refugiarse en lo que le pareció una casa pero en realidad era un puesto de guardia de la Fábrica de Aviones de la Fuerza Aérea. El personal aeronáutico uniformado la entregó a los civiles que la perseguían, con credenciales de Inteligencia del Ejército. Introducida en el asiento trasero del auto le dijeron "tu marido es boleta". "No les creí. Pensé que sería para destrozarme psíquicamente." Pero luego de un segundo trayecto la condujeron hacia el baúl del otro auto, donde estaba el cuerpo inerte de su marido, con los ojos abiertos, sangrando por el pecho y por la boca. La primera sesión de torturas le fue aplicada por el entonces teniente 1° Ernesto Guillermo Barreiro, cuya negativa a declarar por estos hechos ante la justicia federal desataría una década después la rebelión carapintada de la Semana Santa de 1987.

La segunda impresión de Geuna acerca de la Inteligencia militar se la brindaron el capitán Héctor Pedro Vergez y el suboficial Tejeda, quienes la golpearon con un palo de madera y un bastón de goma relleno de cables. Cuando no pudo volver a pararse, la patearon en el suelo. "Se oían gritos de varias personas, ya que en La Perla había cinco oficinas y torturaban en todas simultáneamente. Se escuchaban gritos, patadas, llantos, y las risas de los militares torturadores. Creo que más allá de La Perla el infierno no existe." Varios de estos hombres fueron reciclados por el menemismo. Barreiro se integró a la Fundación de Estudios para una Argentina en Crecimiento (FEPAC), presidida por el secretario general de la presidencia Alberto Kohan, y estuvo entre quienes festejaron la victoria menemista en el cuartel central porteño del hotel Presidente. Vergez fue contratado por la Secretaría de Informaciones del Estado para distraer la atención de los responsables del atentado contra la AMIA, ofreciendo dinero al detenido Carlos Alberto Telleldín para que dijera que había entregado la camioneta Trafic a un grupo de libaneses detenidos en Paraguay, cuya foto le mostró. Ahora el juzgado federal de Dolores investiga su eventual participación en el atentado explosivo en Pinamar contra la casa del automovilista Rubén Valentini.



"Villanueva dijo que había que matarlo", dijo Graciela Geuna, una secuestrada de La Perla. "El Gato" hablaba de Jorge Cafrune.

Muertos que caminan

Geuna intentó suicidarse con una hoja de afeitar, pero se lo impidieron. "No te vas a poder morir, nena. Aquí vas a vivir todo el tiempo que querramos nosotros. Aquí Dios somos nosotros." Los llamaban Muertos que Caminan. "Traigan al muerto que camina N 252", decían. Durante los primeros diez meses permaneció acostada todo el día en una colchoneta rellena de paja, con los ojos vendados. Luego fue elegida para formar parte del denominado proceso de recuperación de prisioneros por el Coronel Raúl Fierro, conocido de su familia, y se le encargaron tareas de mantenimiento y mecanografía. Fue puesta en libertad vigilada en 1978, huyó del país en 1979 y al llegar a Europa contó su pesadilla. Su testimonio fue tenido en cuenta por la Conadep y por la acusación fiscal en las causas judiciales iniciadas en 1984. Geuna calculó que por La Perla pasaron entre 1500 y 2000 prisioneros, pocos de los cuales sobrevivieron.

Al describir la estructura y funcionamiento del Destacamento de Inteligencia 141 de Córdoba, Liliana Geuna identificó su sede central como Base, de la que dependían cinco secciones: Política (centralizaba y archivaba la información y seleccionaba los blancos), de Calle (investigaba según las prioridades fijadas por Política, colocaba micrófonos, realizaba seguimientos, controlaba a agentes secretos), de Operaciones Especiales (a cargo de los secuestros, tormentos y ejecución de prisioneros), de Logística y el Campo de la Ribera, donde se derivaba a los prisioneros de menor compromiso político. Política cotejaba las confesiones de distintos prisioneros y ordenaba nuevos interrogatorios para aclarar contradicciones, que Operaciones Especiales realizaba mediante más torturas. Según Geuna, Villanueva integró en 1978 y 1979 la tercera sección de operaciones especiales u OP3, que funcionaba en el propio campo de concentración y también era llamada irónicamente La Universidad. Era el aparato de exterminio del Cuerpo. Los antecedentes remitidos por el Poder Ejecutivo al Senado confirman que de diciembre de 1977 a noviembre de 1980 Villanueva tuvo destino en el Destacamento de Inteligencia 141. De ahí pasó al Batallón de Inteligencia 601 y en 1995 fue jefe de departamento en la Jefatura II, de Inteligencia, del Estado Mayor.

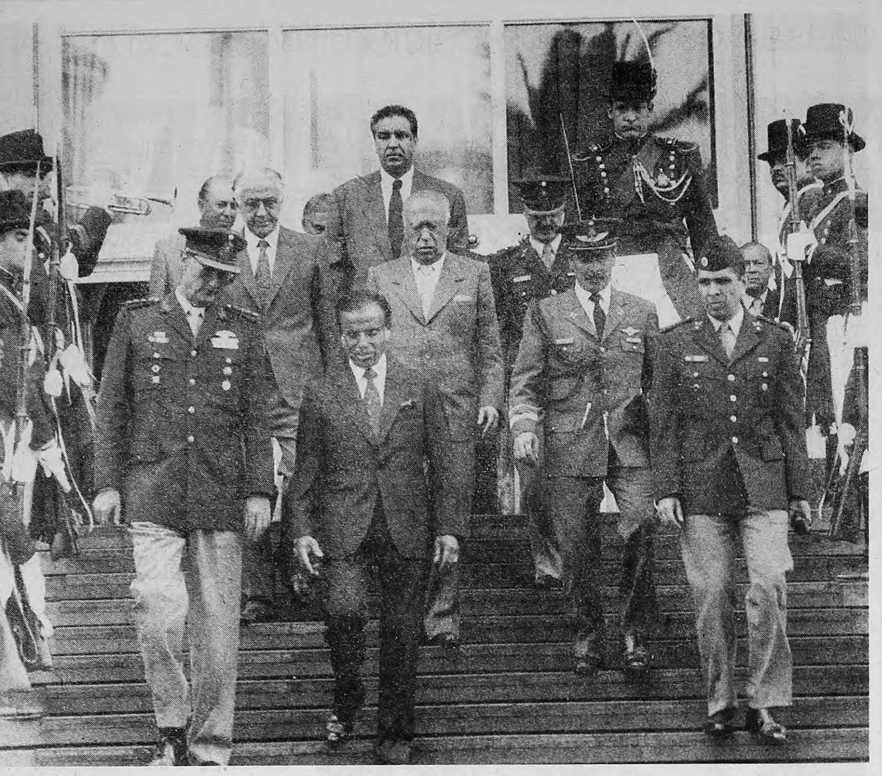
Menéndez Benz

Los datos obtenidos en la tortura eran volcados en legajos personales. En Base se abrían fichas con cada uno de los nombres mencionados en las declaraciones. Cuando se decidía el Traslado de un prisionero, en la carátula se escribía "QTH Fijo", un eufemismo por asesinado. Las ejecuciones se hacían por fusilamiento, en campos aledaños a La Perla, ubicados entre las rutas que van a La Calera y a Carlos Paz, hasta los cuales eran conducidos en un camión bautizado "Menéndez Benz". "Antes de descender del vehículo, los prisioneros eran maniatados. Luego se los bajaba y se les obligaba a arrodillarse delante del pozo y se los fusilaba. En algunos casos, el oficial al mando del pelotón de fusilamiento concedía a los prisioneros cinco minutos para que pudieran rezar o se les comunicaba que iban a ser ejecutados por traición a la Patria. A los que fueron detenidos durante el servicio militar obligatorio se los fusilaba con uniforme, previa ceremonia. Luego, los cuerpos acribillados a balazos, ya en los pozos, eran cubiertos con alquitrán e incinerados. En los fusilamientos participaban oficiales de todas las unidades del Cuerpo III, desde los subtenientes hasta los generales", escribió.

"En la época anterior a mi secuestro, los fusilamientos de La Ribera estaban a cargo de militares, policías y aun civiles adscriptos a los servicios represivos. Luego comenzó a aplicarse el criterio de la ceremonia militar, que tendía a cohesionar a los oficiales", de modo que "existe un verdadero pacto de sangre entre la oficialidad". Según Geuna, Barreiro le dijo que "sólo estarán limpios los nuevos subtenientes que salgan el año próximo del Colegio Militar".

Que se calle el cantor

En un capítulo de su testimonio sobre "La represión cultural", Geuna narró que Operaciones Especiales había establecido un dispositivo de control sobre el festival folklórico que todos los años se realiza en Cosquín. Habían alquilado una casa, en la que se rotaba el personal de Inteligencia, vestido de civil y encubierto con credenciales de periodistas. Entre ellos mencionó a Barreiro y a Villanueva. "Jorge Cafrune se salió de repertorio y cantó una canción con contenido popular, diciendo: 'Aunque no esté en el repertorio autorizado, si mi pueblo me la pide, la voy a cantar'. El teniente primero Villanueva dijo que había que matarlo para prevenir que otros cantantes hicieran lo mismo El clima de esa semana fue de especial nerviosismo en La Perla. El teniente primero Villanueva dijo que estaban preparando un operativo de características muy especiales. A la semana, Jorge Cafrune murió en un accidente automovi-



lístico. Según dijeron, ya habían realizado la operación especial pero se negaban a hablar del tema."

El cuidadoso testimonio concluye: "No afirmo que lo hayan hecho, pero sí que Villanueva comentó que tenían que matarlo en un operativo especial y una semana después murió en un accidente inexplicable". Cafrune había dedicado un disco a las montoneras del Chacho Peñaloza y su última actuación fue en Cosquín, donde lo ovacionaron cuando entonó la zamba "Mi luna cautiva", que comienza con estos versos: "De nuevo estoy de vuelta, después de larga ausencia".

El jujeño Cafrune murió el 31 de enero de 1978, atropellado en general Pacheco por una pickup. Había partido de la Catedral y cabalgaba por la ruta 27 rumbo a Yapeyú, donde pensaba depositar un cofre con tierra de Boulogne Sur Mer en homenaje al bicentenario de San Martín. A raíz del impacto, Cafrune voló veinte metros. "No me puedo mover. Me revientan los pulmones", se quejó antes de perder el conocimiento. Con traumatismo de cráneo y hemorragias internas, murió luego de dos horas de agonía. La camioneta, que circulaba a contramano por la ruta a alta velocidad, pertenecía a una compañía de fletes de Alberto Procaccia. La conducía Héctor Emilio Díaz, de 20 años, y las actuaciones se instruyeron por accidente. Cuando la dictadura militar llegaba a su fin, la viuda de Cafrune, Lourdes López Garzón, dijo a la revista *Gente* que "al Turco lo mataron". Cafrune estaba viviendo la mitad del año fuera del país. Su mujer reveló que "yo no quería que fuésemos a la Argentina esa

El Poder Ejecutivo Nacional

26 MAYO 1997 SEC. ... N° 285 ... HORA ...

BUENOS AIRES, 22 MAY 1997

AL HONORABLE SENADO DE LA NACION.

En cumplimiento de lo prescripto por el articulo 99, inciso 13 de la CONSTITUCION NACIONAL, tengo el honor de recabar de Vuestra Honorabilidad el acuerdo necesario para promover al grado inmediato superior, en la fecha que en cada caso se especifica al Personal Superior de la Fuerza Ejército que a continuación se detalla:

- TENIENTES CORONELES

CUERPO COMANDO

Al 31 de diciembre de 1995.

D Carlos Enrique VILLANUEVA (M.I. 7.801.532)

Al 31 de diciembre de 1996.

D. Nestor Guillermo CASTRO VELLAZ (M.I. 5.220.975)

CUERPO PROFESIONAL

D. Horacio Julio GIMENEZ (M.I. 4.554.814)

D. Ramón Antonio FERREYRA (M.I. 8.255.358)

Asimismo, llevo a su conocimiento que los mencionados Oficiales Jefes reúnen a dicha fecha las condiciones exigidas por la Ley Nro 19.101 - LEY PARA EL PERSONAL MILITAR.

Dios guarde a Vuestra Honorabilidad.

MENSAJE N° 476

EMGE 26

Lic. JORGE DOMINGUEZ
MINISTRO DE DEFENSA

El pedido de acuerdo elevado por el Ejecutivo al Senado.

vez. A Jorge le habían llegado amenazas escritas de la Triple A", que por entonces ya había sido absorbida por las Fuerzas Armadas. "Cuando estábamos en Estados Unidos, previo al viaje definitivo de Cafrune, el cónsul le advirtió que no fuera, que era peligroso." Según su mujer, "pudo haber molestado al régimen. El era un cantor popular. A Cafrune se lo saca de en medio porque todos los déspotas temen a los individuos libres". Pero admitió que no tenía pruebas.

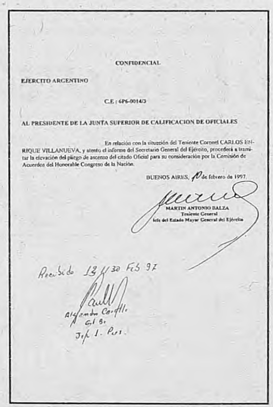
Otros testimonios que identificaron a Villanueva como jefe del campo fueron los de Liliana Beatriz Callizo, Fermín De los Santos y Carlos Pussetto. Callizo lo mencionó como el "teniente primero y luego capitán Carlos Villanueva". Lo señaló por su alias "Gato" y escribió que fue "jefe del campo en 1978", el año en el que ella recuperó su libertad "debido a las contradicciones internas que vivía el Ejército". Prestó su testimonio en Suecia, el 23 de mayo de 1980.

A conciencia

El Ejército tenía plena conciencia de los antecedentes de Villanueva, como se desprende del oficio confidencial que el 31 de enero de este año el secretario general, Ernesto Juan Bossi, elevó a Balza, "en virtud de la orden verbal y personal que oportunamente me ha impartido, con la finalidad de certificar con absoluta precisión los antecedentes del causante, previo a la elevación de su pliego". En el orden de mérito, Villanueva figura con una llamada que dice: "En suspenso. Justicia civil". Bossi concluyó que Villanueva "no fue procesado ni juzgado por delito penal alguno". Cita una comunicación de la Cámara Federal de Córdoba según la cual "no existen elementos en aquellas causas que resulten incriminantes respecto del citado oficial". Según el tribunal, Villanueva "fue convocado en su momento por imperio de la normativa vigente", lo cual indica que había una imputación en su contra. Pero no fue juzgado "por delito penal alguno por lo que en ningún momento se puso en duda la presunción de inocencia en su conducta personal". Ni la Cámara Federal ni Bossi explicaron que ello fue consecuencia de la ley de Punto Final, dictada en 1986 por el ex presidente Raúl Alfonsín. Como "no hay materia legal que haya quedado abierta o con alcance impreciso", concluye Bossi, "desde la perspectiva jurídica e institucional no hay motivos que imposibiliten la propuesta de ascenso". En todo caso, aquella ley libró a los beneficiarios de castigo penal, pero no borra los hechos atroces y aberrantes que cometieron ni los habilita para ascender a las jerarquías superiores de instituciones que deben romper con aquel pasado tenebroso. El 10 de febrero, Balza remitió el caso a la Junta Superior de Calificación de Oficiales para que tramitara la elevación del pliego. El 19 de marzo la Junta decidió por unanimidad "dejar sin efecto la observación de *En suspenso* ratificando la calificación de Apto para el grado inmediatamente superior con anterioridad al 31 de diciembre de 1995". El viernes el general Bossi visitó a los miembros justicialistas de la Comisión de Acuerdos, Jorge Villaverde y Omar Vaquir, para presionar en favor del pliego.

De Bolivia a Zapala

Bossi fue destacado a la República de Bolivia en tiempos del golpe de los narcoroneles en la década del 80. Junto con quien fue su jefe de Política Institucional y Estrategia del Estado Mayor, coronel Manuel Reimundes, propicia el uso del instrumento militar en la represión al comercio de sustancias psicotrópicas de consumo y venta prohibidos porlas autoridades sanitarias. Reimundes, ahora al frente del Regimiento de Granaderos, encabeza la lista de solicitudes de ascenso a Coronel. Es hijo del coronel homónimo, que al iniciarse la década del 60 comandó la Logia El Dragón Verde, precursora de las doctrinas de intervención castrense en política ba-



CONFIDENCIAL

EJERCITO ARGENTINO

C.E.: 6P6-0014/3

AL PRESIDENTE DE LA JUNTA SUPERIOR DE CALIFICACION DE OFICIALES

En relación con la situación del Teniente Coronel CARLOS ENRIQUE VILLANUEVA, y atento el informe del Secretario General del Ejército, procederá a tramitar la elevación del pliego de ascenso del citado Oficial para su consideración por la Comisión de Acuerdos del Honorable Congreso de la Nación.

BUENOS AIRES, 10 de febrero de 1997.

MARTIN ANTONIO BALZA
Teniente General
Jefe del Estado Mayor General del Ejército

Recibido 13/30 Feb 97

Alejandro Cerfilo
Gl Br
Jefe I. Pers.

El informe de Balza decidiendo elevar el pliego de Villanueva.

jo capa de acción cívica populista y lucha antisubversiva. Al declarar ante la comisión de juicio político de la Cámara de Diputados, el suspendido juez federal de Zapala, Rubén Caro, dijo que durante la investigación del crimen del soldado Omar Carrasco no daba un paso procesal sin pedir asesoramiento a Reimundes. La comisión no pudo aprobar la acusación en contra de Caro, la semana pasada, por la oposición de Carlos Omar Menem, diputado riojano y sobrino presidencial. En una curiosa entrevista sobre el tema concedida a *Clarín* el 2 de enero de 1995, Bossi admitió que "hay una cadena de encubrimiento dentro del cuartel y se quisieron fraguar los documentos relacionados con Carrasco. Militares de rango. Si el acusado es un subteniente, tuvo que ser alguien superior". Añadió que "alguien en Zapala le pegó a Carrasco y se le murió. No digo lo mató, digo se le murió. Y otros quisieron arreglar el tema". A su lado, Reimundes asentía. El juez federal Guillermo Labate se propone llamar a declarar por encubrimiento al jefe de Inteligencia del Ejército, general Jorge Miná, y al propio Balza.

Los otros

La nómina de pliegos contiene otros nombres significativos. Segundo en el orden de mérito es el teniente coronel Gonzalo Angel Palacios, quien tiene conocimientos teóricos y prácticos de contrainsurgencia. En el último lustro fue instructor de la muy legal Escuela de las Américas, pero una década antes participó en la clandestina misión militar argentina en Centroamérica, cuando la dictadura decidió hacer política exterior enseñando a secuestrar y torturar a los camaradas del istmo. Estos ascensos no serían incoherentes con el apoyo de la Cancillería al nombramiento en la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la OEA del ex vicepresidente de Guatemala, Francisco Villagrán Kramer, acusado de masacres de campesinos en los años de aquella misión. Tampoco con el dictamen de la subsecretaria de Derechos Humanos, Alicia Pierini, quien defendió el record del comandante mayor de Gendarmería Eduardo Jorge, quien hace veinte años dirigió el principal campo de exterminio de Tucumán y ahora es enviado por el gobierno nacional a reprimir manifestaciones populares en el interior. Pero es difícil que puedan conciliarse con la promesa del ministro de Defensa Jorge Domínguez de colaborar en todo lo posible con el juez español Baltasar Garzón en el esclarecimiento de los crímenes de la dictadura militar.

El nº 18 de la lista es el teniente coronel Jorge Echeverría. En 1988 fue puesto en disponibilidad durante la investigación por el secuestro extorsivo del comerciante Emilio García Nanni, y acusado por el Estado Mayor del Ejército en un radiograma de integrar una organización subversiva dirigida a "afectar el sistema republicano". Su nombre apareció entre los papeles que guardaba en su celda de Magdalena uno de los carapintada detenidos, junto con un plan para rescatar de la prisión al entonces teniente coronel y ahora diputado Aldo Rico. Su participación no fue probada por la Justicia y continuó en actividad. El último puesto de la lista corresponde a Néstor Guillermo Castro Vellaz, MI 5.220.975, quien también figura en la lista de la Conadep, con el legajo 6399, y la anotación "Castro Bellas. Ejército, teniente primero. Jefe secc. o grupo Bat de Artillería Logístico 10, Villa Martelli, Buenos Aires". Este diario no conoce los actos ilegales que se lereprochan, ni cuáles son las fuentes. El ascenso de Castro Vellaz también sería retroactivo, en este caso al 31 de diciembre de 1996.

Ejército über alles

La semana pasada el embajador de Alemania durante la dictadura militar, Jorg Kastl, sostuvo que "todos los partidos apoyaban el golpe". Cuestionó el proceder de la Iglesia y recordó que conversó con el arzobispo Primatesta sobre la represión "pero me habló sobre el tiempo, las cosechas y cosas parecidas. Nunca dejé de hablar del tema en las reuniones sociales. En el Club Alemán, por ejemplo, me dijeron: ojo, nuestros negocios son mucho más importantes que sus reclamos por esa gente de izquierda". Añadió que "mucho tiempo después los argentinos se dieron cuenta de que sus militares no torturaban, asesinaban y robaban únicamente sino que también eran malos soldados", en referencia a la derrota en la guerra de las Malvinas. Balza rechazó indignado la presunta generalización por la cual "parecería que todos los militares eran torturadores, asesinos y ladrones", defendió "la memoria de nuestros muertos, mutilados y de todos los que combatieron" en aquella guerra y dijo que "nadie cuestiona el profesionalismo del Ejército alemán por sus dos grandes derrotas en el siglo". Esto es discutible: por algo el Ejército alemán fue disuelto por los aliados y reconstruido sobre bases nuevas después de la guerra. Pero Balza agregó que los soldados alemanes "estaban al margen de las decisiones políticas del régimen nazi, responsable del más grande, aberrante y condenable genocidio". No es esa la opinión unánime de los alemanes. Pero en todo caso, tal presunta ajenidad, dudosa en Alemania, de ninguna manera puede extenderse a los militares argentinos. El nazismo fue un movimiento político y Hitler un civil, que llegó al poder por las urnas y organizó sus propias fuerzas de asalto y seguridad, las SS y SA. La dictadura argentina, en cambio, fue obra de la estructura institucional castrense, que ocupó militarmente el Estado y el gobierno, por la fuerza y al margen de cualquier decisión civil. Esas jerarquías montaron los campos clandestinos de concentración en sus propias unidades, de acuerdo con el organigrama militar y regidos por personal castrense, como Villanueva, Vergez o Barreiro. Ellos personalmente secuestraban, torturaban y asesinaban.

Según Balza, el Ejército fijó el 25 de abril de 1995 su posición "sobre un pasado cuyo dolor no debe ser tratado despectivamente, ridiculizado desde una supuesta superioridad para tratar nuestros problemas". La frase de Kastl, por el contrario, asumía, con insólita sinceridad para un diplomático, la complicidad del empresariado alemán con la barbarie argentina y es una de las apreciaciones más serias y respetuosas que un extranjero haya hecho sobre aquellos años terribles. Balza aseguró que el Ejército no tiene documentos sobre la represión, lo cual es cada día más difícil de sostener, y dijo que no tiene por qué iniciar ninguna investigación acerca de los presentados en televisión sobre el secuestrado empresario periodístico Rafael Perrotta. "Atribuirle eso al Servicio de Inteligencia del Ejército me parece antojadizo, una ligereza total que a mí no me consta en absoluto", se ofendió. Sin embargo, tanto los propios documentos como las confesiones de Vergez señalan que Perrotta fue víctima del entonces Batallón 601. Cuando le preguntaron si Raúl Guglielminetti pudo haber suministrado esos datos dijo que "ese señor no pertenece al Ejército, sólo respondo institucionalmente por los hombres y mujeres que tengo a mi cargo", una insostenible forma de descompromiso, ya que es público y notorio que, con el alias de Mayor Guastavino, Guglielminetti actuó en los campos de concentración del Cuerpo I de Ejército. La renovación que Balza encarnó hace dos años parece hoy agotada, y el regreso a las viejas consignas negadoras de la realidad que caracterizaron a sus predecesores, su lastimoso presente.

Elías Jassan cambió su posición, reconoció haber

AL BORDE DEL ABISMO

El ministro de Justicia reconoció que son auténticas las comunicaciones probadas por el sistema Excalibur. Se retractó de lo dicho el día anterior y confesó, por primera vez en años, conocer a Yabrán. Culpa de todo lo ocurrido a Hugo Anzorreguy, pero su posición es muy débil: cayó en contradicciones públicas flagrantes y además ventiló la interna del Gobierno. Su renuncia, una consecuencia más de la interna entre Menem y Duhalde, parece muy cercana.

(*Por Ernesto Tenembaum*) Acorralado por las pruebas de sus comunicaciones con Alfredo Yabrán, el ministro de Justicia, Elías Jassan, adelantó su regreso del Paraguay y analizaba ayer con su entorno más íntimo la posibilidad de renunciar al cargo. Su dimisión era contemplada también por todos los sectores del Gobierno –ya sea porque quedó en evidencia que mentía cuando negó sus vínculos con Yabrán o porque le echó la culpa de todo a un colega del gabinete, algo prohibido por los códigos menemistas. Pero aún no estaba decidida porque lo que interesa a la Casa Rosada ya no es el destino del pobre Jassan, sino el de todo el Gobierno, y la renuncia por su vínculo con Yabrán sería un triunfo personal para Domingo Cavallo. Menem hasta ahora nunca se deshizo de los hombres cuestionados por su ex superministro: además de Jassan, Alberto Kohan, Carlos Corach y Antonio Erman González siguen gozando de sus puestos o de destinos envidiables como la embajada en Roma.

La crónica de los últimos pasos de Jassan refleja la reacción típica del funcionario en problemas: lo primero que analizan es quién intenta perjudicarlos –Anzorreguy o Duhalde, en este caso–, sin advertir la responsabilidad propia en el escándalo. ¿O no fue el propio Jassan quien desmintió hasta el hartazgo cualquier relación con Yabrán? Los problemas internos que le genera al oficialismo la investigación a Yabrán son, al fin y al cabo, sólo detalles frente a la evidencia de los vínculos estrechos entre el equipo del Presidente y el empresario entrerriano.

El viernes por la tarde, en Asunción, Jassan evaluó que no tenía más remedio que fugar hacia adelante e intentó transformar las evidencias de sus relaciones con Yabrán en una crisis de gabinete que no existe. En las últimas semanas, sobre todo desde que este diario publicó que se había comunicado con el juez José Luis Macchi, Jassan vivió atormentado por la percepción de que el jefe de la SIDE, Hugo Anzorreguy, estaba preparando una conspiración en su contra. Cuando supo que la Policía Bonaerense tenía las pruebas de sus comunicaciones con Yabito S.A., Jassan optó por denunciar a la SIDE, a pesar de que toda la investigación había sido realizada por los policías que Eduardo Duhalde designó para investigar el crimen de Cabezas. Siga o no siga en el cargo, Jassan ahora puede estar seguro de que Anzorreguy conspirará contra él.

La relación entre el ministro de Justicia y el jefe de los servicios es una consecuencia del violento conflicto que enfrenta a Anzorreguy con el ministro del Interior, Carlos Corach. El origen cronológico de esa disputa se sitúa a fines de 1993, cuando Corach se había transformado en el artífice del pacto de Olivos y quería forzar la renuncia del ministro de la Corte, Eduardo Moliné O'Connor, para satisfacer a Raúl Alfonsín. Moliné O'Connor es cuñado de Anzorreguy y logró su respaldo ante el Presidente. Desde ese momento, Corach acusa a Anzorreguy de privilegiar sus intereses personales antes que los del jefe de Estado.

Anzorreguy y Corach fueron siempre los dos operadores de Carlos Menem en el Poder Judicial. Ambos trabajaron para la sumisión de los fueros federal y penal económico, pero compitieron para lograr más influencia que el otro. Esa pulseada se trasladó ahora al área de seguridad y espionaje. Y en el medio cayó Jassan, un hombre que siempre se preocupó por exhibir un discurso democrático, pero que se amparaba en Carlos Corach ante cualquier conflicto. Jassan, como Corach, fue acusado de obedecer órdenes de Yabrán por Domingo Cavallo. Ayer, varios funcionarios se preguntaban si no habrá alguna llamada entre el dueño de Yabito y el ministro del Interior. Corach maneja a los tumbos la licitación de los DNI que interesa a Yabrán.

El problema para Jassan es que varios de sus hombres no creen que, en este caso, sea víctima de la furia de Anzorreguy, sino de una batalla mucho más importante: la que enfrenta a Menem y a Duhalde por ver quién se queda con la jefatura del peronismo. Duhalde le discute poder a Menem en todos los campos: sus policías acorralan a Yabrán pese a la recomendación presidencial, él mismo desembarca en la causa AMIA, respalda a una lista desobediente en la Capital Federal, elogia a los obispos que critican al Gobierno y, ahora, permite que su policía distribuya las pruebas que colocan al borde de la renuncia a un ministro del gobierno central. Menem, mientras tanto, no aparece en la escena política salvo para querellar a Rodolfo Terragno o insultar a la oposición. Acorralado por las pruebas de sus encuentros con Yabrán, Jassan piensa en renunciar. Agobiado por los fantasmas de Duhalde, Cavallo y Yabrán, Menem aún no encuentra cómo recuperar el timón del gobierno.

El Presidente ayer fue parco

El presidente Carlos Menem fue más que parco ayer para referirse a la situación del ministro de Justicia, Elías Jassan. Dijo textualmente: "Yo creo que sobre eso... el ministro Jassan ha dado un comunicado y yo me remito a él", con lo cual dejó en ayunas a sus intérpretes acerca de si adhería o no a los términos del comunicado en cuestión. Si adhiriera, la lógica sería que pidiera la cabeza de Hugo Anzorreguy por dedicarse a salpicar el buen nombre de sus compañeros del gabinete nacional. Respecto del futuro cercano, fue también escueto; aseguró que "por ahora" no habrá cambios en el gabinete. Estas declaraciones fueron realizadas antes de que Jassan reconociera haber hablado por teléfono con Alfredo Yabrán (ver página 5).

Asediado por los periodistas para que hablara de Jassan, recién llegado a Anillaco y antes de comer un asado y protagonizar su habitual picadito de fútbol de los sábados, el Presidente se limitó a decir: "Yo creo que sobre eso... el ministro Jassan ha dado un comunicado y yo me remito a él" y añadió que "por ahora no habrá cambios en el gabinete". La declaración, sorprendentemente escueta, no deja en claro si el Presidente adhiere a los términos del comunicado de su ministro y en culpar a Hugo Anzorreguy (ver nota principal). El Presidente optó por evitar pronunciarse tajantemente, no parece dispuesto a reunir a su gabinete durante el fin de semana largo y seguramente en la semana que viene tomará decisiones drásticas.



Alejandro Elías

Elías Jassan, ministro de Justicia y aliado de Carlos Corach.
Su caída sería un triunfo personal de su enemigo Domingo Cavallo.

DOS PERSONAJES DE LA BATALLA

Carlos Corach

Los cruces telefónicos del programa de computación Excalibur, utilizado por el comisario Víctor Fogelman para establecer las comunicaciones telefónicas que existían entre los sospechosos de ordenar la ejecución de José Luis Cabezas, sigue dando sorpresas. Se acaba de determinar que desde fines del año pasado hasta enero, desde la empresa Yabito, de Alfredo Yabrán, se comunicaron más de cuarenta veces con un número de teléfono que hasta que se le dio de baja pertenecía al Ministerio del Interior, la cartera política que regentea Carlos Corach, también señalado por el ex ministro Domingo Cavallo como uno de los hombres de Papimafi en el gabinete de Menem. Los contactos telefónicos entre Yabrán y los ministros menemistas hablan a las claras de los estrechos contactos que mantiene con los estamentos más altos del poder central, pese a que esos mismos funcionarios han negado siempre dicha amistad.

Eduardo Duhalde

"Y, un poco preocupados deben estar", decía ayer un hombre de peso en el gobierno bonaerense. En su versión, los "preocupados" son los hombres del gobierno nacional cuyos teléfonos aparecen minados de llamadas a Yabrán o a sus empresas. Quizá para calmarlos, el gobernador Eduardo Duhalde mostró ayer su preocupación ante la posibilidad de que "el análisis y la difusión de cientos de llamados" sean "una cortina de humo para diluir la culpabilidad de los verdaderos responsables" del asesinato de Cabezas. El secretario de Seguridad provincial, Carlos Brown, se reunió ayer con los policías que trabajan al mando del comisario Víctor Fogelman en la investigación del caso. Ahí le dijeron que está prácticamente confirmado que también hubo comunicaciones entre el Ministerio del Interior y el empresario postal (ver aparte). Brown se reunirá hoy con Duhalde en la quinta de San Vicente, y conversarán sobre el impacto que tuvo el avance de la causa en las relaciones con el gobierno nacional.

hablado con Yabrán y está al borde de la renuncia

DEMASIADAS DESMENTIDAS

(*Por M. W.*) El ministro de justicia Elías Jassan reconoció ayer por primera vez haber tenido trato con Alfredo Yabrán, confesión a la que fue forzado por pruebas surgidas en la investigación del asesinato de José Luis Cabezas y que puede costarle, en términos políticos, muy caro. Jassan dijo que conversó en varias ocasiones con Yabrán, dejando a salvo que lo hizo antes del asesinato de Cabezas y que el empresario lo llamó sólo para "transmitirme que lamentaba que me vincularan con él en la persecución de que se sentía objeto por parte de (el ex ministro Domingo) Cavallo". Jassan desmintió así su postura del viernes con relación a los 59 llamados telefónicos detectados entre la empresa Yabito S.A. del empresario Alfredo Yabrán y su celular. Entonces había atribuido la versión a maniobras de los servicios. El ministro se desmintió y reconoció su vinculación con el desprestigiado empresario y ventiló en público la interna, o sea cometió demasiados errores en dos días. El presidente Carlos Menem eludió hablar públicamente del tema y dijo que "por ahora" todo el gabinete está confirmado (ver página 4), sin aclarar cuánto durará ese "por ahora".

Jassan cometió demasiados errores en dos días y su suerte parece echada. Algunos altos miembros del gabinete piensan que también Anzorreguy caerá como producto de la crisis y de "haber jugado para Duhalde".

Elías Jassan estaba en Paraguay el viernes cuando estalló la información: la Policía Bonaerense, a través del sistema informático Excalibur, había detectado 57 llamadas entre la empresa Yabito S.A. –propiedad de Alfredo Yabrán– y su celular 477-0500. Las llamadas ocurrieron entre el 15 de octubre de 1996 y el 27 de enero de 1997, es decir dos días después del asesinato de José Luis Cabezas. Jassan replicó mediante un comunicado en el que decía que desde diciembre "no utilizo para hacer ni para recibir llamados el celular...", y remataba achacando a "una típica maniobra de los servicios" la difusión de la información. La mano aviesa, según estrechos allegados al ministro, era la de Hugo Anzorreguy, jefe de la SIDE al que acusan de "jugar para (el gobernador Eduardo) Duhalde", en la madre de todas las batallas, la interna del justicialismo.

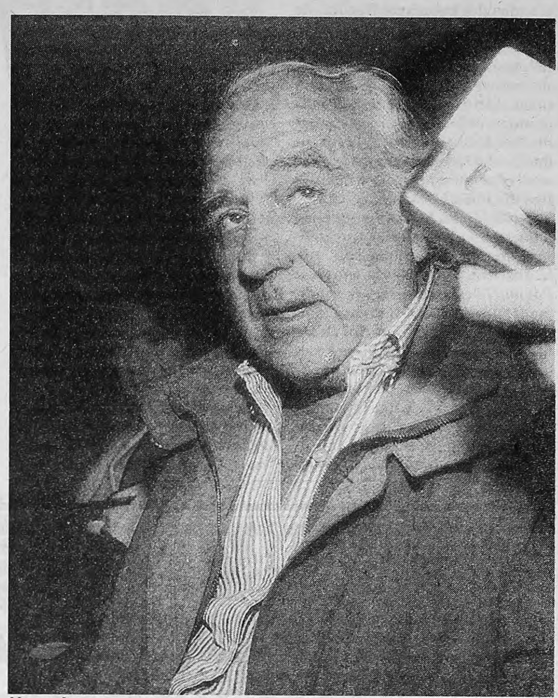
Jassan volvió sobre sus pasos, no sólo del viernes sino de muchos años. Siempre negó las acusaciones de Domingo Cavallo acerca de su relación con Yabrán. Es más, siempre negó haber tratado al empresario. Ayer, en declaraciones a la prensa, dijo que Yabrán lo llamó pero que lo hizo apenas para "transmitirme que lamentaba que me vincularan con él en la persecución de que se sentía objeto por parte de Cavallo". No explicó por qué lo llamó 57 veces con ese exclusivo fin.

Jassan insiste en responsabilizar a "los servicios" no de mentir, pues reconoce las llamadas, sino de descontextualizar la información, atribuyéndoles una alianza con su archienemigo Cavallo, en lo que es un tiro por elevación a Eduardo Duhalde, quien según la lectura del menemismo más *enragé* es jefe de Anzorreguy y aliado de Cavallo.

Jassan se retractó dos veces. Rectificó su negativa del viernes y reconoció su complicante relación con Yabrán. Es obvio que su situación es de extrema debilidad y que hizo mal en retroceder pegando, una genialidad que hacía Cassius Clay pero que es muy difícil de repetir en política.

La omnipresente pelea entre Menem y Duhalde, dados los cargos electivos que ambos ocupan, seguirá por años. La de Anzorreguy y Jassan, funcionarios no electivos y removibles, parece insostenible. El jefe de los servicios y Jassan no se hablan desde hace rato. Sin ir más lejos, ni el viernes ni ayer se comunicaron para reñir o para aclarar los tantos.

Su pelea ha llegado demasiado lejos como para que ambos sigan en su puesto. Nunca se sabe qué hará el Presidente, especialmente reacio a defenestrar a sus hombres cuando es vox pópuli que así va a ocurrir. De todos modos, los funcionarios de gobierno consultados por **Página/12** coinciden en no dar un centavo por la cabeza de Jassan y apostar muy poco por la de Anzorreguy.



Hugo Anzorreguy, secretario de Inteligencia del Estado.
Su vieja pelea con Jassan seguramente está por terminar.

Relato exclusivo a **Página/12**

UN TESTIGO CLAVE CONTRA YABRAN

El hombre que vio cómo un custodio de Yabrán tajeó las gomas del auto de Cabezas ocho días antes de su asesinato cuenta por primera vez un episodio importantísimo para la investigación del crimen. Está aterrorizado y teme presentarse ante Macchi.

(Por Andrés Klipphan, desde Pinamar) **Los tres hombres se le acercaron. Lo rodearon. Flexionaron las piernas, se inclinaron ligeramente y cruzaron las manos detrás de sus anchas espaldas antes de mirarlo a los ojos. Era el 27 de enero. Sólo habló uno de ellos: “¿Viste lo que le pasó a Cabezas?”. “No, ¿qué pasó? Yo no me muevo en todo el día de acá”, le contestó uno de los empleados del balneario Bacota, de Pinamar, poniendo su mejor cara de disimulo. “Tenelo presente”, terminó el hombre. Después, los tres se fueron en la camioneta de vidrios polarizados. Dos días antes, el 25, había sido asesinado José Luis Cabezas. Y antes todavía, el 17, una de esas tres personas fue quien tajeó un neumático del Ford Fiesta de Cabezas y Gabriel Michi. El hombre que vio a los tres sospechosos y fue amenazado por ellos no declaró ante la Justicia. Pero aceptó contar a *Página/12* ese episodio, y especialmente un dato más: los tres acompañaron a Alfredo Yabrán en las últimas vacaciones las siete veces que el Cartero visitó Bacota.**

El hombre, título terciario a cuestas, trabaja y vive en una importante ciudad del interior de la provincia de Buenos Aires.

Como la mayoría de las personas que directa o indirectamente fueron testigos casuales de los movimientos previos al homicidio del reportero gráfico está aterrorizado y duda en presentarse a declarar ante el juez José Luis Macchi.

Página/12 entrevistó el viernes a otros empleados de Bacota y estuvo en la casa de dos compañeros del testigo. Es la primera vez que cuenta lo que vio y la forma aparatosa en que se desplazaba la custodia del empresario más odiado por Domingo Cavallo.

Los “mulos” de Yabrán, como llamaban a sus custodios en el balneario, llegaban siempre en la misma camioneta. Estacionaban y bajaban vestidos de pantalón y camisa –a veces remera– con los handies en la mano. “Nunca escondieron quiénes eran”, aseguraron dos de los empleados de Bacota. Se movían aparatosamente. Yabrán nunca llegaba con ellos. El cartero más famoso del país aparecía caminando por la playa.

Nombres falsos, custodios propios

“Recién nos dimos cuenta de que eran de él las tres carpas que alquilaron, a razón de 850 pesos mensuales cada una, cuando un hombre fue a la administración y dijo: ‘Vengo a pagar lo de Yabrán’”. Es muy frecuente que Papimafi use nombres falsos. Ya lo hizo el 25 de enero al mediodía. Aquella vez, junto a su mujer, María Cristina Pérez, se hospedó en el Hotel Costa Galana de Mar del Plata bajo la cubierta de Gustavo Aste. Ocuparon la habitación 911 y se retiraron 24 horas después.

> Yabrán nunca llegaba con sus “mulos”. El cartero más famoso del país aparecía caminando por la playa.

Aunque parezca increíble, hasta ahora la Justicia no le pidió a Graciela Sixte, la mujer que está al frente de la concesión del balneario, los registros de rentas de carpas, ni las planillas donde ese 17 de enero; según dos testigos, uno de los cuidadores del lugar registró la entrada y salida de vehículos, entre los que estaba la 4x4 con el custodio de Papimafi que tajeó el neumático del coche alquilado por la revista *Noticias*.

Según pudo saber este diario, el nombre del vigilador de Yabrán revelado por el testigo coincide con el dato que maneja la pesquisa policial. El custodio, como casi todos los que contrata su “coordinador de vigiladores” Gregorio Ríos, figura en la nómina de empleados de la agencia de seguridad Bridees.

Ese 17 de enero, José Luis Cabezas y Michi estaban esperando al Cartero en el estacionamiento y en los alrededores. El personal de Bacota, apenas vio a Cabezas con su máquina fotográfica al hombro le prohibió permanecer en el lugar. Después de una breve discusión, Cabezas pidió permiso para hacer una guardia periodística en la playa de estacionamiento o en la administración, pero se lo negaron. De todos modos se quedó cerca de la camioneta que en teoría debería abordar Yabrán.

Pero pronto tuvo que salir de su escondite. Alguien le mandó un mensaje falso al número 5425056 de la empresa Skytel. Se le informaba que el gobernador Eduardo Duhalde iba a jugar un partido de fútbol en el balneario Cocodrilo, propiedad de Rafael “El Rafa” De Vito. A su regreso el custodio del poderoso empresario ya había realizado su trabajo.

La policía ya determinó la identidad del titular del teléfono desde donde se mandó el señuelo. Les resta averiguar aún si la finca desde donde partió el mensaje estaba alquilada.

El incidente ocurrió a la tarde, pero ese mismo día a las 8 Ríos se comunicó telefónicamente con el principal sospechoso de matar a Cabezas, el ex policía Gustavo Prellezo, a la casa que compartía con su ahora ex esposa en City Bell.

Ese mismo día los custodios de Papimafi le preguntaron al testigo que habló con este diario si conocía la dirección de Cabezas en Pinamar. Le contestó que no.

Siguieron insistiendo hasta el 24. Volvieron a aparecer el 27. Fue cuando lo rodearon. “Me sentí indagado, apretado”, recordó. Uno de sus compañeros relató más tarde que el testigo fue objeto de “vigilancia toda esa semana”. Varias “caras extrañas se le acercaban, le preguntaban qué se comentaba del crimen. En ese momento hasta el heladero de la playa decía que al fotógrafo lo había mandado a matar Yabrán. Pero mi compañero se hacía el tonto. Después le aconsejamos que se vaya. El vio todo, absolutamente todo”, dijo casi a los gritos. “Vio cuando le tajearon las gomas. Está muerto de miedo, y por eso no quiere hablar”, lo justificó.

Bacota fue el primer balneario donde se pegó el afiche con la leyenda “No se olviden de Cabezas”. Es que el hijo de Graciela Sixte, Hernán Echever, era amigo de José Luis. A la noche lo acompañaba a boliches como Ku para retratar a ricos, famosos y poderosos. Por ejemplo, Yabrán.

TOMA CONTRA SCIOLI, CLASICO DEL DOMINGO

El Partido Justicialista porteño realiza hoy internas abiertas, en las que afiliados e independientes eligen a los candidatos a diputados nacionales que competirán en los comicios legislativos de octubre. La elección está polarizada entre el motonauta Daniel Scioli, señalado como candidato por el dedo presidencial, y el diputado Miguel Angel Toma, que lucha por conservar su banca y cuenta con el apoyo de Eduardo Duhalde. Las perspectivas del PJ porteño son limitadas, el mayor atractivo de la disputa es su relación con la interna entre el Presidente y el gobernador bonaerense. Aparte de sus paladines, se presentan otras diez listas, sin otras aspiraciones que dejar testimonio.

Están habilitados para votar 1.414.327 ciudadanos, de los cuales 166.447 son afiliados justicialistas. Lo pueden hacer de 8 a 18 horas en las 33 escuelas habilitadas en las 28 circunscripciones electorales. En cada escuela habrá mesas para afiliados e independientes, mientras que en la sede del Consejo Nacional Partidario, en Matheu 130, funcionará en centro oficial de cómputos a partir de las 18.

Aunque hace unos días Menem le retiró su apoyo, "los que van a ganar o perder en estas internas son Toma o Scioli", éste, que encabeza la lista 1, se lanzó a la carrera política cuando el Presidente sugirió su nombre en la quinta de Olivos. Basó su discurso en la convocatoria a "abrir el partido a nuevas figuras", y remarcó que su figura aparece mejor posicionada para octubre en los sondeos de opinión que la de Toma. Todo el tiempo elogió la gestión de Menem, que "encaró un proceso de transformación del país que es la base para intensificar una política social". Lo acompañan en la lista el dirigente Javier Mouriño y los ex concejales Inés Pérez Suárez y Sergio Lezcano.

Hoy se disputa la interna del PJ porteño. Se definirá quién será el candidato y se dirime otro capítulo de la puja entre Menem y Duhalde.

Toma, que se presenta con la lista 2, prefirió orientar su prédica hacia el afiliado tradicional remarcando su condición de peronista histórico. Su razonamiento es que en estas internas abiertas la mayoría de los votantes serán justicialistas. La boleta que encabeza está integrada también por el diputado Roberto Digón y las dirigentes Liliana Monteverde y Ana María Suppa.

Scioli vota a las 11.30 en la escuela de Anchorena 445, en el Abasto, y adelantó que seguirá los comicios en su local central en Anchorena 662. Toma vota a las 12.30 en la escuela de Laprida 1235, y luego se reunirá con sus partidarios en Belgrano 887.

Ambos candidatos afirmaron que la campaña fue "respetuosa" y se mostraron confiados en ganar. La fiscalización de los comicios estará a cargo del interventor del PJ porteño, el gobernador de La Pampa, Rubén Marín, quien dará a conocer los datos del escrutinio.

Seguramente, aunque se hagan los distraídos, Menem y Duhalde los estarán esperando con cierta ansiedad.

Opinión

Por Mario Wainfeld

El poder está en otro lado

Existe la costumbre de abultar el número de votantes en las internas. Al fin y al cabo, exagerar cuánta gente participa beneficia a ganadores y perdedores. Es posible que así ocurra hoy; por lo tanto, las cifras oficiales sobre afluencia de votantes serán dudosas. De todas maneras, votarán miles de personas, trabajarán centenares de fiscales, punteros y taxistas. Será, en suma, una jornada de movilización democrática que implicará esfuerzo y desvelos de miles de ciudadanos. Todo eso servirá para que el PJ, en octubre, con suerte, coloque un diputado en la Cámara, sobre 257, o sea menos de un 0,5 por mil. Si hay un milagro, entrarán dos.

La pena no es que tanta gente –todavía– se mueva sino que lo haga por tan poco. El poder del PJ, el verdadero poder, se discute en otro lado, al que aluden las páginas 4 y 5 de este diario. El poder son las relaciones entre funcionarios de gobierno (de sucesivos gobiernos no sólo peronistas) y empresarios sospechosos, en licitaciones hechas a medida, en aportes turbios a campañas políticas.

Tal vez los candidatos que se presentan a las internas peronistas de hoy no sean lujosos, pero eso es una cuestión opinable que tiene soluciones institucionales. Tampoco es fatal que se macaneen las cifras de votantes; eso es una picardía, a lo sumo una corruptela. Más en general, y contra lo que dicta la moda, vale dejar a salvo que las internas no son un pecado sino una necesidad.

En suma, el problema no finca en los mecanismos ni aún en las trapisondas de la democracia, sino en que el poder no pase por el voto. Que la gente que hoy se movilice en definitiva no define nada. El drama de la democracia argentina no son los candidatos flojos ni las argucias menores. No es dramático que hoy se hable de una interna poco subyugadora. Lo terrible es casi siempre hablar de política tenga menos que ver con las rutinas democráticas que con delitos.

Extraño robo a Bassani

El viernes a las 3 de la mañana hubo un misterioso robo en la oficina de Marcelo Bassani, ex diputado de la UCR. El ex legislador comprobó luego que sólo faltaban la CPU (la memoria de la computadora) y el fax, aunque en la oficina había objetos de valor, entre ellos una chequera y una lapicera muy costosa. El estudio queda en Lavalle y Montevideo y los intrusos no violentaron la cerradura de la puerta del edificio, pero sí tiraron abajo la puerta de la oficina de Bassani. "Nunca recibí amenazas. Supongo que alguien se hizo alguna película conmigo porque yo hablo con Yabrán desde hace mucho tiempo, aunque no le veo mucho sentido, ya que jamás negué ese contacto y no tengo relación comercial con él", dijo a **Página/12** el ex diputado.

Periodista amenazado

La Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (UTPBA) manifestó en un comunicado que "reitera su más enérgico repudio por las nuevas amenazas sufridas durante la tarde de ayer (por el viernes) por el periodista Antonio Fernández Llorente y su familia". El comunicado de prensa expresa además su solidaridad con Antonio Fernández Llorente y todos los miembros de su familia y compañeros de trabajo, a la vez que exige a las autoridades el esclarecimiento del hecho.

Tradición y política

"Tradiciones y rupturas en las prácticas políticas argentinas del siglo XX" es el curso que dictará la licenciada Ema Cibotti en el Museo Roca. Consistirá en seis clases dictadas los martes de 18 a 19.30. Comenzará el 17 de junio y finalizará el 22 de julio. Para la inscripción y más información comunicarse al teléfono: 803-2798.



Carlos Menem y Alfredo Yabrán comparten un selecto club de safari que a nivel local preside el ex ministro de la dictadura José Alfredo Martínez de Hoz. Aunque aquí las autoridades de la entidad la negaron, la filiación del cartero fue confirmada a **Página/12** por un directivo en Estados Unidos.

Martínez de Hoz, Menem y Yabrán, miembros del Safari Club International (SCI), que tiene su sede en los Estados Unidos.

El amor por la caza los reúne en un distinguido club

UNIDOS POR LA MISMA PASION

(Por Susana Viau y Darío Schwarzstein) **Los hábitos de prudencia del Safari Club International (SCI) no le impidieron conjeturar que tanto la foto que muestra al presidente Carlos Menem ataviado de cazador como el formulario adjunto que lo postuló para figurar en el libro de records del SCI fueron enviados por el propio Presidente o por integrantes de su staff de gobierno.**

En el plano local, y además de Carlos Menem que se halla inscripto como socio honorario, el SCI, bajo la presidencia del ex ministro de Economía José Alfredo Martínez de Hoz, acogió al empresario postal Alfredo Yabrán, a Andrés De Cabo –uno de sus amigos más íntimos y fundador de OCASA–, José Chiantore –antecesor de Martínez de Hoz en la presidencia argentina del SCI– y dueño del SEC, la empresa de grúas y cepos que vigila el estacionamiento en las calles de Buenos Aires.

El SCI, organización de caza con sede en Estados Unidos, tiene como principio "la conservación de la vida silvestre y la protección del cazador", aunque otra de sus funciones, y quizá no la menos importante, es el lobby contra la restricción de la venta y portación de armas de fuego. No es casual, tampoco, que entre su membrecía se encuentren importantes nombres de la política y las finanzas internacionales.

Chiantore negó a **Página/12** que Alfredo Yabrán figurara entre sus afiliados. El dato, no obstante, fue confirmado desde Tucson, ciudad donde funciona la sede central del Safari Club.

El ciervo rojo cazado por el Presidente hace cuatro años en Parque Diana se llevó el primer premio sudamericano de la especialidad, con un puntaje de 408 y 1/4. Cazadores experimentados han comentado con sorpresa la extremada fortuna del Presidente, apenas un aficionado a ese deporte, al alcanzar la obtención de un trofeo considerado excepcional. "Uno de cada cien cazadores, con suerte, logra algo de esto una vez en su vida", graficó Carlos Rabella, ex titular del Tiro Federal, cuarenta años en el deporte de la caza y poseedor de varias marcas internacionales. De aquella cacería en Parque Diana participaron Chiantore y De Cabo, quienes también hicieron acto de presencia en Las Vegas cuando, en el mes de febrero de este año, el trofeo fue entregado, por delegación, al secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan. El acto había sido preparado con espectacularidad, concurrieron congresistas americanos, el general Norman Schwarzkopff –numen de la operación "Tormenta del Desierto"–, Dan Quayle y, especialmente invitado aunque no sea adherente de la entidad, el inefable George Bush, cuyo hijo mantiene sólidas relaciones comerciales con Argentina.

En verdad, la celebración no era ajena a Alberto Kohan, un apasionado de las armas y miembro del SCI, al igual que el fiscal de casación Juan Martín Romero Victorica, Andrés De Cabo y el mismo Chiantore. De Cabo fue socio fundador de OCASA y de la empresa de viajes Pasing Tour, ambas atribuidas a Yabrán. Además, De Cabo fue presidente de La Royal, encargada, durante la dictadura militar, de efectuar la limpieza de los aeropuertos de Ezeiza y Aeroparque. La Royal fue absorbida luego por Limpiolux, encargada de la otra mitad de la limpieza y también atribuida a Yabrán. El contador De Cabo vive en Coral Gables, Miami, y maneja oficinas en Nueva York. Los adversarios de Yabrán sostienen que De Cabo, además de íntimo amigo del empresario telepostal, sería quien maneja su dinero y sus inversiones. A diferencia de Carlos Menem, él sí es visto como un cazador de experiencia, maestro medidor de piezas y asiduo concurrente a las convenciones americanas del SCI.

José Chiantore se retiró hace poco tiempo de la presidencia argentina del SCI y, en conversación telefónica con este diario, negó con vehemencia la afiliación de Yabrán. "Nunca lo vi en ninguna reunión –dijo– ni lo escuché nombrar como hombre del círculo de caza." Es cierto, Yabrán no es un cazador de estirpe, pero Chiantore tiene una espantosa memoria. Bill Quimby, director de publicaciones del Safari Club International, respondió desde Estados Unidos a las curiosidades de **Página/12** y corroboró la pertenencia del empresario al selecto plantel de tiradores del SCI.



JUAN CARLOS CASARIEGO DE BEF

Abogado

Director de Inversiones Extranjeras

Ministerio de Economía

Secuestrado-Desaparecido el 15/6/77

Tantas veces te mataron... Tantas resucitarás... en cada uno de los seres que te amamos y te respetamos.

Tu mujer, Alicia de Gainza de Casariego

Tu hija, María Casariego de Gainza

Y tus nietos que no te dejaron conocer:

Javier, Alejandro, Bárbara y Camila.


BANCO DE LA
NACION ARGENTINA

LA VENTANA

PARA QUE SIRVE LA CARPA


"HORA CLAVE" DESDE LA CARPA DOCENTE

La carpa que se hizo estudio

Hoy se cumplen 75 días de ayuno docente. La protesta en Plaza Congreso, y sus diversas manifestaciones en las provincias, ha despertado –quizá como nunca antes– una ola de solidaridad de la que participan las más variadas expresiones políticas y sociales. Pero más allá de simpatías y adhesiones, las grandes preguntas siguen siendo: ¿Para qué sirve la carpa? ¿Qué se reclama? ¿Hay soluciones a la vista? Sobre estos interrogantes, polemizan una funcionaria del Ministerio de Educación y una pedagoga.

*Por Adriana Puiggrós **

"Dignifica la política"

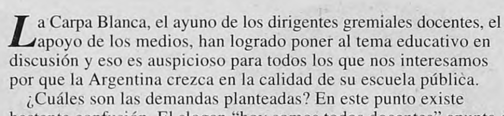
El 1919 la primera huelga docente, producida por los maestros mendocinos, obtuvo el apoyo del movimiento obrero nacional; en 1973 culminó el proceso de constitución de la Ctera y su incorporación a la central de trabajadores; en 1988 la Marcha Blanca colocó al movimiento docente en un privilegiado lugar de las preocupaciones ciudadanas. Las luchas históricas del gremialismo docente argentino eran por mejores condiciones profesionales y pedagógicas, teniendo la seguridad de que nada haría peligrar la existencia de la educación pública y por lo tanto de la fuente de trabajo y la identidad profesional de los educadores. La Carpa Blanca, en cambio, se levanta en una situación límite, en la frontera de la sobrevivencia del sistema educativo argentino. Reclaman que la enseñanza pública siga existiendo. Exigen una ley de financiamiento de la educación sistemática más allá de los avatares económicos de cada momento político. En ese reclamo hay una concepción progresista y democrática del Estado que se opone a reducirlo a un instrumento en manos de un poder centralizado y autocrático. El sistema educativo debe tener una autonomía relativa que le permita planificar de acuerdo con la lógica educacional y no a los apuros de los políticos. Los docentes deben recuperar el tiempo material y mental para enseñar, ahora usado para atender la miseria que llega a las aulas (la de los alumnos y la propia). El reclamo por condiciones en las cuales se vuelva a enseñar y aprender con la intensidad de otros tiempos y con los contenidos, los métodos y las tecnologías que corresponden al siglo XXI crece en toda la sociedad, no solamente entre los docentes. Los argentinos hemos aguantado muchas pérdidas, pero que nos nieguen la posibilidad de la cultura para nuestros hijos y nuestros nietos toca el límite de lo tolerable y provoca tendencias a unirse en pos de otra perspectiva. La Carpa Blanca la expresa y se está transformando un punto nodal de una nueva cultura política que está surgiendo frente a la decadencia menemista. Los significados que condensa son profundos y para entenderlos cabalmente habría que deshebrar demandas y esperanzas; identificaciones y hartazgos; hambres y humillaciones; ganas de gritar contra tanta ignominia y de decirle al Gobierno que nadie le cree, que el estómago vacío de los ayunantes simboliza una situación social que nunca había existido en la Argentina. Y que ya todos sabemos que la reforma educativa sirvió para que entraran al Ministerio de Educación dineros prestados cuyos beneficios no se ven por ninguna parte, pero que su aplicación consiste en "ajustar" el sistema educativo teniendo el salario docente y la reducción drástica del número de argentinos que se escolarizan, como variables principales. La Carpa Blanca contribuye fuertemente a la dignificación de la política, tan vapuleada por el "por algo será", por la corrupción, por la irresponsabilidad. Expresa la decisión de mucha gente que dignamente se hace cargo de la necesidad de su protagonismo.

* *Doctora en pedagogía*

*Por Inés Aguerrondo **



"Comencemos el diálogo"



La Carpa Blanca, el ayuno de los dirigentes gremiales docentes, el apoyo de los medios, han logrado poner al tema educativo en discusión y eso es auspicioso para todos los que nos interesamos por que la Argentina crezca en la calidad de su escuela pública.

¿Cuáles son las demandas planteadas? En este punto existe bastante confusión. El slogan "hoy somos todos docentes" apunta a generar apoyos, pero no enuncia reclamos concretos. Más bien parece haberse convertido en una válvula de escape para canalizar otros descontentos sociales.

La transformación educativa, fruto de la Ley Federal de Educación, busca y está logrando mejorar la calidad de la educación, y eso no puede quedar invalidado porque las remuneraciones docentes no mejoran en la medida en que todos quisiéramos. De todos modos, aunque nadie desconoce el problema y por eso se está buscando diversas vías de solución (lamentablemente no siempre escuchadas y analizadas con atención por algunos gremios docentes que prefieren la acusación fácil de "insensibilidad" antes que un análisis racional de alternativas) conviene que se recuerden algunas cifras objetivas: en promedio los maestros (jornada simple de cuatro horas diarias) ganan: el 11 por ciento, entre 260 y 480 pesos; el 32 por ciento, entre 481 y 547; el 23, entre 547 y 595; el 28 entre 596 y 714; el 6 entre 714 y 757.

Es poco, sin duda. Aunque, si lo comparamos con otros empleados que requieren niveles análogos de formación, los sueldos pueden ser mayores, pero son distintas las condiciones de trabajo, que deben ser analizadas juntamente con los salarios.

Pero el reclamo por mejores salarios no puede desconocer ni minimizar que entre 1991 y 1996 la inversión en educación en nuestro país pasó de 5.649 millones de pesos a 11.300 millones. Este incremento hizo posible que, a partir de 1993 la Nación haya invertido 552 millones en construcción y refacción de edificios; 270 millones en libros de texto, enciclopedias, equipamiento didáctico y capacitación docente. Esto se refleja en más cantidad de puestos de trabajo, en mejores condiciones de trabajo para los docentes y en mejores condiciones de aprendizaje para muchos chicos argentinos.

¿Por qué no se pone en la balanza que, gracias a estas acciones concretas, entre 1993 y 1996 los resultados de los operativos de evaluación muestran que se han producido mejoras en los aprendizajes, en especial en las provincias con más altos porcentajes de hogares con Necesidades Básicas Insatisfechas, donde el área lengua arroja un 21,5 por ciento de mejora? ¿Por qué no se pone en la balanza que gracias a esta inversión entre 1991 y 1996 se ha logrado incorporar 877.815 alumnos más a las escuelas del país?

Como hoy "somos todos docentes", comencemos el diálogo informado y constructivo que ha sido, desde siempre, la herramienta de trabajo de los docentes responsables.

* *Subsecretaria de Programación Educativa*

MENEM ESTRENO LA PISTA DE ANILLACO

Fue como invitar a Jorge Domínguez a conocer Disneylandia, al punto que el ministro de Defensa se lo tomó como un paseo y subió al avión que suele usar Emir Yoma, con su esposa y sus dos chicos. "Vino a conocer Anillaco y el aeropuerto internacional", dijo el presidente Carlos Menem, apenas aterrizó en la pista de 2000 metros, más larga que la de Aeroparque, y que el pueblo mismo. La misma escena que en el Presidente provocó ironía, movió al juez federal Adolfo Bagnasco a citar esta semana a dos funcionarios del menemismo y al jefe de la Fuerza Aérea, y la semana próxima al gobernador Angel Maza, para determinar si en la construcción de la pista se incurrió en los delitos de enriquecimiento ilícito, cohecho y malversación de fondos públicos.

Seguridad, pero no tanta

Domínguez estaba más contento que su antecesor en Defensa, Oscar Camilión, que la semana próxima deberá declarar ante Bagnasco para explicar la participación de la Fuerza Aérea en la construcción de la pista. El Presidente llegó con su hija Zulemita, Domínguez, su esposa y sus dos hijos, y el gobernador riojano Angel Maza. Aterrizó en la pista, a 800 metros de su casa, a bordo de un avión bimotor a hélice, propiedad de la familia Yoma. Con posterioridad, en otro avión, arribaron los jefes de la Gendarmería y la Prefectura, además de una decena de funcionarios provinciales.

La avioneta en la que suele moverse Emir Yoma –vínculo privilegiado entre el jefe de Estado y Alfredo Yabrán, e imputado en la causa por la venta ilegal de armas a Ecuador– necesitó menos de la mitad de la pista de 2000 metros para que Menem y su comitiva bajaran a tierra.

La cinta asfáltica que se destaca en medio del desierto es lo único terminado del plan original del aeródromo de Anillaco. Su construcción está interrumpida y carece de torre de control, radares e iluminación. Si el gobierno provincial, la Fuerza Aérea o los empresarios aceituneros de la zona se deciden a terminar las obras, el jefe de Estado podrá concretar su sueño de aterrizar a 800 metros de su casa con el avión presidencial Tango 01, un Boeing 767 con autonomía de vuelo como para cruzar el océano.

El gobierno provincial justificó tamaña obra en "la promoción de la actividad turística y productiva de la zona", y en las necesidades exportadoras de los productores de aceitunas. Sin embargo, en la pista sólo aterrizaron hasta ahora dos avionetas particulares, sin contar el arribo de ayer de Menem. Pero antes de que algún productor aceitunero subiera su producto a un avión, la administración de Maza decidió cambiar su libreto, y dijo que la pista era necesaria por "razones de seguridad presidencial". Pero nadie pudo explicar por qué Menem utilizó ayer una pista a medio terminar, sin siquiera el alambrado protector de uno de los costados para impedir que se crucen los animales, ovejas y caballos que pastan por la zona.

Acompañado por el ministro de Defensa Jorge Domínguez, el Presidente arribó ayer a su pueblo natal en un avión de Emir Yoma y descendió en la pista de 2000 metros –más larga que la del Aeroparque–, cuya construcción investiga el juez federal Adolfo Bagnasco.

Bagnasco investiga

Bagnasco investiga la presunta comisión de delitos en la construcción de la pista aérea, y el oficialismo tiene como objetivo que el presidente Menem quede a salvo de la pesquisa. La investigación provocó la reacción del Gobierno que intentó, a través del ministro del Interior Carlos Corach, desplazar al juez y elevarlo a la Cámara Federal número II.

Además de superponer fundamentos distintos, el gobierno provincial también dio una explicación confusa sobre el origen de los fondos para realizarla. Maza dijo en un primer momento que la obra había sido financiada con las donaciones de 27 empresas, hasta sumar 890.000 pesos. Pero luego se supo que además de las donaciones también se habían utilizado fondos reservados de la Presidencia de la Nación. Además, se comprobó que el grueso de las donaciones provienen de empresas que se beneficiaron con fondos públicos y exenciones impositivas. **Página/12** dio a conocer esta semana el caso de Jacobo Buenavida, presidente de la Cooperativa Cootel Ser, que aportó 5000 pesos y obtuvo a cambio 250.000 pesos en créditos y subsidios del Instituto de Acción Cooperativa que conduce el ex gobernador riojano Bernabé Arnaudo. Buenavida dijo que le dio plata al gobernador Maza, y que no recibió ningún comprobante a cambio porque "lo hice como una atención de un amigo a otro amigo".

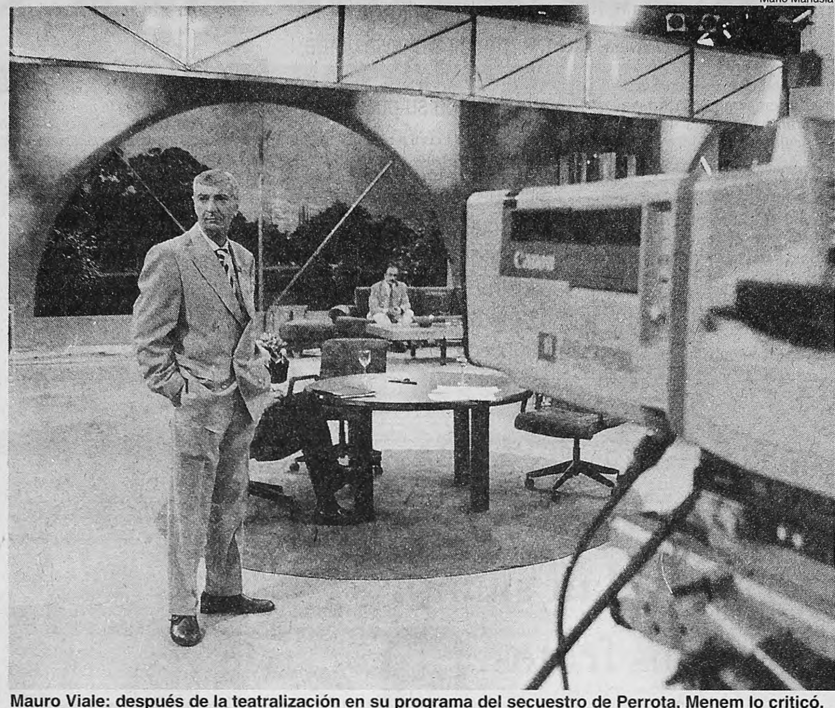
Bagnasco citó a declarar para la semana próxima a Domínguez, el secretario de Seguridad, Andrés Antonietti y el jefe de la Fuerza Aérea, Juan Paulik. La otra semana, el juez citaría al gobernador Maza y a Arnaudo para que expliquen el manejo de los fondos provenientes de donaciones.

Historias de la telepolítica en la era Menem: del

PELEADOS POR LA TEVE

Durante los primeros años del menemismo, Mauro Viale y Bernardo Neustadt fueron –desde distintas posiciones– hombres clave en la estrategia comunicacional del Gobierno. El primero compartía tertulias oficiales y llegó a ser gerente de noticias de ATC. En estos días, hubo chispazos públicos y rumores de distanciamiento. Bernie, en cambio, tiene otros problemas. Después de ser el padre televisivo del modelo, de su pase de Telefé a América, una caída en la audiencia hasta pisar los tres puntos de rating lo tienen a mal traer. ¿Qué está pasando?

Mario Manusia



Mauro Viale: después de la teatralización en su programa del secuestro de Perrota, Menem lo criticó.
"Por lo menos hablo tres veces por semana con el Presidente. Somos muy amigos", declaró alguna vez.

(Por C.M.) **Carlos Menem y Mauro Viale alguna vez protagonizaron un culebrón donde el ascenso de la pareja estelar estaba signado por un pacto catódico: al "fenómeno" Viale le tocaba en suerte acompañar a Gerardo Sofovich en la vociferación de los rumores presidenciales. Hoy, cuando los neones del Presidente se opacan y el circo virtual resplandece como nunca, parece haber llegado la hora del *vaudeville*.**

"Fue un horror", señaló el Presidente la semana pasada al analizar la dramatización de las torturas sufridas por el periodista desaparecido Rafael Perrota en el primer envío de "Fenómeno real". "El programa fue realmente terrorífico. La víctima ya no está y él se encargó de escenificar sus confesiones a partir de supuestos documentos facilitados por represores", analizó Menem cerrando una puerta más a la eternización del idilio.

Las palabras presidenciales no eran más que una suerte de tardía continuación del episodio que los distanció en el último mes de enero. El camino recorrido por Mauro en su égida de ATC hacia América 2 habría quedado demarcado no sólo por los ceros de los cheques prometidos, sino también por una decisiva sugerencia presidencial. "Alguien hizo un llamadito para apurar mi salida", confesó entonces el conductor mientras recordaba con desconfianza la fidelidad del secretario de Medios Raúl Delgado hacia los deseos del Presidente. La puesta en el aire de las escuchas del caso Coppola-Samantha-Yayo-Natalia-Cúneo-Villar estaba lejos de contar con la venia de Olivos. Ya exiliado al territorio de Eurnekian el COMFER amenazó con sacar el programa del aire. Fabián Doman, productor de "Fenómeno real", comprobó cómo su cercanía con Viale le valía el sorpresivo levantamiento del ciclo que comandaba en el canal oficial. Habían pasado casi tres años de la integración de Mauro Viale con la compañía de Bernardo Neustadt a las reuniones de gabinete "de crisis". Ocho de un primer contacto fulminante en plena campaña presidencial. En tiempos del "menemóvil" el futuro intercambio de favores parecía haber sido pactado para siempre. En el '90, y como para confirmarlo, la dirección de noticias de ATC cayó en las entonces menos fulgurantes manos de Viale. "Por lo menos hablo con el Presidente tres veces por semana. Realmente somos muy amigos y estoy orgulloso de estar tan cerca de él. Yo lo adoro y él me adora a mí", decía Viale en tiempos de romance. Pero para 1993 la adoración mutua ya había sufrido un quiebre. Si en 1992 Viale había sido ungido por segunda vez director de noticias de ATC gracias a un amistoso guiño presidencial, un año más tarde resignó su oficio de eco fiel tras la inversión fatal del dedo en cuestión. Por los jardines de Olivos alguien había divisado a un Gerardo Sofovich algo irritado por el carácter de su amigo Mauro. Claro que, como en la vida, la pareja rearmó su camino. Ya lejos de su oficio de columnista "oficial" en Radio Splendid, Viale mantuvo su pacto de fidelidad desde ATC con "La mañana" y "Anochecer" o de cómo el show deglute la realidad. Después de todo no era la primera vez que gozaba de la cercanía con el poder. Durante el Mundial de 1978 había logrado cumplir el sueño que lo atormentaba desde sus comienzos como periodista deportivo de la mano del Gordo Muñoz, allá por 1967: ser relator oficial de "la justa deportiva" que para la Junta Militar argentina "no tenía igual". "Como la mayoría de los argentinos –confesó Viale sin rastros de pudor–, en esos días yo no sabía lo que estaba pasando. Yo estaba en el limbo."

Carlos Menem se encargó de criticar a Viale y que todos sepan.
"El programa fue realmente terrorífico", dijo el Presidente.



A los cincuenta años Mauro Viale ya se dio el gusto de escribir para *La Opinión* y para la masserista *Convicción*, de gritar con Enrique Macaya Márquez "el" gol contra Inglaterra y junto al Gordo Muñoz la oscura goleada frente al Perú del '78, de recibir los consejos del psicoanalista Mauricio Abadi y de acusar de antisemita a Hugo Guerrero Martinheitz. "Me gustaría que el poder pasara por mí". Cuando el conductor de "Fenómeno real" confesó –como si hiciera falta– el instinto que lo venía acechando durante años, aún confiaba en la fortaleza de su idilio con Carlos Menem. Hoy, como parte del show o por cortocircuitos reales, los amigos muestran distancia. Así es el ambiente de la tele. Habrá más.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203 /7204 /7206 /2322 /2323 /2324. Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 342-6000 (líneas rotativas).Email pagina12 @ba.net. Internet: http:\www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7208/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA.

Página/12

amor al odio y de la devoción a la indiferencia

AL FINAL, LO DEJARON SOLO

(*Por Cecilia Macón*) "¿Lobo estás?" El nombre de la casa de Bernardo Neustadt en Punta del Este no evoca ya los fastos de su inauguración, que en 1994 convocaron a tres presidentes y al establishment argentino, sino más bien a la inevitable ansiedad frente al acecho. Hoy, cuando la caída del rating de "Tiempo Nuevo" parece bendecida al menos con la indiferencia de los sectores del liberalismo que sostuvieron el neustadismo durante décadas, la memoria del champagne de aquellos festejos se resiste a admitir que el zapping ideológico vernáculo está mirando otro canal.

Quien es reconocido por muchos como el "fundador del periodismo televisivo" se enfrenta hoy a la urgencia de identificar las razones del declive.

En aquel cumpleaños del 9 de enero de 1994, Bernardo logró diluir la influencia de los menemistas históricos al recluir al Presidente en su casa esteña durante un fin de semana. Menem había llegado para inaugurar un año en el que Neustadt lograría imponer a dos de sus candidatos en las lista de convencionales constituyentes: su abogado, Carlos Fontán Balestra y el ex juez Oscar Salvi. Meses antes, el jefe de Estado había oficiado –en un hecho sin antecedentes– de poco ágil conductor sustituto de "Tiempo Nuevo". En 1992, el hombre que se autodefinió como "un iletrado" había ofrecido sus buenos oficios para que el entonces presidente del Banco Central, Roque Fernández, bendijera el nacimiento del Banco Extrader de su amigo Marcos Gastaldi. Fue la era de lobbies exitosos. Las caídas de José Luis Manzano y de Miguel Angel Vicco, y la unción de Avelino Porto como candidato a senador capitalino estuvieron marcadas por el ritmo del aliento de Bernardo. Se trataba, después de todo, de reforzar aquel vínculo que los había unido el 6 de abril de 1991 con "La Plaza del Sí".

Durante 1996 y especialmente este año, la estrella de Bernie dejó de brillar. El rating ya no lo acompaña (ver recuadro) y, como consecuencia, dejó de ser una pieza clave para la comunicación oficial. Pero su decadencia no parece responder sólo a su ligazón con el Gobierno, sino con varias causas concurrentes. Veamos.

Para el periodista Luis Majul, las razones del declive deben buscarse en ciertas fallas del termostato camaleónico: "El siempre tuvo la inteligencia de ir cambiando un minuto antes de la ola de opinión. Y esta vez mostró tener demasiadas coincidencias con el Gobierno. Hasta cometió el error de adjudicarse la invención del modelo. Ahora es imposible mostrar equidistancia". No sólo era cuestión de deglutir cada porción de poder que encontraba a su paso, sino también de mediar en las internas más complicadas de los últimos años. En Cavallo vs. Redrado, la cucarda recayó sobre el ministro. Pero en Menem vs. Cavallo, "el rédito del modelo" coronaría al Presidente. Después de todo, la vara para medir justezas resultaba ser él mismo. "No es que yo sea menemista, sino que Menem se hizo neustadista", aseguraba. Jorge Fernández Díaz, autor de *Bernardo Neustadt. El hombre que se inventó a sí mismo*, recuerda que estas pretensiones no faltaban a la verdad: "Tras ser elegido presidente, Menem se reúne con Bernardo a comer una pizza hoy legendaria. Ya había decidido cambiar el modelo. Es allí donde consulta a Neustadt sobre quiénes pueden ser sus cuadros políticos. En la lista estaba el elenco estable de "Tiempo Nuevo", Alvaro y María Julia Alsogaray, Domingo Cavallo, Guido Di Tella, Jorge Triaca, Avelino Porto, Antonio Salonia, Adelina de Viola, Martín Redrado. Todos, 'inventos' de Neustadt que resultarían fundamentales en el giro hacia el modelo neoliberal. A partir de ese momento Bernardo tuvo un poder ilimitado dentro del gabinete. Aunque siempre estuvo asociado al gobierno de turno, era la primera vez que había protagonizado su formación. Hoy, cuando el modelo menemista está en decadencia, él también declina".

"Neustadt fue un clásico del periodismo argentino", asegura Luis Majul. Y agrega: "El demostró tener un extraordinario olfato periodístico. Fue el primero en hacer entrar al periodismo en la televisión y en convertirse en un multimedios ambulante. Fue capaz de hacer entendibles cuestiones complejas, aunque a veces haya pecado de superficial. Creo que ha perdido ese olfato".

"La televisión argentina cambió y él no se pudo adaptar a ese cambio", reflexiona Fernández Díaz. "Hoy –agrega– la telepolítica se divide entre programas más profundos y los reality-shows de Gelblung o Viale. Bernardo representó siempre las veleidades, los cambios de humor y la capacidad para comprar buzones de la clase media argentina. Pero se trata de una clase pauperizada. Ahora el identikit de la clase media lo tiene Mariano. El centro de la escena política ya no está en 'Tiempo Nuevo', sino en 'Hora Clave'."

Claro que no se trataba de aceptar la derrota tan fácilmente. Desde el año pasado el ex clásico de las noches de los martes viene optando por un lifting de emergencia. "Quiero hablarle a los hijos de Doña Rosa", dijo entonces el conductor. Videoclips, toques de humor, la opinión de jóvenes educados tras los muros del country, una escenografía propia de David Copperfield, y la progresiva despolitización de su agenda, definieron la cara visible del "nuevo Bernardo". "De alguna manera él está empezando a presentar su retiro con una excusa: 'Yo no puedo estar en una televisión donde todo es basura', parece sugerir", finaliza Majul.

Mario Manusia



Bernardo Neustadt en su hora más difícil por culpa del rating.
"Quiero hablarle a los hijos de Doña Rosa", dice ahora.

Su majestad, el rating

Los 3 puntos de rating que según las últimas mediciones sostienen "Tiempo Nuevo" no sólo contrastan con los 31 que en el mismo horario se lleva "Videomatch", sino también con los 20 que supo conseguir durante los años más calientes de su cercanía con el poder. Según confesó el propio Bernardo Neustadt, su mudanza de este año hacia América estuvo signada por el espectro del rating: "En Telefé querían hacerme firmar un contrato que me obligaba a mantener un promedio de 17 puntos". Según Luis Majul, Neustadt parece haber sido presa de una suerte de paradoja: "Está sufriendo las consecuencias de lo que él propició: el mercado. Frente a la irrupción de periodistas más jóvenes, perdió en la competencia".

Tony Valdez

Gimeno Sacristán, pedagogo español

"EDUCAR A TODOS NO ES UNA EXIGENCIA DEL MERCADO"

Es la quinta vez que viene a la Argentina. Dice que la reforma educativa que se instrumenta aquí es una copia de la que se hizo en 1970 en España y se reformuló en los '90, critica a quienes creen que los meros cambios curriculares resuelven los problemas, explica por qué no confía en quienes impulsan modificaciones al sistema asociadas a políticas neoliberales y defiende escolarización para todos y la igualdad de oportunidades.

(*Por Nora Veiras*) "Estaba dando un curso de capacitación y, de pronto, se paró una profesora de inglés y me dijo: 'Yo doy clases en seis colegios, ¿cómo hago para perfeccionarme?'. Lo único que pude recomendarle es un tónico de vitaminas para que, por lo menos, se cuide la salud." El pedagogo español José Gimeno Sacristán apela a esta anécdota para mostrar cuáles son las limitaciones que encuentra a la aplicación de la reforma educativa en la Argentina. Profesor de Didáctica y Organización Escolar en la Universidad de Valencia, Sacristán acumula cinco viajes al país para hablar con los maestros de un tema que lo obsesiona: el riesgo que implica el acento en las renovaciones curriculares que no llegan a la escuela. Esta vez llegó invitado por el Sindicato Unificado de Trabajadores de la Educación de Buenos Aires (SUTEBA) para presentar su último libro *Docencia y cultura escolar. Reformas y modelo educativo*. Sacristán "sospecha" de estos procesos de reforma en el marco de políticas económicas neoliberales y advierte que el cambio de estructura educativa que se promueve en Argentina es el mismo que aplicó España hace 23 años y revió en los '90.

–¿Cuál fue la experiencia de la Educación General Básica en España?

–En España desde los 6 hasta los 14 era la EGB, que es lo que es ahora en Argentina. A partir de los 14 había varias vías: la calle para los desheredados de la tierra, el bachillerato para las gentes pudientes y la formación profesional para las poblaciones menos dotadas. Es decir, los que no podían ir a la vía prestigiosa, iban a la menos prestigiosa de la formación. Esto suponía una dislocación del cuerpo social, una discriminación temprana a los 14 años y, además, una falta de correspondencia con el mundo de las ocupaciones, que cada vez exigen niveles de preparación más altos. Lo que se ha hecho es correr este punto de bifurcación, selección y especialización hasta los 16 años. La reforma socialista le ha quitado dos años a la EGB para conformar un ciclo de Enseñanza Secundaria Obligatoria (ESO), de 12 a 16 años. La ley del '70 es la ley vuestra de ahora. Por eso es que me hace gracia cuando dicen que la reforma es copia de la española del '90..., en todo caso será copia –en cuanto a estructura– de la del año '70. Creo que lo que se está haciendo en la Argentina, en Brasil, en otros países de América latina es importar el discurso curricular: hay correspondencia en los lenguajes parciales relativos al curriculum pero no la hay con la modificación estructural básica del sistema educativo.

–¿A qué atribuye esa disociación?

–Esta preponderancia de la nube que esconde el terreno tiene varias causas. Una es el papel que los expertos están jugando en la presentación de las reformas como legitimadores de un cambio educativo, donde intervienen factores de tipo técnico-científico. En España se ve un aprovechamiento político del discurso técnico para cubrir deficiencias muy fundamentales en otros campos más débiles de la reforma.

–¿Cuáles?

–En España se previó el aumento de la obligatoriedad: más gente durante más tiempo –eso es positivo–, pero no se contemplaron en paralelo los medios económicos. El Partido Socialista se negó a hacer una ley de financiación conexa a la ley de reforma. Ahora hay dificultades no sólo porque no se cumplió con la financiación prometida, sino porque hay un partido conservador en el gobierno que no está de acuerdo con que todos los niños estén en la misma escuela hasta una determinada edad. La derecha es partidaria de segregar cuanto antes por aquello de la eficiencia, de la no mezcla social, pero no puede hacerlo porque no tiene mayoría parlamentaria.

–¿Por qué es tan crítico al planteo de las reformas educativas?

–Las reformas se presentan como una gran ceremonia de la confusión, donde se mezclan las cosas más dispersas, como si se fueran milagrosamente a redimir un sistema educativo de la noche a la mañana. Eso es utópico, es ingenuo, es imbécil. Lo que hicieron fue enfatizar mucho la retórica pero muy poco los contenidos que inciden en la calidad, como la formación del profesorado. En España ha habido incremento de las inversiones en perfeccionamiento, pero no se ha hecho nada en la formación inicial del profesorado que se iba a ocupar de esta etapa clave. A partir de los 12 años, los chicos debían tener también profesores con formación universitaria, pero desde el punto de vista pedagógico esta formación deja mucho que desear.

–En la Argentina prendió el discurso curricular porque existía un atraso de décadas en los planes de estudio. Para usted, ¿cuál es el problema?, ¿que no llegan al maestro?

–En primer lugar, la curricula es la cultura que van a recibir los ciudadanitos jóvenes en las escuelas. Ese debate es fundamental para aggiornar los programas escolares y para responder a los retos de una sociedad que cambia terriblemente, que incorpora elementos nuevos cada día, que plantea un reto a la escuela por el rol de los medios de comunicación. El debate es qué hacemos con la escuela, qué hacemos con la gente y en qué la formamos. En un país democrático, el ministerio tiene legitimidad absolutamente defendible para legislar los mínimos que una escuela debe cumplir, homogeneizar. Eso agota la faceta de regulación, el problema es cómo hacerlo: por vía autoritaria de expertos ilustrados o por vía de debate social. Es peligroso hacerlo desde un paradigma donde el experto hace y el ignorante profesor asimila. No es potestad de la ley transformar nuestra vidas. Los procesos de maduración cultural que implican estas innovaciones requieren una serie de cosas fundamentales. La primera es que este cambio curricular, sin un cambio de quienes deben aplicarlo, en la práctica es letra muerta. Aquí es donde ha fallado la reforma española, donde posiblemente fallará la reforma argentina y cualquiera que lo intente.

–¿A qué se debe la reiteración de estas prácticas? ¿Es una cuestión de ignorancia, de soberbia o es un objetivo?

–Han sustituido el proceso de diálogo, las políticas eficaces de transformar la realidad por una especie de prepotencia de los expertos, un poco basándose también en la creencia utópica de que basta con ser ilustrado para proponer la verdad indiscutible y los ignorantes la aceptarán inexorablemente. Hay pervivencia de un modelo burocrático jerárquico, autoritario: yo digo, usted obedece. Hay la implicación de un modelo tecnocientífico: yo poseo la verdad, usted no la tiene y yo se la digo y usted la aplica. En esto se mezcla el corporativismo profesional por quién domina el lenguaje, domina publicaciones, cursos de formación. Hay una idea de concepción positivista del cambio social, en el sentido de que las prácticas pedagógicas siguen a las teorías pedagógicas de forma inexorable. En Ciencias Sociales nunca funciona así. Hay también una inconsciencia política que me parece lo más grave, de querer disimular la falta de medida de transformación eficaz con este paraguas lingüístico. No basta con hacer público un lenguaje para que los profesores cambien la práctica. Los profesores están en unas condiciones de trabajo determinadas, en unas condiciones personales –que son lamentables a veces como muestra la realidad argentina–, no tienen a veces la formación suficiente. Hoy está demostrado que éste no es el camino: como dicen los norteamericanos "No hay curricula empaquetada que esté hecha a prueba de profesores de forma que se implanten inexorablemente en las aulas".

–¿Cuál sería para usted el punto de partida para convertir en reales las reformas declaradas?

–Mínimas condiciones de igualdad, de seguridad en el profesorado y que se cumpla con la escolarización de todos. En España, un maestro de primaria cobra unos 1500 dólares mensuales en un solo trabajo y en una sola escuela. ¿O hablamos de reforma para un cupo de la población determinado, dando por hecho el abandono, la desatención de una gran masa de desheredados? ¿Estamos dando por hecho que pasará lo mismo en educación que con los sistemas económicos neoliberales, que dejan una altísima masa de empobrecidos? Me parece sospechoso que los gobiernos pongan tanto énfasis en las reformas curriculares cuando, a veces, ponen tan poco énfasis en la satisfacción de necesidades básicas.

–Aun en este modelo neoliberal, la capacitación es imprescindible...

–Aunque es verdad que la competitividad del mercado requiere educación, primero hay que ver qué papel le corresponde a cada país en el diseño geoestratégico de la nueva economía globalizada. Educar a todos no es una exigencia del mercado laboral, es una exigencia de la igualdad de los derechos: aunque el sistema económico no lo necesite, la dignidad de las personas sí lo necesita.

Ideas claves

- ✓ "La ley española del '70 es la vuestra de ahora. Por eso es que me hace gracia cuando dicen que la reforma es copia de la del '90..., en todo caso será copia –en cuanto a estructura– de la del año '70."
- ✓ "El Partido Socialista Español se negó a hacer una ley de financiación conexa a la ley de reforma. Ahora hay dificultades no sólo porque no se cumplió con la financiación prometida, sino porque hay un partido conservador en el gobierno que no está de acuerdo con que todos los niños estén en la misma escuela hasta una determinada edad."
- ✓ "El cambio curricular sin un cambio de quienes deben aplicarlo en la práctica es letra muerta. Aquí es donde ha fallado la reforma española, donde posiblemente fallará la reforma argentina y cualquiera que lo intente."
- ✓ "En España, un maestro de grado cobra 1500 dólares trabajando en una sola escuela. No es lo ideal pero es digno."

EL MALEVO YA TIENE VOCACION DEFINIDA

Mario Ferreyra anunció desde la cárcel, donde purga una condena por triple homicidio, que pronto saldrá en libertad y que dedicará su tiempo a la política. Sin mezquinar elogios hacia el gobernador tucumano ("un buen funcionario"), el Malevo anticipó que por ahora trabajará en apoyo de la candidatura a diputado nacional del hijo de Antonio Domingo Bussi.

Si Bussi llegó a gobernador, por qué no podría intentar aunque sea una concejalía, debe haber pensado el Malevo Ferreyra. Después de todo, él sólo está condenado por triple homicidio. Y ayer, el ex policía tucumano se lanzó al ruedo: por una radio porteña anunció que está formando un partido político.

Seguro de que antes de fin de año saldrá en libertad, aunque "para trabajar y volver a la cárcel", Ferreyra anunció que su primera tarea será la de acompañar a Ricardo Bussi (hijo del gobernador) en su campaña como diputado nacional.

El ex comisario de la policía de Tucumán –el de la famosa figura del sombrero Panamá y revólver tipo "cowboy"– hasta se dio el gusto de prepear a sus críticos. "Me gustaría ver a esos cuestionadores en el ruedo", dijo en la entrevista que le hizo Radio Horizonte. Lo que no aclaró es a qué se refería cuando hablaba de "ruedo".

El apoyo a Bussi hijo no es casualidad. El homicida ex policía le debe a su padre un gran favor. Fue el gobernador quien transformó –mediante un mecanismo que en Tucumán es legal– su condena a cadena perpetua en el más módico castigo de veinte años de prisión. De cumplirse ese plazo, saldría recién en el 2009, pero a partir de 1998 podría gozar del beneficio de la excarcelación.

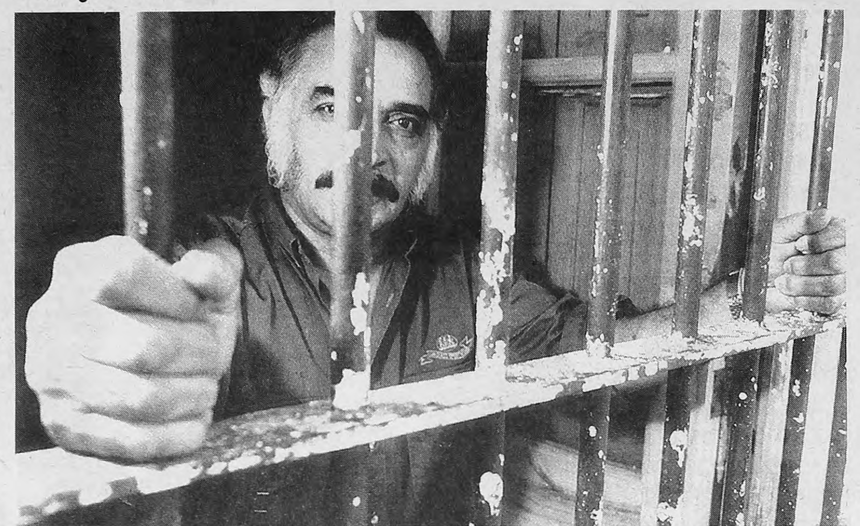
No conforme con eso, Bussi analiza –según versiones que corren en esa provincia– la posibilidad de reducir aún más la sentencia, con lo que Mario "Malevo" Ferreyra recuperaría la libertad en agosto próximo. Así lo aseguró ayer el propio condenado: "Creo que ocurrirá este año", dijo cuando se le preguntó sobre su excarcelación.

El ex policía aseguró que su condena se debe a su actitud de "defender cosas sobre las cuales yo tenía razón", aunque evitó más precisiones. "Se trata de detalles que no divulgaré porque no me gustaría que en la policía haya Scilingos como en la Armada", agregó. "En todo esto hubo injerencias políticas y maniobras que no detallaré, porque la policía no es para llorones ni mameros", espetó.

El Malevo fue condenado por la Corte Suprema de Justicia de Tucumán, luego de haber sido encontrado responsable del triple homicidio de Laguna de Robles. Horas después de dictada la sentencia, el condenado se fugó de la alcaidía de Tribunales portando su sombrero, un revólver y hasta una granada de guerra. Los policías que debían vigilarlo se dedicaron a mirar cómo el condenado escapaba tranquilamente.

El hombre fue finalmente encontrado en Santiago del Estero y desde marzo de 1994 duerme en una celda del penal de Villa Urquiza. Desde allí formó el partido político Horizonte Norteño (HoNor), que por ahora tiene acreditadas mil afiliaciones y otras 2500 en trámite. Para presentarse en los comicios de 1999 necesita 4000. Y como sabe que su condena le impide ser candidato, ayer adelantó que elegirá a "otra persona" para que figure, pero aclaró que "yo tendré la batuta". Eso sí: se cuidó de aclarar que su proyecto político "tendrá que ser sometido a consideración de la ciudadanía".

En tren de derrochar elogios a Bussi, el Malevo aprovechó para adelantar la estrategia política que piensa desarrollar en el futuro. El gobernador, dijo, es "un buen funcionario, un tremendo administrador con un gran sentido de la responsabilidad, que está sacando a la provincia de la condición diezmada en que la dejaron los anteriores gobiernos y el golpe de gracia que le dio (Ramón) Ortega".



Mario Ferreyra asegura que estará en la cárcel por poco tiempo y que fundará un partido.

HOY ES SAN LOTO

Alejandro Elías



(*Por Luis Bruschtein*) "Es demasiado, a ver si le cae todo de golpe a un pobre Cristo y le hace mal", "No sé, no sé, es mucha plata", "Yo haría igual que Tita Merello", "Me compro dos Ferraris", "Se la doy a mi mamá", "Me compro el equipo de River Plate". Los 37 millones del Loto que se juegan hoy son algo más que un premio, son campanitas y estrellas de colores, superan la imaginación de los jugadores a los que les resulta difícil soñar con toda esa cantidad de plata. La fantasía más desaforada de cualquier argentino común no sobrepasa la décima parte de esa cantidad. Hay que reconocerlo: por lo menos cuando se trata de soñar con plata los argentinos somos gente discreta.

Los 37 millones de pesos –que había hasta ayer a las 17– del pozo del Loto que se sortea hoy generaron una gran expectativa entre la gente. Se formaron largas colas en las agencias y las apuestas se triplicaron con respecto a jugadas anteriores. Semejante cantidad de dinero provocó la movilización y la fantasía de los argentinos. Una encuesta realizada por **Página/12** en las colas de las agencias demostró que la gran mayoría está dispuesta a compartir el premio y realizar beneficencia. ¿Será verdad? ¿O será la fantasía más grande de todas?

Alejandro Elías

El único de los encuestados por **Página/12** que arrimó el bochín, que apenas alcanzó a rozar el misterio de semejante capital, fue Pascual Miele, jubilado y veterano en juegos de azar: "Después –reflexionó–, usted sabe cómo se siente uno ¿no?: poderoso". Pero todos patinan irremediablemente cuando se trata de la cantidad. Miele es jubilado del Estado, vive con 450 pesos por mes y hace 60 años que apuesta y trata de ganar. "Yo no me gasto ni un pesito –asegura con gesto de autosuficiencia cuando se le pregunta qué haría con tanto dinero–, lo pongo todo a plazo fijo para vivir de rentas toda la vida." Miele tiene 83 años.

"Le apuesto a todo –dice–, si se apostara a la bolita, también le jugaría." En sus 60 años de jugador, solamente una vez bebió las mieles del ganador. "Saqué el premio de cien mil pesos –recuerda sin que se le mueva una pestaña– pero lo compartí con 273 tipos." De todas maneras no le gusta el Loto y prefiere la quiniela, aunque como buen argentino no puede con su alma de director técnico y critica el mecanismo de la Lotería: "Con el nuevo sistema no se mezclan bien las bolillas, las sacan demasiado rápido y los números se repiten". Esta semana el 18 salió tres veces en la quiniela.

En las agencias prácticamente se triplicó la cantidad de apuestas. Para muchos fue la primera vez que jugaron y provocaron aglomeraciones preguntando cómo se llenaba la boleta y adónde había que ponerla.

Lucio Quinteros, de 40 años, desempleado y jujeño entró a la misma agencia que Miele en Avenida de Mayo: "Lo que quisiera es comprar una casa", fantasea. "Pero mire que es mucha plata", se le insiste . "Somos familia grande" aclara. No acostumbra a jugar, pero le dio un pálpito cuando pasaba por la vereda.

Todos van a repartir el premio

Juan Weiss, jubilado, de 72 años, se despacha contra el senador Antonio Cafiero que había propuesto que, si en esta jugada el pozo queda libre, fuera entregado a Caritas. "Por suerte se lo rechazaron –afirma–, porque si yo dijera que lo repartiría estaría mintiendo. Haría un viaje por todo el mundo con mi señora y les compraría una casa a mis sobrinos más pobres. Auto no, eso que se lo ganen ellos, que trabajen para tenerlo. Y si sobra, entonces sí, me voy a Neuquén para ayudar a los mapuches."

Muchos fueron renuentes a contestar, como si ya hubieran ganado y los emboscara la DGI. Y la gran mayoría aseguró que lo repartiría, lo cual sería probablemente la primera vez en la historia que ocurra porque, que se sepa, hasta ahora ningún ganador repartió nada entre los pobres o los ancianos. Hay una especie de pudor de confesar las ilusiones individuales, como si se tratara de sus preferencias sexuales.

La monja Manuela Lezcano, de 43 años, jugó una boleta para su madre en una agencia de Constitución. "Pienso que es mucha plata y ella no va a alcanzar a gastársela –afirma–, entonces sería de gran ayuda para mucha gente que lo necesita y para hacer un hogar de ancianos, que en nuestro país están tristes y abandonados." ¿Piensa que Dios la va a ayudar a ganar los 37 millones?, se le pregunta. "Cristo tiene poder, para Dios nada es imposible", responde con una sonrisa esperanzada. "Yo voy a hacer lo que nadie hace –afirma Claudia Bobadilla, peluquera y modista, 52 años, casada con dos hijas–, viviría haciendo obras de bien. No quiero casa, ni autos, ni lujos, ni aunque me los regale Yabrán. Tengo una casa en litigio y me quieren desalojar. Soluciono eso y después iría a los lugares más pobres y les daría a los hambrientos. Pero ¡ojo!, nada a las instituciones, y eso que soy católica y creo en Dios. Yo haría como hace Tita Merello. Por eso, roguemos que no se lo saque un egoísta."

"Nadie hace, pero es lo que todos dicen antes de ganar", se le recuerda. "Si no me cree –afirma ofendida– después que me lo saque nos encontramos en este mismo lugar."

"Nunca más laburo en mi vida"

En la puerta de la agencia en Constitución, tres amigos sacan cuentas. "37 palos, menos el 30 por ciento de los impuestos son 22 palos, puestos en un plazo fijo al 12 por ciento anual, te da algo así como dos millones por mes", "No, son 200 mil por mes", "Eso, o sea como siete mil por día". Junto a ellos un quinielero les aconseja: "Es tirar la plata, pibes, yo al Loto no juego, ¿o vos conocés a alguno que se lo haya sacado?".

Miguel Ardiles, cadete, 21 años, uno de los pibes que sacaban cuentas, inventa una cábala para decidir el número, pone los del código de su reloj en sentido contrario y entra a la agencia. "Si me lo saco, lo primero que hago es comprar dos Ferraris, una para mi hermano. Y con lo que sobre, qué sé yo, la invertiría, viajaría por el mundo, no laburaría nunca más, le daría trabajo a la gente." "Pero administrar todo ese dinero invertido es mucho trabajo", se le advierte. "Se lo doy a unos contadores y que ellos trabajen." Sus amigos no están de acuerdo: "Esos tipos te comen toda la guita". "Pensándolo bien: es un quilombo, flaco", concluye Ardiles.

Claudio Zarza, 22 años, gastronómico, tiene los sueños más sueltos. "Ayudaría a mi familia, arreglaría mi casa... Sería el mismo, pero con plata. No sería tan laucha como ese Yabrán, de mandar a apretar gente por una fotografía. Me gustaría jugar en primera división. No laburaría más y me dedicaría al fútbol, o invertiría en una agencia de autos y sería corredor."

> "Lo que quisiera es comprar una casa", fantasea. "Pero mire que es mucha plata", se le insiste. "Somos familia grande", aclara.

Muchos de los encuestados coincidieron en que repartirían la plata del premio. Y muchos otros en que con esa plata no van a trabajar nunca más. Por un lado, el reclamo de trabajo es el más extendido en el país, pero al mismo tiempo la fantasía más grande es sacarse el Loto para no trabajar nunca más.

Se inundó la bóveda del Banco Crédito asaltada por los boqueteros

SOBRE ROBADO, MOJADO

Mario Manusia

Quienes mantuvieron sus cajas de seguridad en el banco que fue robado en enero no viven para sustos: por el boquete abierto para saquearlos acaba de entrar agua que inundó los cofres hasta una cota de 40 centímetros de altura. Los damnificados ignoran por qué razón el banco dejó abierto el boquete utilizado para la operación rififí de principios de año.

(*Por Ariel Garbarz*) La contadora Esther Aizen de Harwicz era de las tantas clientas del Banco de Crédito Argentino partidarias de la hipótesis de que, si ya habían sido robadas las cajas de seguridad de la sucursal Recoleta, resultaba más lógico volver a alquilarlas en el mismo banco en lugar de correr el riesgo en otro. En parte tuvo razón: ningún boquetero intentó una segunda vuelta. Pero se dio cuenta de que la desgracia la persigue cuando el miércoles la llamaron del banco para que retirase sus valores de la caja alquilada. El agua del fin de semana había penetrado por el boquete abierto por los ladrones seis meses atrás y aún no reparado.

El gesto de los rostros de los damnificados que escucharon este relato trasuntaba un asombro que supera cualquier cálculo de probabilidades. Se habían inundado todas las cajas de la primera línea más cercana al piso, que tienen su apertura del lado superior de las puertas. La cota llegó a unos 40 centímetros del suelo, con lo cual se calcula que ésa debe haber sido la altura que alcanzó el agua dentro de la bóveda.

El juzgado interviniente no dispuso que dejaran abierto el boquete. Las medidas periciales que lo requerían ya concluyeron hace varios meses atrás. No haber cerrado el agujero fue una decisión exclusiva del banco, que ninguno de los empleados de la sucursal consultados supo explicar.

De todos modos, para tranquilidad de los antiguos afectados el banco tomó una medida clave: mantiene un policía de custodia en la puerta del local donde se encuentra la entrada del túnel.

Conviene recordar los detalles más llamativos e inexplicables del robo de las 164 cajas de seguridad, por las que el Banco Crédito no asumió responsabilidad alguna:

- Si bien no fue la primera vez que se roban cajas de seguridad haciendo boquetes, sin violar la puerta de acceso a las bóvedas, por primera vez sucedía que, mientras la alarma sonó indicando la presencia de intrusos de un lado de la puerta de acero, del otro lado la policía y el personal de seguridad del banco no pudieron ingresar para atraparlos, no buscaron la entrada del túnel y se retiraron de la zona. Sólo dejaron un consigna en la calle.
- No había cámaras de video en la bóveda, ni mecanismo de desbloqueo de la cerradura por presencia humana para que la policía pueda ingresar. En los casos anteriores, tanto en el Banco Galicia como en el Mercantil, los boqueteros anularon las alarmas y las cajas no fueron saqueadas con presencia policial en el lugar y en el momento del robo, tal cual ocurrió en este episodio sospechoso.

Los nuevos problemas en la bóveda se producen cuando, a los daños materiales, se suman perjuicios incluso para la salud de los damnificados. Tal fue el caso de la jubilada Diana Fortuna, que quedó hemipléjica a las 48 horas de enterarse de que le habían robado todos sus ahorros ($15.000) y sus joyas. Estuvo internada un mes en el Hospital Alemán y tres meses en Alpi, y su única hija denunció que el banco ni siquiera se hizo cargo en alguna medida de los gastos de la internación o rehabilitación de su madre.

"Me río un poco más de todo, me tomo las cosas con un poco más de humor", dice Fito.



El disco con Sabina

(Por R. F.) Va a ser un riesgo y Páez lo sabe. "Hay cosas que para muchos van a sonar como cursis... y nada me gustaría más que que eso ocurriera." Va a ser un gran disco y cualquiera que escuche el esqueleto de los demos puede darse cuenta. Páez también sabe que no tardarán en llegar comentarios del tipo "Fito llamó a Sabina porque..." o "Sabina llamó a Fito porque...". Páez se ríe: "A mí no me produciría ningún conflicto que se vaya a pensar que éste es uno de mis mejores trabajos. Todo lo contrario. La verdad que lo que nos pasó es que nos fuimos a una isla y apareció un mundo".

A continuación, el boceto del mapa de algunos de sus territorios:

• **Cecilia.** Perfecta *torch* song –secuela de "Un vestido y un amor" y "She's Mine"– para ser cantada en un lounge con las luces bajas. Letra de Sabina y música de Páez en un interesante y logradísimo episodio cuasipsicótico. "Joaquín hace una descripción de Ceci absolutamente deliciosa y las cosas que dicen parecen dichas por mí. Yo pongo la voz y la música, pero Joaquín pone la letra."

• **Llueve sobre mojado.** Canción juguetona del tipo que se sabe *loser* pero también paladea el íntimo placer de saberlo mejor que nadie. Música y letra provisoria de Páez prestas a encontrarse con la versión definitiva de Sabina en Madrid. "La de él es mucho más dura que la mía. Ideal para terminar un concierto."

• **Si volvieran los dragones.** Himno de batalla ganada, virtual contracara de la canción anterior y hipótesis utópica donde el retorno de los dragones equivale a buenas noticias, a que ganaron los buenos de una buena vez y para siempre. "Un tango beatle", se ríe.

• **Más guapa que cualquiera.** Letra de Sabina a la que Páez le puso letra en quince minutos. El principio del experimento y tres historias de amor desesperado para una canción. Hay dos versiones: voz Páez y voz Sabina.

• **La muñeca que regala besos.** Páez tenía la música: "Una estructura dificilísima. Joaquín me preguntó qué me pasaba cuando la compuse y yo le conté que ahí estaba Cecilia durmiendo y la foto de mis padres y un paquete de pastillas y un libro de Arlt. Todo eso en una isla perdida del Caribe. Y el tipo sacó una foto de eso".

• **Lázaro.** Joaquín Sabina vestido de Leonard Cohen. El punto de partida fue la grabación secreta y el posterior sampleado de los ronquidos de un Páez durmiendo después de una cerveza. De ahí un *loop* y Sabina que escucha y asocia un "Lázaro, levántate y anda". Enseguida, ahí nomás, una letra cavernosa y dandy sobre una base monocorde con métrica de carta/mensaje en una botella arrojada al otro lado del océano. Voz del español con permanentes alusiones a la obra de Páez y un "Hey, Fito: te necesito", abriendo una estrofa. "Un tango pasado por Sakamoto", sintetiza Páez.

• **La razón de mi éxito.** Larga improvisación y presentación de Lou Páez o de Fito Reed. Letra cínica que molestará a más de uno. Páez enumera las muchas "razones" que lo llevaron a estar a donde está con un humor despiadado para con los medios, los fans, los enemigos y –ya que estamos– consigo mismo.

• **Buenos Aires.** El estreno de esta noche en el Opera cuya letra –a cargo de Páez– adelantó este diario días atrás.

A la hora de ponerle la tapa a las canciones, Páez se divierte pensando en "los dos de frente y bien viriles, vestidos tipo cowboys, dos tipos que entran a la taberna a ver qué pasa. En la contratapa la parte de atrás de la misma foto. Joaquín y yo con el culo al aire".



Hoy celebra con **Pág**

FITO P A TO EUFO

¿Dónde estaba Fito Páez hace diez años? ¿Dónde está hoy? ¿Dónde va a estar mañana? Las respuestas a estas preguntas son tantas como los proyectos concretados y por concretar. Fin de gira, reunión con Charly, película a dirigir, disco con Joaquín Sabina y la primera vez que se encontró con "el lujo" de un diario nuevo son los temas que el músico recorre en la breve escala de estas páginas antes de seguir viaje por el desafío de siempre.

(Por Rodrigo Fresán) Ahora, entre un ensayo y otro para el show en el Teatro Opera con que festejará hoy los diez años de *Página/12*, Fito Páez no puede recordar la primera vez que su nombre apareció en las páginas de este diario. No importa. Para eso están los archivos. Dos noticias del '87 sobre alguien del '63. Alguien que vivía y sigue viviendo "en esta puta ciudad". Alguien que, por aquel entonces, se reconocía "pesado y violento"; alguien seguro de que "nadie se banca que uno cambie. Yo me permito darme el lujo de cambiar. Me encanta ser abrupto, desordenado, porque es un síntoma de estar vivo". Aún así, muy lejos del amor después del amor y demasiado cerca de los pobres corazones, Páez acaba reconociendo que "me divierto bastante".



Páez, diez años después: un tipo con miles de proyectos.
"El problema es uno y es siempre el mismo: los jodidos ghettos."



"Me río un poco más de todo, me tomo las cosas con un poco más de humor", dice Fito.

Alejandro Amdan

Hoy celebra con **Página/12**



FITO PAEZ A TODA EUFORIA

¿Dónde estaba Fito Páez hace diez años? ¿Dónde está hoy? ¿Dónde va a estar mañana? Las respuestas a estas preguntas son tantas como los proyectos concretados y por concretar. Fin de gira, reunión con Charly, película a dirigir, disco con Joaquín Sabina y la primera vez que se encontró con "el lujo" de un diario nuevo son los temas que el músico recorre en la breve escala de estas páginas antes de seguir viaje por el desafío de siempre.

(*Por Rodrigo Fresán*) Ahora, entre un ensayo y otro para el show en el Teatro Opera con que festejará hoy los diez años de *Página/12*, Fito Páez no puede recordar la primera vez que su nombre apareció en las páginas de este diario. No importa. Para eso están los archivos. Dos noticias del '87 sobre alguien del '63. Alguien que vivía y sigue viviendo "en esta puta ciudad". Alguien que, por aquel entonces, se reconocía "pesado y violento"; alguien seguro de que "nadie se banca que uno cambie. Yo me permito darme el lujo de cambiar. Me encanta ser abrupto, desordenado, porque es un síntoma de estar vivo". Aún así, muy lejos del amor después del amor y demasiado cerca de los pobres corazones, Páez acaba reconociendo que "me divierto bastante".

Diez años después, Páez es el mismo y es otro. Y se sigue divirtiendo bastante. "Me río un poco más de todo, me tomo las cosas con un poco más de humor y las cosas que no dejo pasar no las dejo pasar *de verdad*. Sin ninguna duda soy una persona más feliz aunque a nadie le puede producir felicidad vivir en un lugar donde todo está tan descompuesto. Yo soy una persona más feliz que diez años atrás pero por cuestiones absolutamente personales personales, que tienen que ver nada más que con los afectos."

Y con el trabajo, quizás. Un rápido recorrido biográfico muestra una historia movida: el *dark* maldito, el músico sin discográfica, el casi exiliado, el enamorado luminoso, el sorprendido padecedor de la fitomanía, el tipo que ahora que la histeria de los otros decantó en la euforia propia se sienta a pensar el próximo capítulo como si se tratara de escribir una buena novela.

El Páez que se viene –el de modelo fin de milenio– es un Páez ocupado y que enumera sus próximas escalas, fases y facetas, con el placer de quien adivina que dentro de poco le van a faltar dedos para abarcarlas. Stickers en el lomo de las valijas: fin de gira con *Euforia*; la música para *Pic*, una obra de Fernando Noy a estrenarse el próximo 10 de julio; concierto megaestelar en Río de Janeiro; Madrid y el disco nuevo junto a Joaquín Sabina *(ver recuadro)*; el tríptico sobre la canción argentina; la película...

EL DIRECTOR. Y la película. Y el tratamiento de ciertos acontecimientos históricos y oscuros y recientes. ¿Existe algún tipo de responsabilidad extra en este sentido? ¿Qué es lo que separa a una canción sobre el Proceso de una película sobre el Proceso? "Por suerte Alan Pauls lo tuvo claro desde el comienzo. Yo no lo tenía tan claro. Pero Alan fue muy contundente: 'vamos al conflicto humano, a lo que pasa con las personas'. No quiero adelantar demasiado sobre la trama. Mi única expectativa al respecto es hacer una buena película sin ningún tipo de pretensiones estéticas ni nada. Quiero contar una buena historia. El guión es de Alan Pauls y mío partiendo de una idea mía. Se va a llamar *Vidas privadas* y la idea es largar con el rodaje en octubre para estrenar en abril o mayo del '98. Me da un poco de miedo porque me voy a meter en algo que no controlo del todo. Mi relación de trabajo con la música es absolutamente caótica porque las canciones no son producto de una disciplina. No, hay una vida muy movida llena de agujeros negros y en algún momento cae una ficha y te sentás a trabajar. El cine es diferente, es orden sobre el caos. Es una aventura y por eso me gusta. Y es una aventura que no se acaba en esta película. Ya sé: los precedentes son terroríficos. La película de McCartney y la película de Dylan, ja. Si de acá a quince o veinte años llego a hacer una muy buena película, entonces valió la pena, ¿no?"

EL ROCKERO. Alguna declaración polémica. Alguna pelea con el género. La necesidad de cambiar las cosas de lugar porque, sí, las cosas tienen movimiento. Del Páez que un par de años atrás no quería saber nada con ser y con el "ser rockero" queda hoy el destilado a conciencia de una discusión más privada que pública.

"En un punto uno también se da el lujo de repensar el asunto. Yo *también* soy rock and roll y hoy por hoy, en lugar de ponerme a un costado, quiero y prefiero defender la parte que me toca. La parte que me toca, lo que me interesa. los que uno admira. Costello, García..."



Páez se ríe al imaginar un titular de diario: *"Rock Argentino: Todos Son Amigos"*. Treinta años después, Páez retrospectivo:

"El problema es uno y el problema es siempre el mismo: los jodidos ghettos. La idea del aislamiento y el de éstos contra aquellos siempre parece más interesante que la búsqueda de una idea común. Lo que no quiere decir que sea la misma idea. Pensar en la comunión universal, de acuerdo, también es una tontería. No me interesa pasar por el moralista de la historia, que todos se junten... De cualquier manera, me parece que hay menos o no tanta tensión como hace unos años. El problema es que la discusión nunca pasa, por ejemplo, por cuestiones estéticas sino por camisetas, ¿no? A mí me interesaría desde ya un debate sobre asuntos de fondo a la hora de ponernos éticos, históricos y hasta futurísticos. Plantar vanguardias, rescatar vanguardias. Pero eso no existe. Acá, el conflicto pasa por *éste es puto y éste es...* Así es la cosa en este país y yo prefiero sentirme alguien que además de vivir en un país vive en un planeta".

EL VIAJERO. "Estoy a favor del loco, a muerte...", decía Fito Páez diez años atrás. Hoy, la historia y el sentimiento se mantienen intactos. "Charly es un aristócrata. La idea y la sorpresa era tocar juntos algunos temas en el recital por los diez años de **Página**, pero Charly se fue a Brasil. Pero ahora vamos a tocar juntos en Colombia. Se fue dando así. Un llamado telefónico aquí, otro allá y la cosa cerró. Yo abro y él cierra. Yo voy a hacer *Euforia* y el *Say No More*. Doble concierto, García/Páez, una sola entrada. El 21 en Bogotá, están todos invitados. Vamos a ver qué pasa a la vuelta... Antes de eso tengo un conciertazo en Río. *Euforia* con la orquesta de Sao Paulo y con Gilberto Gil, Titás, Paralamas, Djavan..."

EL SOCIO. ¿Batman y Robin? ¿Butch Cassidy y el Sundance Kid? ¿Doctor Hyde y Mr. Jekyll? Todo parece indicar que ha nacido una nueva pareja de héroes de la canción, un *dream team* musical e implacable. La audición de los demos que a mediados de 1998 –bajo los cuidados de "un productor muy pero muy pero muy grosso cuyo nombre todavía me reservo por cuestiones de cábala, porque faltan ultimar algunos detalles", cruza los dedos Páez– que se constituirán en parte del disco de Fito Páez con Joaquín Sabina *(ver recuadro)*, tentativamente titulado *Cosa de hombres*, permite, sin esfuerzo, augurar grandes éxitos y *greatest hits*. Aun así, el enigma y la sorpresa permanecen. ¿Cómo una figura de la talla de Páez y una figura de la talla de Sabina se encuentran y se eligen como socios?

"Yo estaba en Sao Paulo, a las seis de la mañana, tomando la última copa y pongo el disco de Joaquín. *Yo mi me contigo*. Y pienso y digo: *acá tengo algo*. Y empecé a ver qué era *ese* algo y era Cohen y era la España profunda y era Lorca y era Vallejo y era Bukowski y era Cervantes y eran Hemingway y Huston y un poco la vieja tradición del macho-intelectual y diciendo cosas desde un lugar muy gracioso y visceral al mismo tiempo. Me di cuenta de que Sabina conocía todos los trucos. Y que los usaba como los dioses. Joaquín tiene un manejo del castellano realmente impactante y aquel rechazo borgeano por la metáfora, pero cuando pone una te deshace. Y Sabina es un tipo sin pudores: nada moderno, nada rebuscado, todo auténtico. Y me dije: *yo quiero*. Yo ya lo conocía a Joaquín y habíamos pasado muchas noches de bohemia y de locos y ya habíamos coqueteado con esto en algún momento... Pero me parece que fue ahí cuando lo escuché realmente por primera vez. Levanté el teléfono, lo llamé a Madrid... ¡no!:lo llamé a Rosario. ¡A Rosario! El tío estaba tocando en Rosario y lo rastreé por toda la ciudad. Y nos fuimos a Santo Domingo. Y grabamos demos. La segunda tanda viene en Madrid entre el 21 de junio y el 4 de julio. Y lo que me pasó con Joaquín es que vi la posibilidad de seguir aprendiendo algo, algo que yo no sabía. Y con mucho humor. No tiene mucho que ver con *La La La*, el disco que hicimos con Spinetta. Era otra cosa. Yo era más niño, me interesaba mucho aprender de Luis cómo trabajaba las armonías, el aspecto más musical. Con Joaquín la cosa pasa un poco con el lenguaje. Hasta ahora el reparto está letra él y música yo con variaciones y mixes. Hasta ahora canto más yo que Joaquín, pero va a cantar y cómo. Ya hay unas diez canciones, vamos a subir a veinte para que queden quince. Faltan un tema mío a La Habana, dos de Joaquín dedicados a Madrid y a México. Es nuestro homenaje a ese canal que supimos establecer entre esas cuatro ciudades. Esa es nuestra ruta y nuestro camino y ésos son nuestros puertos favoritos."

Más tarde este mismo día –jueves por la noche– Páez se encuentra con su banda para seguir ensayando. Canciones en portugués. Gil y Titás.

Afuera se prepara la tormenta del viernes y se agotaron las entradas del domingo. Los dinosaurios que iban a desaparecer hace una década todavía están entre nosotros y lo que entonces decía Páez en las páginas de este diario sigue vigente: "El desafío está en hacer las cosas bien para que, con el correr del tiempo, resulten inobjetables. La vida no se puede parar. Lo único imposible es morirte y volver a vivir".

Una de sus nuevas canciones apuesta al retorno de los dragones como recuperación de cierta magia que alguna vez tuvimos y no supimos conservar. Y en estos días perdidos y jurásicos –donde el efecto especial importa más que el especial afecto que lo inspiró– el proyecto de Páez se presenta como algo digno y necesario. Ahí está, ahí sigue, diez años después, poniéndole letra y música al mismo desafío de siempre.



Páez, diez años después: un tipo con miles de proyectos.

"El problema es uno y es siempre el mismo: los jodidos ghettos."

El disco con Sabina

(Por R. F.) Va a ser un riesgo y Páez lo sabe. "Hay cosas que para muchos van a sonar como cursis... y nada me gustaría más que que eso ocurriera." Va a ser un gran disco y cualquiera que escuche el esqueleto de los demos puede darse cuenta. Páez también sabe que no tardarán en llegar comentarios del tipo "Fito llamó a Sabina porque..." o "Sabina llamó a Fito porque...". Páez se ríe: "A mí no me produciría ningún conflicto que se vaya a pensar que éste es uno de mis mejores trabajos. Todo lo contrario. La verdad que lo que nos pasó es que nos fuimos a una isla y apareció un mundo".

A continuación, el boceto del mapa de algunos de sus territorios:

- **Cecilia.** Perfecta *torch* song –secuela de "Un vestido y un amor" y "She's Mine"– para ser cantada en un lounge con las luces bajas. Letra de Sabina y música de Páez en un interesante y logradísimo episodio cuasipsicótico. "Joaquín hace una descripción de Ceci absolutamente deliciosa y las cosas que dicen parecen dichas por mí. Yo pongo la voz y la música, pero Joaquín pone la letra."
- **Llueve sobre mojado.** Canción juguetona del tipo que se sabe *loser* pero también paladea el íntimo placer de saberlo mejor que nadie. Música y letra provisoria de Páez prestas a encontrarse con la versión definitiva de Sabina en Madrid. "La de él es mucho más dura que la mía. Ideal para terminar un concierto."
- **Si volvieran los dragones.** Himno de batalla ganada, virtual contracara de la canción anterior y hipótesis utópica donde el retorno de los dragones equivale a buenas noticias, a que ganaron los buenos de una buena vez y para siempre. "Un tango beatle", se ríe.
- **Más guapa que cualquiera.** Letra de Sabina a la que Páez le puso letra en quince minutos. El principio del experimento y tres historias de amor desesperado para una canción. Hay dos versiones: voz Páez y voz Sabina.
- **La muñeca que regala besos.** Páez tenía la música: "Una estructura dificilísima. Joaquín me preguntó qué me pasaba cuando la compuse y yo le conté que ahí estaba Cecilia durmiendo y la foto de mis padres y un paquete de pastillas y un libro de Arlt. Todo eso en una isla perdida del Caribe. Y el tipo sacó una foto de eso".
- **Lázaro.** Joaquín Sabina vestido de Leonard Cohen. El punto de partida fue la grabación secreta y el posterior sampleado de los ronquidos de un Páez durmiendo después de una cerveza. De ahí un *loop* y Sabina que escucha y asocia un "Lázaro, levántate y anda". Enseguida, ahí nomás, una letra cavernosa y dandy sobre una base monocorde con métrica de carta/mensaje en una botella arrojada al otro lado del océano. Voz del español con permanentes alusiones a la obra de Páez y un "Hey, Fito: te necesito", abriendo una estrofa. "Un tango pasado por Sakamoto", sintetiza Páez.
- **La razón de mi éxito.** Larga improvisación y presentación de Lou Páez o de Fito Reed. Letra cínica que molestará a más de uno. Páez enumera las muchas "razones" que lo llevaron a estar a donde está con un humor despiadado para con los medios, los fans, los enemigos y –ya que estamos– consigo mismo.
- **Buenos Aires.** El estreno de esta noche en el Opera cuya letra –a cargo de Páez– adelantó este diario días atrás.

A la hora de ponerle la tapa a las canciones, Páez se divierte pensando en "los dos de frente y bien viriles, vestidos tipo cowboys, dos tipos que entran a la taberna a ver qué pasa. En la contratapa la parte de atrás de la misma foto. Joaquín y yo con el culo al aire".

Una noche en el Opera

(Por Fito Páez) "El primer recuerdo que tengo de **Página** es... Yo me había enterado por ahí que estaban haciendo un diario alternativo, que se estaba juntando buena parte de la gente interesante que andaba dando vueltas por ahí. Un diario que iba a ser *crítico*. Un diario que iba a defender la idea de un espacio de libertad. Obviamente, la idea me resultó muy simpática y esa buena idea es la que yo voy a festejar el domingo a la noche. Yo por entonces tenía veinticuatro años. Yo estaba muy convulsionado con el asesinato de mis familiares. Me parece que el diario apareció unos meses después de eso, cuando yo andaba emborrachándome por la ciudad, cuando no tenía demasiado tiempo para leer el diario, ja. Pero sí me acuerdo que yo ya andaba pensando en irme del país y uno *sí* lee el diario cuando tiene ganas de irse del país y un día cayó en mis manos **Página/12**. De golpe estaba *Clarín*, *Nación*... y otro. En mi sala de ensayo, donde yo vivía, en Caballito. Me pareció una opción interesante y valiente, un lugar donde no había ni miedo de destapar ollas del Proceso ni de ser crítico con la democracia. Y el diseño y la idea de jugar con el humor en los títulos de tapa. Cosa que a veces me parece que se convirtió en una suerte de boomerang para el diario: reírse de Menem pero *teniendo* que poner a Menem en la tapa por 'chistes' de Menem. El chiste terrible, y ese lugar peligroso donde la carcajada limita con la mueca... Yo no sé cómo escaparle a eso, yo no hice un diario. De todas maneras, **Página** es un diario que ha estado en mi casa todos los días en los últimos siete años y el medio de información donde más pensamiento ha circulado en la última década, donde hay personas que me interesan y donde hasta las diferencias que yo siento con algunas de esas personas me pueden llegar a parecer interesantes. Un espacio donde no sólo *trabajan* artistas, sino donde también *funcionan* artistas. Un sitio donde se han denunciado corruptelas muy gordas y se ha *disecado* al menemismo. Un registro de los tiempos. Un foro libre. Un lujo."


Alejandro Amdan

na/12

ÁEZ
ODA
ORIA



Diez años después, Páez es el mismo y es otro. Y se sigue divirtiendo bastante. "Me río un poco más de todo, me tomo las cosas con un poco más de humor y las cosas que no dejo pasar no las dejo pasar *de verdad*. Sin ninguna duda soy una persona más feliz aunque a nadie le puede producir felicidad vivir en un lugar donde todo está tan descompuesto. Yo soy una persona más feliz que diez años atrás pero por cuestiones absolutamente personales personales, que tienen que ver nada más que con los afectos."

Y con el trabajo, quizás. Un rápido recorrido biográfico muestra una historia movida: el *dark* maldito, el músico sin discográfica, el casi exiliado, el enamorado luminoso, el sorprendido padecedor de la fitomanía, el tipo que ahora que la historia de los otros decantó en la euforia propia se sienta a pensar el próximo capítulo como si se tratara de escribir una buena novela.

El Páez que se viene –el de modelo fin de milenio– es un Páez ocupado y que enumera sus próximas escalas, fases y facetas, con el placer de quien adivina que dentro de poco le van a faltar dedos para abarcarlas. Stickers en el lomo de las valijas: fin de gira con *Euforia*; la música para *Pic*, una obra de Fernando Noy a estrenarse el próximo 10 de julio; concierto megaestelar en Río de Janeiro; Madrid y el disco nuevo junto a Joaquín Sabina *(ver recuadro)*; el tríptico sobre la canción argentina; la película...

EL DIRECTOR. Y la película. Y el tratamiento de ciertos acontecimientos históricos y oscuros y recientes. ¿Existe algún tipo de responsabilidad extra en este sentido? ¿Qué es lo que separa a una canción sobre el Proceso de una película sobre el Proceso? "Por suerte Alan Pauls lo tuvo claro desde el comienzo. Yo no lo tenía tan claro. Pero Alan fue muy contundente: 'vamos al conflicto humano, a lo que pasa con las personas'. No quiero adelantar demasiado sobre la trama. Mi única expectativa al respecto es hacer una buena película sin ningún tipo de pretensiones estéticas ni nada. Quiero contar una buena historia. El guión es de Alan Pauls y mío partiendo de una idea mía. Se va a llamar *Vidas privadas* y la idea es largar con el rodaje en octubre para estrenar en abril o mayo del '98. Me da un poco de miedo porque me voy a meter en algo que no controlo del todo. Mi relación de trabajo con la música es absolutamente caótica porque las canciones no son producto de una disciplina. No, hay una vida muy movida llena de agujeros negros y en algún momento cae una ficha y te sentás a trabajar. El cine es diferente, es orden sobre el caos. Es una aventura y por eso me gusta. Y es una aventura que no se acaba en esta película. Ya sé: los precedentes son terroríficos. La película de McCartney y la película de Dylan, ja. Si de acá a quince o veinte años llego a hacer una muy buena película, entonces valió la pena, ¿no?"

EL ROCKERO. Alguna declaración polémica. Alguna pelea con el género. La necesidad de cambiar las cosas de lugar porque, sí, las cosas tienen movimiento. Del Páez que un par de años atrás no quería saber nada con ser y con el "ser rockero" queda hoy el destilado a conciencia de una discusión más privada que pública.

"En un punto uno también se da el lujo de repensar el asunto. Yo *también* soy rock and roll y hoy por hoy, en lugar de ponerme a un costado, quiero y prefiero defender la parte que me toca. La parte que me toca, lo que me interesa. los que uno admira. Costello, García..."

Páez se ríe al imaginar un titular de diario: *"Rock Argentino: Todos Son Amigos"*. Treinta años después, Páez retrospectivo:

"El problema es uno y el problema es siempre el mismo: los jodidos ghettos. La idea del aislamiento y el de éstos contra aquellos siempre parece más interesante que la búsqueda de una idea común. Lo que no quiere decir que sea la misma idea. Pensar en la comunión universal, de acuerdo, también es una tontería. No me interesa pasar por el moralista de la historia, que todos se junten... De cualquier manera, me parece que hay menos o no tanta tensión como hace unos años. El problema es que la discusión nunca pasa, por ejemplo, por cuestiones estéticas sino por camisetas, ¿no? A mí me interesaría desde ya un debate sobre asuntos de fondo a la hora de ponernos éticos, históricos y hasta futurísticos. Plantar vanguardias, rescatar vanguardias. Pero eso no existe. Acá, el conflicto pasa por *éste es puto y éste es...* Así es la cosa en este país y yo prefiero sentirme alguien que además de vivir en un país vive en un planeta".

EL VIAJERO. "Estoy a favor del loco, a muerte...", decía Fito Páez diez años atrás. Hoy, la historia y el sentimiento se mantienen intactos. "Charly es un aristócrata. La idea y la sorpresa era tocar juntos algunos temas en el recital por los diez años de **Página**, pero Charly se fue a Brasil. Pero ahora vamos a tocar juntos en Colombia. Se fue dando así. Un llamado telefónico aquí, otro allá y la cosa cerró. Yo abro y él cierra. Yo voy a hacer *Euforia* y él *Say No More*. Doble concierto, García/Páez, una sola entrada. El 21 en Bogotá, están todos invitados. Vamos a ver qué pasa a la vuelta... Antes de eso tengo un conciertazo en Río. *Euforia* con la orquesta de Sao Paulo y con Gilberto Gil, Titás, Paralamas, Djavan..."

EL SOCIO. ¿Batman y Robin? ¿Butch Cassidy y el Sundance Kid? ¿Doctor Hyde y Mr. Jekyll? Todo parece indicar que ha nacido una nueva pareja de héroes de la canción, un *dream team* musical e implacable. La audición de los demos que a mediados de 1998 –bajo los cuidados de "un productor muy pero muy pero muy grosso cuyo nombre todavía me reservo por cuestiones de cábala, porque faltan ultimar algunos detalles", cruza los dedos Páez– que se constituirán en parte del disco de Fito Páez con Joaquín Sabina *(ver recuadro)*, tentativamente titulado *Cosa de hombres*, permite, sin esfuerzo, augurar grandes éxitos y *greatest hits*. Aun así, el enigma y la sorpresa permanecen. ¿Cómo una figura de la talla de Páez y una figura de la talla de Sabina se encuentran y se eligen como socios?

"Yo estaba en Sao Paulo, a las seis de la mañana, tomando la última copa y pongo el disco de Joaquín. *Yo mi me contigo*. Y pienso y digo: *acá tengo algo*. Y empecé a ver qué era *ese* algo y era Cohen y era la España profunda y era Lorca y era Vallejo y era Bukowski y era Cervantes y eran Hemingway y Huston y un poco la vieja tradición del macho-intelectual y diciendo cosas desde un lugar muy gracioso y visceral al mismo tiempo. Me di cuenta de que Sabina conocía todos los trucos. Y que los usaba como los dioses. Joaquín tiene un manejo del castellano realmente impactante y aquel rechazo borgeano por la metáfora, pero cuando pone una te deshace. Y Sabina es un tipo sin pudores: nada moderno, nada rebuscado, todo auténtico. Y me dije: *yo quiero*. Yo ya lo conocía a Joaquín y habíamos pasado muchas noches de bohemia y de locos y ya habíamos coqueteado con esto en algún momento... Pero me parece que fue ahí cuando lo escuché realmente por primera vez. Levanté el teléfono, lo llamé a Madrid... ¡no!:lo llamé a Rosario. ¡A Rosario! El tío estaba tocando en Rosario y lo rastreé por toda la ciudad. Y nos fuimos a Santo Domingo. Y grabamos demos. La segunda tanda viene en Madrid entre el 21 de junio y el 4 de julio. Y lo que me pasó con Joaquín es que vi la posibilidad de seguir aprendiendo algo, algo que yo no sabía. Y con mucho humor. No tiene mucho que ver con *La La La*, el disco que hicimos con Spinetta. Era otra cosa. Yo era más niño, me interesaba mucho aprender de Luis cómo trabajaba las armonías, el aspecto más musical. Con Joaquín la cosa pasa un poco con el lenguaje. Hasta ahora el reparto está letra él y música yo con variaciones y mixes. Hasta ahora canto más yo que Joaquín, pero va a cantar y cómo. Ya hay unas diez canciones, vamos a subir a veinte para que queden quince. Faltan un tema mío a La Habana, dos de Joaquín dedicados a Madrid y a México. Es nuestro homenaje a ese canal que supimos establecer entre esas cuatro ciudades. Esa es nuestra ruta y nuestro camino y ésos son nuestros puertos favoritos."

Más tarde este mismo día –jueves por la noche– Páez se encuentra con su banda para seguir ensayando. Canciones en portugués, Gil y Titás.

Afuera se prepara la tormenta del viernes y se agotaron las entradas del domingo. Los dinosaurios que iban a desaparecer hace una década todavía están entre nosotros y lo que entonces decía Páez en las páginas de este diario sigue vigente: "El desafío está en hacer las cosas bien para que, con el correr del tiempo, resulten inobjetables. La vida no se puede parar. Lo único imposible es morirte y volver a vivir".

Una de sus nuevas canciones apuesta al retorno de los dragones como recuperación de cierta magia que alguna vez tuvimos y no supimos conservar. Y en estos días perdidos y jurásicos –donde el efecto especial importa más que el especial afecto que lo inspiró– el proyecto de Páez se presenta como algo digno y necesario. Ahí está, ahí sigue, diez años después, poniéndole letra y música al mismo desafío de siempre.

Una noche en el Opera

(Por Fito Páez) "El primer recuerdo que tengo de **Página** es... Yo me había enterado por ahí que estaban haciendo un diario alternativo, que se estaba juntando buena parte de la gente interesante que andaba dando vueltas por ahí. Un diario que iba a ser *crítico*. Un diario que iba a defender la idea de un espacio de libertad. Obviamente, la idea me resultó muy simpática y esa buena idea es la que yo voy a festejar el domingo a la noche. Yo por entonces tenía veinticuatro años. Yo estaba muy convulsionado con el asesinato de mis familiares. Me parece que el diario apareció unos meses después de eso, cuando yo andaba emborrachándome por la ciudad, cuando no tenía demasiado tiempo para leer el diario, ja. Pero sí me acuerdo que yo ya andaba pensando en irme del país y uno *sí* lee el diario cuando tiene ganas de irse del país y un día cayó en mis manos **Página/12**. De golpe estaba *Clarín*, *Nación*... y otro. En mi sala de ensayo, donde yo vivía, en Caballito. Me pareció una opción interesante y valiente, un lugar donde no había ni miedo de destapar ollas del Proceso ni de ser crítico con la democracia. Y el diseño y la idea de jugar con el humor en los títulos de tapa. Cosa que a veces me parece que se convirtió en una suerte de boomerang para el diario: reírse de Menem pero *teniendo* que poner a Menem en la tapa por 'chistes' de Menem. El chiste terrible, y ese lugar peligroso donde la carcajada limita con la mueca... Yo no sé cómo escaparle a eso, yo no hice un diario. De todas maneras, **Página** es un diario que ha estado en mi casa todos los días en los últimos siete años y el medio de información donde más pensamiento ha circulado en la última década, donde hay personas que me interesan y donde hasta las diferencias que yo siento con algunas de esas personas me pueden llegar a parecer interesantes. Un espacio donde no sólo *trabajan* artistas, sino donde también *funcionan* artistas. Un sitio donde se han denunciado corruptelas muy gordas y se ha *disecado* al menemismo. Un registro de los tiempos. Un foro libre. Un lujo."

Cartas de un astronauta a su hijo

"QUERIDO HIJO ESCRIBO DESDE ESPACIO"

Desde el 23 de enero, Jerry Linenger, un astronauta norteamericano de 42 años que vivió meses a bordo de la estación espacial Mir, le escribió una carta casi todos los días a su hijo John, de un año de edad, que lo espera en la Tierra. Las cartas fueron dadas a conocer vía Internet por la Nasa y en ellas, sin sentirse un superhombre, un padre le escribe a su hijo sobre cómo es vivir sin gravedad, sin días ni noches, sin poner un pie en la tierra. En este Día del Padre, **Página/12** eligió publicar algunas de estas cartas.



23 de enero de 1997 "Sigo siendo un terrestre"

Querido John

Decidí antes de partir ser un buen padre y escribirte todos los días. He aquí mi primera tentativa.

Todos los padres están convencidos de que sus hijos son dotados, pero yo no creo que logres leer estas líneas; después de todo, sé muy bien que no tienes más que 1 año. No es grave. Leerás mis cartas cuando puedas hacerlo y estarás contento de saber que tu padre te ama.

Los viajes al espacio son peligrosos. Siempre me los tomé con cierta desenvoltura, pero esta vez, justo antes del lanzamiento, me hice serias preguntas sobre lo que estaba por hacer. Antes, no tenía nada que perder. Ahora, están tú y tu madre...(...)

Sabes, aun si estoy en lo alto en tren de flotar por encima de la Tierra, sigo siendo un terrestre. Siento la misma tristeza de estar separado de ustedes, el orgullo de todos los padres y la soledad de todos los maridos lejos de sus mujeres. Quizás un poco más severamente que aquellos que tienen los pies en la tierra. Buenas noches, hijo mío. Velaré por ti.

Papá.



30 de enero 1997 "Uno se siente bien cabeza abajo"

Querido John

Déjame que te describa mi casa. Para comenzar, una vista incomparable, sin nada enfrente, que da sobre los océanos, los lagos, los ríos; las montañas, las planicies y los valles; la luz de las ciudades, las estrellas, los otros planetas.

Seis módulos. Los toilettes; un rincón comedor; dos compartimientos para dormir; un garaje para tres naves; el Soyouz, que es nuestra nave: el cesto provisión/basura. Cada módulo es un tubo de 13 metros de largo.

Tenemos lo mejor en materia de congeladores, computadoras, analizadores de gas. Hay cintas mecánicas y bicicletas para los deportistas. Todos los sistemas son alimentados por energía solar, el agua proviene de los depósitos, de la orina y de la condensación. Oxígeno en todos los pisos. Radio, aparatos de medición. Un día tendrás quizás una casa como ésta. Hoy es única, pero cuando tú crezcas, quizá sea lo normal. (...)

No lo creerás quizá, pero se mantiene la sensación de arriba y abajo en el espacio. Aun si, físicamente, uno se siente perfectamente bien cabeza abajo o haciendo saltos peligrosos, uno prefiere mientras trabaja tener los pies en el suelo y la cabeza hacia el techo. (...) Por otra parte, la estación está concebida para reforzar la sensación de normalidad terrestre. Todos los compartimientos tienen un techo blanco, las paredes celestes y el piso de un color marrón anaranjado o verde. Por el momento, escribo esta carta flotando con la cabeza para arriba, mi computadora fijada a una mesa revestida de velcro. Y si no lo pienso, me puedo olvidar que me encuentro en el espacio.

Supe que volvías a Rusia el domingo. Trataré de identificar la estela de tu avión cuando atravieses el océano.



2 de febrero de 1997 "Ni de día, ni de noche"

Buen día, John

¿O bien buenas noches? Como acabas de pasar a Rusia, del otro lado de la Tierra, tu pequeño cuerpo debe tener la sensación que es de día mientras que es de noche. El reloj biológico. La luz del sol no va a tardar a poner todo en orden para ti, pero aquí es más difícil. Pasamos sin parar de la noche al día y del día a la noche cada cuarenta y cinco minutos. Nuestros relojes están puestos según la hora de Moscú, pero si miro hacia afuera al mediodía, tanto puedo ver las estrellas como el sol. (...)

La rutina cotidiana nos ayuda a reencontrarnos. La señal de alarma suena todas las mañanas a las 8. Comemos tres comidas al día (a las 9, a las 14 y a las 20) y tratamos de acostarnos a las 23, o más a menudo a medianoche. Cuando apagamos las luces o nos ponemos las vendas negras en los ojos, tratamos de convencer a nuestros organismos de que es de noche. La tripulación de los submarinos hacen exactamente la mismo.

(...) En términos generales, las estrellas son puntos fijos. (...) En cuanto a la Tierra, ella gira. Volamos en redondo alrededor de ella, pero ella se desplaza también debajo nuestro, lo que hace que al final de cada órbita nosotros estemos encima de un rincón diferente. Y además la estación tiene la manía de querer guardar sus paneles solares (esos grandes paneles chatos que salen y que taponan la vista cuando queremos sacar fotografías) alineados sobre el sol. Entonces nos damos vuelta para mantener una buena orientación.

Lo más simple es flotar de un ojo de buey a otro y ver lo que haya que ver. Te puedo decir que ya vi la Osa Mayor levantarse por debajo de la Tierra justo debajo de un ojo de buey y veinte minutos más tarde ella se ponía en lo alto de ese mismo ojo de buey.



4 de febrero 1997 "Un truco de física"

Querido John

(...) Una experiencia me asombró hoy. Un truco de física de líquidos y capilaridad (...) El aparato te gustaría, John, es como un juguete. Abres una válvula, y esta especie de granadina roja chorrea en un depósito. Giras un botón para hacer subir el nivel y otro para cambiar el ángulo de presión, manipulando el primer botón sin parar para impedir que el fluido salpique hacia arriba el tabique. Como tu juguete que dibuja con un botón las líneas horizontales y con otro las verticales.

Pero mira la sorpresa: el investigador que concibió el aparato esperaba que el líquido comenzara a llenar el "fondo" del segundo depósito cuando yo abriera la válvula. Pero todo es diferente en el espacio. Los datos terrestres no se aplican aquí. Para el fluido, el "tabique" era tan cómodo como punto de partido como el "fondo", entonces comenzó a llenarse por ahí. El líquido se repartió inmediatamente sobre todo el "tabique", luego formó un menisco que hizo su camino a lo largo del "fondo" y de la "tapa" cuando reduje el ángulo de presión.

Para simplificar, imagínate una piscina vacía. Abres un chorro de agua y ella comienza a llenarse, ¡no en el fondo sino en lo alto, desde



un borde hacia el otro borde!

No se hubiera podido obtener un resultado mejor. Sucedió algo inesperado y progresamos en nuestro conocimiento del comportamiento fundamental de los fluidos. (...)



7 de febrero de 1997 "La sensación de volar"

Querido John

Salí a las 2 de esta tarde por una puerta de la estación y volví por otra hacia las 10 de la noche (...)

Los motores se pusieron en marcha. No es como una explosión, más bien como gruñidos sordos. Cortos y repetidos.

Por el ojo de buey, la Tierra que gira, y los resplandores de los cohetes de retropropulsión. Vimos cómo se alejaba el anillo de arrimaje, luego el perfil del módulo Primoda, luego toda la estación con sus seis cilindros.

Yo estaba atado a mi asiento, encogido, con las rodillas casi en el pecho, metido dentro de mi traje. Escuchaba el ruido de los ventiladores, sentía entrar el aire dentro de mi escafandra, veía el tablero de comandos delante mío.

Hay un pequeño globo que gira en un cubo de vidrio, las señales que se encienden. Los manuales de procedimiento están escritos en cirílico. Y la sensación de moverse, de volar.

Adentro de la estación se flota, pero no se siente el desplazamiento de la estación misma. Sobre todo si no se mira el paisaje. Pero en la cápsula, uno está como en un coche o en un avión, sentado en tren de volar.

La Tierra gira por debajo, la estación se desplaza, se siente el empuje de los motores.

El arrimaje. Se siente y se escucha el choque entre las dos naves, luego la cápsula es tironeada de aquí, de allá. El alivio cuando la presión permanece igual. Contento de abrir la puerta.

Es como entrar en la casa de uno al final de las vacaciones. Todas las luces están apagadas. Un espacio familiar, pero no demasiado. Una cierta alegría. (...)

Que tengas lindos sueños, John.

Papá



10 de febrero de 1997 "Nubes de polvo sobre el Sahara"

Hoy vi inmensas nubes de polvo sobre el Sahara en Africa. El lago Chad que se seca. Cinco minutos más tarde el Nilo, el triángulo de la península de Sinaí y el Mar Rojo en una sola mirada. Luego Eibrouz y el Cáu-caso cubiertos de nieve. En un mes recorrí 12.000.000 de kilómetros.

Una aventura.

Papá



3 de marzo de 1997 "Floto aquí sin pensarlo"

Querido John

(...) Estarías impresionado por la gracia de tu padre. Puedo hacer triples saltos mortales con dos saltos, sin problema. Vuelo muy cómodamente.

Me lavaba los dientes esta mañana, cuando me puse a reír (muy fuerte, además, pero no se lo digas a los psicólogos que me vigilan para ver si pierdo la cabeza aquí arriba), al darme cuenta de que me sentía completamente en mi lugar aquí. La mitad del tiempo me olvido de que estoy en el espacio. Hago trucos, como poner mi tubo dentífrico en el vacío delante mío, como si lo hubiera hecho toda la vida. Floto aquí sin pensarlo, tan naturalmente como se camina en la Tierra. Lo hago, es todo, no lo tengo que pensar. Como si hubiera nacido ahí arriba (...) ¡Oh! hay errores, por supuesto. (...)

Si bebí algo antes de ir a correr en la cinta mecánica, lo siento "subir" inmediatamente. Hay que retragarlo. No es tan terrible, pero molesto de todas maneras.

Los gustos también cambian. Nunca me gustaron los sabores picantes.

Pero el cóctel de camarones que quema hasta el fondo de la nariz con rábano o algo parecido, aquí me encanta. (...)

Me dijeron que habías recibido a mis compañeros de equipo ayer a la tarde en Star City.

Mamá dice que lloró al verlo. La comprendo.



20 de marzo de 1997 "Solo en un cuarto negro"

Querido John

(...) La noche pasada estaba realmente muy muy negro en mi cuarto en el módulo Spektr. La corriente había saltado. Ya tuve la oportunidad de encontrarme solo en un cuarto negro, pero esta vez fue otra cosa. No es realmente algo de este mundo, es más oscuro que cualquier noche. No hay palabras para describirlo.

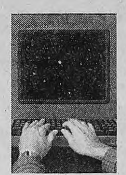
¡Y un silencio! Hasta ahora no me había dado cuenta de que escuchábamos permanentemente ruidos de ventilación o de la maquinaria. El silencio era un mundo desconocido sorprendente. Durante un segundo me pregunté si me había vuelto sordo. Luego, cuando comprendí lo que pasaba, el silencio fue agradable, tranquilizador.

Por cierto no podía quedarme en un cuarto silencioso. Sin ventiladores, por lo tanto sin circulación de aire. El aire caliente no sube en el espacio (por otra lado, ¿dónde queda el arriba?); no hay una convención natural. Nada de viento, nada de corrientes de aire. Sin los ventiladores la atmósfera está perfectamente inmóvil.

Por eso es que debemos elegir siempre para dormir un lugar donde podamos sentir una corriente de aire cerca de nuestras cabezas. Si no, uno termina por crearse una "burbuja" de gas carbónico y despertarse todo jadeante, sintiendo la falta de oxígeno y generalmente con dolor de cabeza. Es por eso que yo duermo con la cabeza hacia abajo contra una pared. Acá la ventilación es mejor en el suelo y es ahí donde prefiero respirar.

Te quiero

Papá



25 de marzo de 1997 "Problemas domésticos"

Querido John

(...) Hoy estuve ocupado desde el alba hasta la noche (por supuesto eso no tiene sentido para nosotros aquí, porque si no querría decir que la tarea me tomó tres cuartos de hora) asando muestras de metal en mi pequeño horno, limpiando los filtros, intentando tomar fotos de las inundaciones sobre el río Ohio y poniendo en marcha las computadoras para grabar los datos.

Y también están los problemas domésticos aun en el espacio. Pasamos la aspiradora, lavamos las paredes con géneros especiales antimicosidades y hacemos la gran limpieza los sábados a la mañana. Todo lo que puede volar, es decir todo lo que no tiene velcro, deriva generalmente hacia los filtros aspirantes de los ventiladores.

Además de aquellos que hacen circular el aire, casi todos nuestros aparatos tienen pequeños ventiladores de refrigeración. Sin ellos, el aire se estancaría y la temperatura aumentaría.

Cuando paso la aspiradora, siempre llevo una bolsa para los "objetos encontrados": lo que ha desaparecido durante la semana no es declarado verdaderamente perdido hasta la limpieza del sábado por la mañana.

Antes, las lapiceras, los útiles, los disquettes, los cepillos de dientes simplemente se "perdían" o "iban a dar una vuelta". Ponemos todo en su lugar el sábado.

Nuestra aspiradora se parece a las que hay en la Tierra, en forma de tubo, con la manguera adelante, y el escape atrás.

En realidad es muy divertida: vuelo por todos lados sosteniéndola entre mis piernas, el escape dirigido hacia atrás para que me propulse. Es mi pequeño fusible particular. (...)

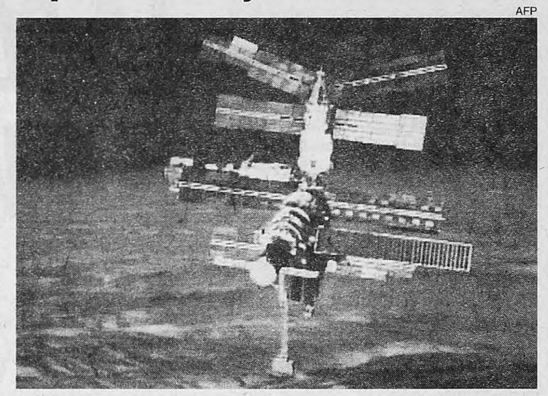
Hablé con mamá ayer. Era nuestro sexto aniversario de casamiento. Le envié flores. Dijo que eran magníficas. Como ruido de fondo te escuchaba saltar en la cama riendo.

Se diría que todo está bien. Me voy a la cama contento.

Buenas noches John,

Papá

La Mir, a punto de jubilarse


AFP

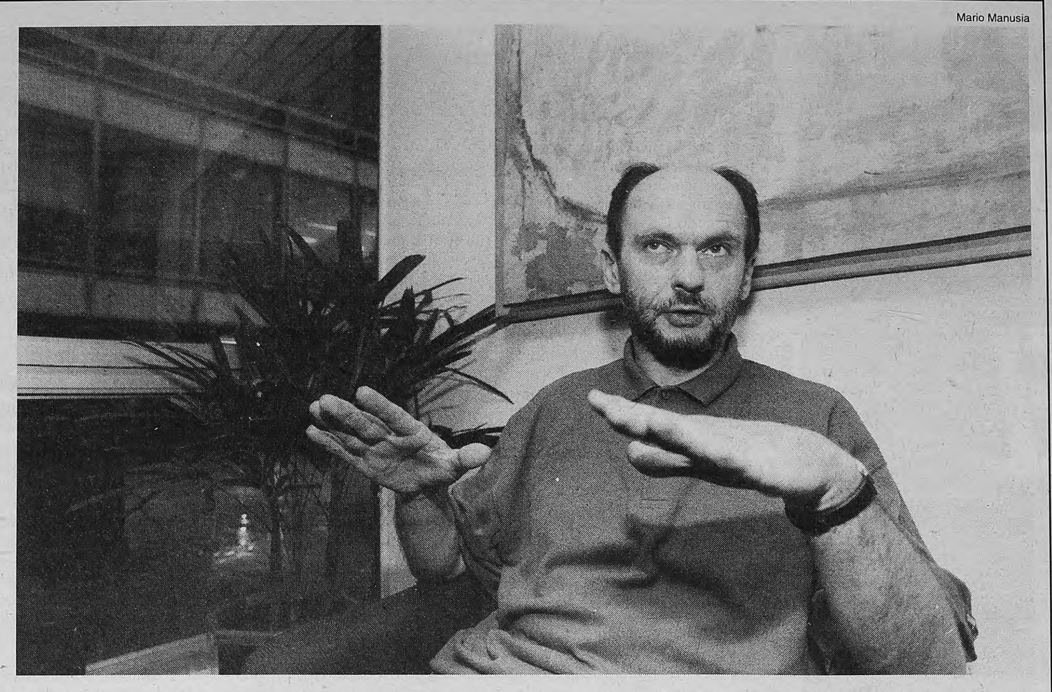
El astronauta norteamericano Jerry Linenger –42 años, médico y biólogo– se encuentra desde enero pasado a bordo de la estación orbital Mir, compartiendo su estancia en el único laboratorio espacial con dos rusos, Vasili Tsibiliev y Alexandr Lazutkin. Rusia y Estados Unidos –que fueron duros competidores en la carrera espacial durante la Guerra Fría– están trabajando juntos en la Mir –que literalmente quiere decir paz– desde 1995, con el objetivo de construir una nueva estación orbital, más sofisticada y moderna.

La Mir estaba ideada para permanecer tres años en órbita, pero ya lleva once. La idea es reemplazarla por el laboratorio espacial Alpha, una estación que construyen en forma conjunta los rusos, norteamericanos, japoneses, europeos y canadienses. Las demoras en realizar el cambio ya ha producido distintos problemas –algunos de gravedad– en la estación Mir.

Varios de esos inconvenientes se han producido durante la estadía del norteamericano Linenger, pero no hace referencia a estos incidentes en las cartas que le ha enviado a su hijo y que la Nasa hizo públicas bajo el nombre de "Cartas a John", a través de su dirección en Internet. Los problemas que se registraron últimamente en la Mir hicieron que los astronautas vivieran en condiciones insoportables, con falta de oxígeno, saturación de excrementos, escapes de sustancias tóxicas en el interior de la nave y una temperatura permanente superior a los 30 grados.

De todas maneras, Linenger ya se encuentra fuera de la estación, en viaje de retorno a la Tierra. Días atrás abordó la nave Atlantis, que lo trae de regreso a su casa y al reencuentro con su hijo John, el destinatario de las cartas que aquí se reproducen.

Para este filósofo germano, oriundo de la ex Alemania Oriental, es preciso evitar que la lucha de la globalización se libre entre neoliberales y fundamentalistas. Propone un tercer camino que preserve las culturas nacionales de la hegemonía estadounidense, sin caer en el proteccionismo. Traído a Buenos Aires por el Instituto Goethe, expuso su visión ante **Página/12.**


Mario Manusia

Hans-Peter Krüger

"ES RIDICULO QUE LA GLOBALIZACION SEA MCDONALD'S"

(Por Julio Nudler) **–¿Hay alguna manera de preservar el Estado nacional y la identidad frente a la globalización?**

–Aquí están equiparando globalización con desregulación, esa doctrina neoliberal según la cual el mercado funciona mejor cuando no se lo regula. A partir de esto se elimina el modelo de un Estado nacional que fija las regulaciones. La globalización significa, efectivamente, un intercambio mundial de bienes y cultura, para lo cual se necesita un mercado mundial. Pero yo critico la visión neoliberal de la globalización, aunque estoy en favor de ésta. Para mí la globalización es compatible con la continentalización, con la constitución de bloques que pueden tomar el lugar de los gobiernos nacionales. Yo no defiendo el Estado nacional.

–Hasta ahora la globalización favoreció a Estados Unidos como gran polo de poder, con Europa intentando constituirse en un segundo polo. Desde un país como la Argentina, no es una cuestión de mayor interés.

–Creo que no hay alternativa a la globalización, salvo la de marginarse de ella, protegiendo el Estado nacional y procurando preservar artificialmente la cultura nacional. Esto no funcionaría. El país que lo hiciera desaparecería de la escena mundial, si no es suficientemente poderoso. Es verdad que hay un predominio de EE.UU., pero más importante es preguntarse qué contrapesos podemos crear. Una Sudamérica integrada no carecería de poder y podría sellar alianzas con otros bloques.

–La globalización tiene un aspecto vista desde la economía y el comercio, y otro muy diferente en términos culturales. En este plano el predominio de EE.UU. es muy superior al que corresponde a su peso económico.

–Las culturas son construcciones semánticas y pragmáticas. Hay significados idiomáticos y también sentidos prácticos de los signos, y a través de esto nos diferenciamos, incluso dentro de Europa. La sintaxis digital desplaza otras sintaxis posibles, como la analógica, como los ideogramas, tan importantes para chinos y japoneses. Confío en que los asiáticos desarrollen un contramodelo, y que a través de los medios audiovisuales, valiéndose de imágenes y un discurso posible, se pueda superar ese déficit. Quisiera decir que la pelea vale la pena, y que si en este intercambio mundial uno no introduce su propia pragmática y semántica cultural, impresionado en exceso por el actual predominio de los norteamericanos, el más perjudicado será uno mismo. Creo necesario desarrollar una estrategia ofensiva para volverse atractivo para el intercambio. Esto vale también para los estadounidenses. Encuentro ridículo que algunos puedan pensar que McDonald's sea el signo de la globalización. McDonald's es el signo de la estandarización. El día que todos comiéramos hamburguesas, ¿para qué necesitaríamos el intercambio si todos fabricaríamos el mismo producto? No sería el signo sino el final de la globalización.

> "El día que todos comiéramos hamburguesas, ¿para qué necesitaríamos el intercambio? No sería el signo sino el final de la globalización."

–Sin embargo, por algo la gente percibe la macdonalización como el resultado concreto de la globalización...

–Esto me asombra. En Alemania sólo los adolescentes van a McDonald's, que tiene muy mala fama. Aquí por lo visto es diferente. No lo voy a juzgar, pero como alemán del este puede decir que desde hace siete años, a partir de la reunificación, hemos sido inundados por productos de Alemania Occidental y de Estados Unidos. Al principio hubo interés, pero tras cinco años la gente se sintió harta y decepcionada, y volvió a elegir cualitativamente, sin dejarse impresionar por una marca occidental.

–Hasta ahora nos habíamos acostumbrado a esperar de los franceses una actitud de resistencia ante el avance estadounidense. Nos suena más raro en un alemán...

–Creo que somos más selectivos ante la oferta norteamericana. Yo no estoy de antemano a favor ni en contra de EE.UU. Depende del problema. Cuando los norteamericanos pugnan por el intercambio global, estoy con ellos. Cuando postulan la desregulación, me pongo en contra. Trato de diferenciarme propiciando una concepción diferente de la globalización. Pero no es cuestión de oponerse a la globalización porque los norteamericanos la impulsan. En ese caso me estaría comportando según un esquema ideológico, en lugar de hacerlo objetivamente, según la cuestión.

–El público argentino –como en mayor o menor medida ocurre en otros países– aceptaba en el pasado idiomas diversos. No le molestaba, por ejemplo, que una película estuviera hablada en francés, sueco o alemán. Ahora, cada vez más, el único idioma ajeno que se acepta es el inglés. ¿Cómo reaccionar ante este fenómeno?

—Encuentro práctico y favorable que exista una *lingua franca* para facilitar la comprensión. Hoy esa lengua es el inglés. No me parece mal. Sí me parecería mal que esa *lingua franca* sustituyera a todas las demás lenguas y culturas. Esto lo sé por mí mismo. No me es posible expresar en inglés todos los contenidos de la filosofía alemana, y cualquier filósofo norteamericano que quiera ocuparse de filosofía alemana debe hablar alemán.

–¿Cómo imagina la evolución futura de la globalización?

–Depende de nosotros. Existen dos opciones. Una es que surjan varios polos mundiales, con lo que habría competencia y un verdadero intercambio. Si eso no ocurre y las posibilidades de intercambio se ven monopolizadas por una potencia o por una cultura, veo negro el panorama: el intercambio se estancaría y sobrevendría una decadencia cultural. Pero no creo inevitable el triunfo de esta segunda variante. Podemos comprometernos con la primera opción y luchar por ella.

–¿Para qué se necesitan bloques en un mundo global?

–Esto guarda relación con eso que llamamos masa crítica. Desde la perspectiva de una región, el mercado mundial es gigantesco. La región no puede autoabastecerse. Los continentes constituyen la masa crítica de recursos naturales y culturales que permite alcanzar competitividad global y, si fuese necesario, autoabastecerse. El Estado nacional es demasiado chico para eso. Por eso son necesarias las uniones continentales. No es fácil extorsionar a un continente. Pero a un pequeño Estado nacional se lo puede arrollar sin dificultad, como ha demostrado tanta especulación monetaria. Hasta Italia fue extorsionada con la lira. Por eso estoy a favor de una moneda europea.

> "Si las posibilidades de intercambio fueran monopolizadas por una potencia o una cultura, veo negro el panorama. Habría una decadencia cultural."

–Mientras algunos predicen que los futuros conflictos se originarán en choques culturales, la globalización va destruyendo las particularidades culturales. ¿Cuál es la verdad?

–Estos enemigos se necesitan mutuamente. A los que entienden la globalización como desregulación y homogeneización les encanta tener a fundamentalistas y proteccionistas del lado del Estado nacional. De esa manera el ideólogo de la globalización puede decir que él salva al mundo de la guerra, y el fundamentalista/proteccionista dirá: ¡mirad lo que es la globalización! Desregula y homogeneiza todo. ¡Por eso debemos luchar por nuestra cultura! Si les dejamos el mundo a esos dos, la catástrofe será inevitable. Por eso hay que apartarse de esta falsa y unilateral globalización, de modo que para la preservación de la propia cultura no haya que apelar al fundamentalismo ni al proteccionismo. Hay que aceptar que existe un esquema de intercambio, pero estos esquemas sintácticos no deben privilegiar semántica o pragmáticamente una determinada cultura. Es preciso mantener separadas esas dos cuestiones. A partir de esto se entiende la necesidad de complementar la globalización mediante una continentalización. De otro modo, el intercambio no tendrá ningún contenido atractivo. Yo intento avanzar por este tercer camino y criticar los otros dos. No debemos dejar que nos hurten la idea de la globalización.

–Dado que los productos culturales son al mismo tiempo mercancías, ¿cómo se puede abrir la economía sin desproteger la identidad cultural?

–La economía y la cultura tienen dos lógicas diferentes. En la economía se busca una ganancia, expresable en unidades monetarias. En lo cultural se trata de ganar nuevos sentidos en la comunicación, mediante la contemplación o participación en configuraciones de sentido. La cultura sólo vive en la comunicación. Sin ésta yace muerta. La lógica del sentido no es en principio una lógica de la ganancia. No tienen nada que ver una con la otra. Y para mí no está dicho que la lógica del dinero deba imposibilitar la lógica del sentido. Pueden eventualmente favorecerse entre sí o contradecirse, por lo que es necesaria la regulación. Y para eso hace falta una política. Hay que abrir una esfera de lo político para poder balancear esas dos diferentes lógicas. Y para eso abogo también por la constitución de esferas continentales de política, porque si no se carece de poder. La política debe intermediar entre la lógica del mercado y la lógica de sentido de las culturas en el proceso de comunicación, procurando establecer un balance, un equilibrio, dado que esas dos lógicas suelen estar en desequilibrio.

Manifestación europea contra el desempleo

UN CANAL DE PROTESTA

Miles de personas procedentes de toda Europa exigieron ayer un continente más social y protestaron en el centro de Amsterdam en contra de la pobreza, el desempleo y la política social y laboral de la Unión Europea (UE). Las acciones de protesta en la ciudad holandesa comenzaron tan sólo dos días antes de la celebración de la Cumbre Europea de Amsterdam, donde se han anunciado diversas manifestaciones y la policía está en alerta por si se produjeran acciones violentas.

Miles de manifestantes de toda Europa marcharon ayer por el centro de Amsterdam, como prólogo a la cumbre de la UE que sesionará en la ciudad holandesa. "Estoy aquí porque la Europa que están construyendo no es la nuestra", aseguró Gianni, un italiano que llevaba en la mano una pancarta que rezaba "35 horas para todos en Europa".

Según la policía de la ciudad, que fortificó el centro con 16.000 metros de vallas, manifestaron entre 15.000 y 20.000 personas.

En la manifestación había pancartas en todos los idiomas comunitarios, música, globos y banderas sindicales que portaban representantes de organizaciones obreras y de empleados de países europeos.

Mientras la policía vigila discretamente a los manifestantes y coordina sus actividades con personal sanitario para el caso de que se produzcan disturbios, todo el tránsito hacia Amsterdam por las autopistas ha sido bloqueado, ya que se espera la llegada de 15.000 personas en motocicletas para protestar en contra de las nuevas regulaciones del ruido de motores en la UE.

En el centro de la ciudad, en el Dam, el lugar de concentración de los manifestantes, los héroes del día eran los 400 desocupados de 10 países europeos que llegaron caminando a Holanda, entre los que hay numerosos españoles, belgas, italianos y británicos.

Entre los "caminantes", algunos mayores de 50 años, varios que comenzaron la marcha a pie el 1º de mayo, Día del Trabajador, en sus países de origen y, según personal sanitario que los ha atendido en Amsterdam, mostraban pequeñas lesiones en las piernas, consecuencia de la caminata. También 150 obreros de la planta de Renault en Vilvorde (Bélgica) llegaron al Dam para exigir un "código laboral que defienda los derechos de los trabajadores". El ayuntamiento de Amsterdam, que ha gastado 3,5 millones de dólares sólo en alojamiento, comidas y desplazamientos para las delegaciones de la Cumbre Europea, también repartió bebidas entre los participantes de la marcha.

Cerca del Dam, donde convergieron alrededor de cinco marchas distintas, el Partido Socialista Holandés, en la oposición, ha organizado una Cumbre Europea Alternativa. La Cumbre Alternativa, como se denomina a la reunión, durará hasta mañana y tiene su escenario en la Bolsa de Amsterdam, el centro del capitalismo, donde participantes de toda Europa han colgado retratos de Karl Marx y Friedrich Engels.

Tiny Kox, del Partido Socialista, dijo en su discurso inaugural que los 20 millones de desempleados en Europa y los 80 millones de pobres "no deben tener ninguna expectativa por lo que decidan los jefes de gobierno neoliberales de la UE".

"Estoy aquí porque la Europa que están construyendo no es la nuestra", aseguró Gianni, un italiano que llevaba en la mano una pancarta que rezaba "35 horas para todos en Europa".

"Estoy harta de ser considerada como una mercancía", sostuvo Anne, mientras Mary Murphy, responsable irlandesa de la Red Europea de Desempleo, opinó que "el único criterio de convergencia válido para alcanzar la unión económica y monetaria es reducir el desempleo".

Por su parte, la policía detuvo anteanoche a 14 personas pertenecientes a grupos anarquistas que viajaron especialmente desde Hannover (Alemania) para protestar contra la UE, destruyeron cristales de automóviles y una puerta en una estación policial en el centro de Amsterdam. Otro dos holandeses fueron detenidos al ser sorprendidos pegando carteles, dentro de la campaña que en Amsterdam llama a la revuelta y a asesinar a los líderes de la UE.

Unos 15 mil policías de toda Holanda se encuentran en "alerta roja", además de los hospitales y ambulancias del sector céntrico para el caso de que se produzcan disturbios. Se estima que en los próximos días estánconvocadas en la ciudad holandesa un total de una 14 manifestaciones no autorizadas.

Presión francesa por el cambio

Los gobernantes comunitarios deben cerrar en Amsterdam un nuevo tratado, a pesar de que por primera vez parece no funcionar el tándem motor de la Unión Europea (UE) entre Francia y Alemania, divididos sobre el euro y el empleo. La falta de acuerdo entre París y Bonn tras el encuentro celebrado el viernes en Poitiers (Francia) pesará sobre el inicio de la cumbre de Amsterdam y puede dificultar un acuerdo sobre el nuevo tratado europeo.

La exigencia de última hora de Francia de añadir una referencia al empleo dentro del Pacto de Estabilidad del euro –generada tras la victoria socialista en las elecciones legislativas– ha dominado la última y crucial semana de negociaciones y provocado que el Consejo Europeo se inicie el lunes con demasiados puntos abiertos. El canciller alemán, Helmut Köhl, y su ministro de Finanzas, Theo Waigel, "padre" del Pacto, no están dispuestos a cambiar nada de un compromiso que ha costado mucho negociar y sobre el que basan la fortaleza del euro. Pero, además, el enfrentamiento francoalemán se extiende también al borrador del nuevo tratado, en el que París quiere consagrar la lucha contra el paro como una de las prioridades e incluir una base jurídica para que desde Bruselas se den incentivos a la creación de empleo.



Por Jorge Castañeda

México también gira a la izquierda

Es cierto que en materia electoral, como en el fútbol, nada está escrito hasta el último minuto. Todo indica, sin embargo, que las próximas elecciones del 6 de julio en México revestirán un indudable significado simbólico para el país. Si las encuestas más recientes reflejan fielmente la realidad, el dirigente opositor Cuauhtémoc Cárdenas será el primer jefe de gobierno electo de la capital mexicana. Así, la administración de la ciudad más grande del mundo pasará a manos de un político de centroizquierda, que lleva 10 años combatiendo al gobierno de México, empeñado en la democratización del sistema político mexicano, y que despertará expectativas disímiles y agigantadas en el seno de la sociedad mexicana.

Las razones del probable triunfo de Cárdenas son tres. La primera consiste en su propia perseverancia, en su obstinación de seguir luchando por los objetivos que se planteó al salir del PRI en 1978. Después de un triunfo del que fue despojado (en 1988), de dos derrotas (en 1991 y 1994) en lides desparejas pero libremente aceptadas por él y por su partido, el PRD, Cárdenas parecía haber agotado su crédito entre los electores mexicanos. No obstante, resolvió presentarse de nuevo ante el sufragio universal, contra muchos vaticinios y consejos. Apostó todo y, sorpresas aparte, ganó: nadie puede regatearle su premio tras un decenio de tenacidad en circunstancias a veces terriblemente adversas.

Una segunda explicación yace en el otro atributo que el electorado mexicano percibe en la personalidad política de Cárdenas: su intransigente e irreversible antistalinismo. Durante todo el sexenio de Carlos Salinas de Gortari, Cárdenas fue visto por los mexicanos como la verdadera némesis del régimen; como el único dirigente opositor que nunca claudicó ni fue cooptado; como el que se negó de manera terminante a cualquier negociación o acuerdo con el entonces presidente. Esta postura –ni tan aberrante como lo pareció en aquel momento, ni tan acertada como se antoja ahora– recibió su recompensa al transformarse Salinas de Gortari en el personaje más odiado de la política mexicana. El peor enemigo (Cárdenas) del peor enemigo (Salinas) del pueblo de México se convirtió en el mejor amigo de este último. La debacle económica de 1995 y las revelaciones sobre la corrupción desmedida del gobierno de Salinas le dieron la razón a Cárdenas ex post. Mejor tarde que nunca.

La tercera vertiente explicativa de la esperada victoria del hijo de Lázaro Cárdenas abarca la sorprendente madurez y sabiduría del electorado capitalino en México. Los votantes del Distrito Federal quieren ante todo que el PRI pierda: entre la impopularidad del presidente Ernesto Zedillo y el descrédito de su partido, los habitantes de la ciudad de México han optado, en principio, por cerrarle a toda costa el camino al "partidazo". Cuando comprobaron que el pésimo desempeño del candidato del PAN imposibilitaba su triunfo, y que el único aspirante de oposición capaz de derrotar al PRI era Cárdenas, optaron por el contendiente más susceptible de ganar, no necesariamente por el de su preferencia. Esta sagacidad del electorado encierra, sin embargo, varias contradicciones; una de ellas merece ser subrayada, ya que en ella reside el gran peligro para Cárdenas, para sus probables y futuras aspiraciones presidenciales, y sobre todo, para la democracia en México.

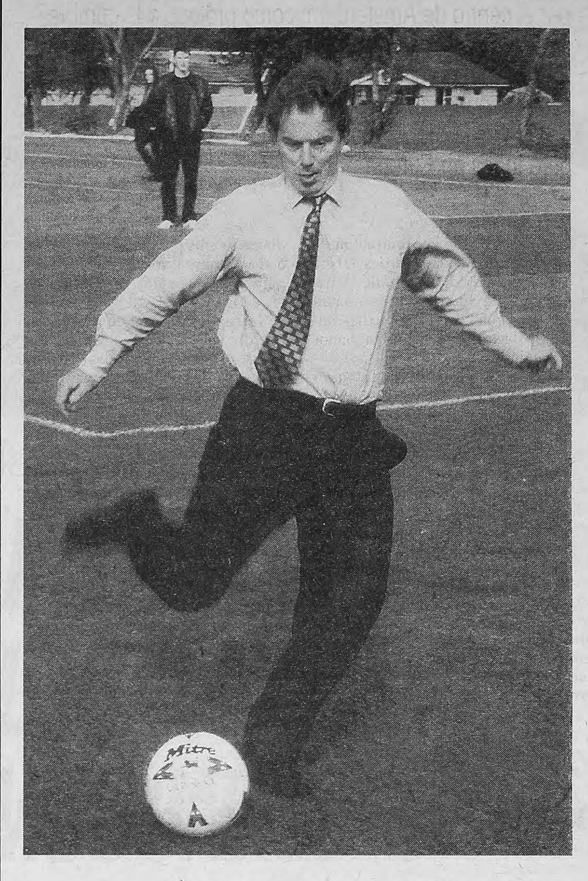
Su elección se deberá, en su caso, a dos electorados distintos: uno, radical y empobrecido, que constituye el voto "duro" del PRD, y que representa más o menos la mitad del porcentaje probable de votos que Cárdenas alcance. Este sector de la sociedad defeña abriga enormes expectativas en torno al triunfo de su abanderado; las comparte, por cierto, con los millones de mexicanos en los centenares de pueblos visitados por Cárdenas durante los 10 años recién transcurridos. Todos ellos esperan que su líder actúe en consonancia con la infinita cantidad de declaraciones y compromisos cardenistas esgrimidos a lo largo de la década concluida.

El otro electorado del candidato del PRD es por definición cuasipanista (por el Partido Acción Nacional, partido opositor de derecha neoliberal): moderado, cauteloso, clasemediero, y ante todo antipriista. Constituirá la otra mitad de los votantes de Cárdenas, y su magnitud justifica interpretar el hipotético resultado de los comicios del 6 de julio como una derrota del PRI, no como un triunfo de Cárdenas. Lo último que estos votantes quieren es que Cárdenas confirme la imagen que tienen de él: extremista, violento, contradictorio, autoritario. Desean que gobierne como los funcionarios electos del PAN: con honestidad y sin rupturas, ni innovaciones o grandes cambios. Reconciliar las aspiraciones de estos dos electorados, sin desencanto ni demagogia, aparece entonces desde ahora como el reto principal que Cárdenas y su equipo tendrán que enfrentar.

Lo es en todo caso si se considera que el valor simbólico de un triunfo opositor se verá rápidamente rebasado por la calidad de la gestión opositora. Las elecciones recientes en países tan diversos como Francia, El Salvador e Inglaterra muestran que las fuerzas situadas hacia la izquierda del espectro político traen el viento en popa, pero también que sus avances dependen de la impresión de competencia y seriedad que han logrado infundirle a la población. Si Cárdenas gana y gobierna bien, contribuirá enormemente a la transición mexicana y al renacimiento de una izquierda latinoamericana moderna. Pero si gana y gobierna mal, podrá hacer abortar la primera, y coadyuvará a enterrar a la segunda. Por ambas razones, hay que desearles suerte.

Los métodos de Blair y Jospin

UNIDOS POR UNA



Jospin no juega al fútbol como Blair (izquierda).

El británico defiende la flexibilización laboral.

Parecen historias paralelas, pero no lo son. A Tony Blair lo llaman el fundador del "New Labour"; a Lionel Jospin, el "renovador del PS francés". El primero llevó al poder a sus huestes el 1º de mayo; el otro hizo lo propio con las suyas el 1º de junio. Pero este retraso no sólo es cronológico, y simboliza también las cruciales diferencias que separan a las triunfantes izquierdas de Gran Bretaña y Francia, la primera más neoliberal, la segunda más tradicional.

Los contextos también son distintos

JOSPIN, BLAIR Y LOS OTROS

(Por E. F., desde París) **El socialismo francés encarnado por Lionel Jospin parece enfrentar sólo a las otras fuerzas similares en Europa. La defensa del "servicio público a la francesa" encuentra escaso eco en los otros gobiernos socialistas de la Unión Europea. La mayoría de los gobiernos de izquierda buscan más bien liberar al Estado de "las obligaciones que no le incumben más".**

Frente a Tony Blair, el modelo francés es radicalmente distinto. Los laboristas quieren darle una dimensión más "humana" a una sociedad transformada por el thacherismo, pero no evocan ni distraídos la idea de hacer marcha atrás y corregir los estragos de la Dama de Hierro. Cuando Tony Blair elogia la "flexibilidad", los liberales franceses suspiran admirados.

En el otro extremo, los socialistas franceses se encuentran con un problema doble. Como dice un líder del PS, a Tony Blair le tocó la mitad del trabajo, a nosotros todo junto".

Se trata de enfrentar los problemas de la modernización de la sociedad y del sector público, ambos ignorados por la derecha. Sin embargo, el socialismo jospinista, contrariamente al de Blair, sí acepta el riesgo de "volver hacia atrás" y recuperar el papel del Estado "allí donde el mercado no basta".

Ese retorno se explica en mucho por las consecuencias que tuvo en la mayoría de los países europeos la derrota sufrida en las elecciones europeas de 1994.

Menos en Gran Bretaña, la izquierda, que durante los años '80 había aceptado el modelo monetarista de la Unión Europea, fue avasallada por las urnas. Y ahora, menos el laborismo de Blair, casi todos, con Jospin a la cabeza, reiteran que "Europa no es sólo monetaria, sino también social".

Tony Blair, explica a **Página/12** un politólogo francés, cuenta con otra ventaja. En Gran Bretaña no hay, como en Francia o Italia, una "izquierda de la izquierda" a la que hay que rendirle cuentas. Esa "súper gauche" pesa, según los países, entre el 6 y –como en Francia– el 15 por ciento de los votos.

muestran más diferencias que acuerdos

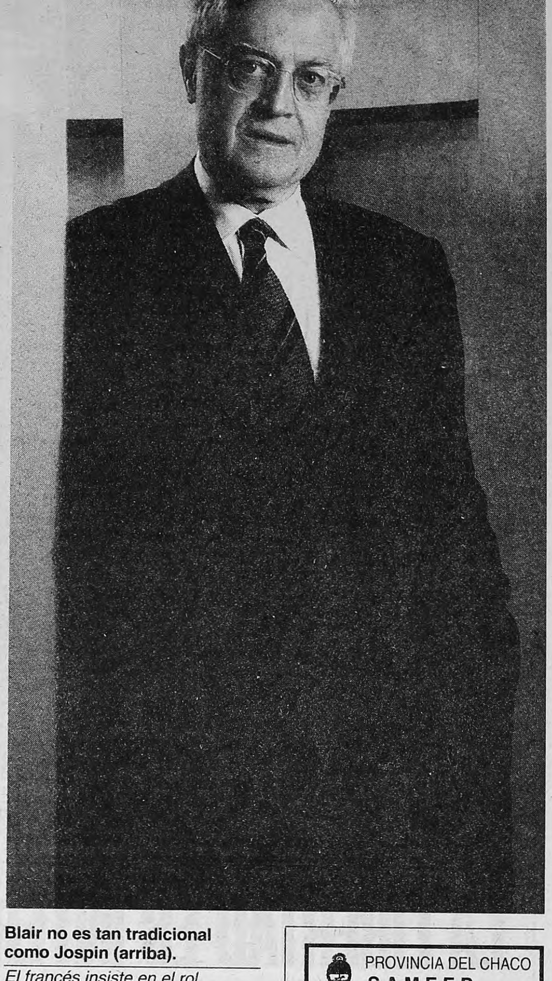
MISMA PASION

Página/12 EN FRANCIA *(Por Eduardo Febbro, desde París)* **Lionel Jospin y Tony Blair, los primeros ministros de Francia y Gran Bretaña, casi en el mismo período, entre 1994 y 1997, llevaron a cabo una honda transformación de sus formaciones políticas y consiguieron, con un mes de diferencia, idéntico resultado: Blair condujo al poder a los laboristas británicos el 1º de mayo y Jospin hizo lo mismo con los socialistas franceses el 1º de junio. A uno lo llaman el fundador del "New Labour" y al otro el "renovador del PS". El juego de las similitudes entre los dos líderes más envidiados de la izquierda europea podría prolongarse hasta el infinito si no fuera porque, por encima de los discursos y los objetivos, el empleo, Europa, la justicia social, Blair y Jospin no recurren a las mismas recetas y sus métodos muestran más divergencias y diferencias que ideas comunes. Saludados por todos como verdaderos héroes políticos, los dos primeros ministros ilustran sin ambigüedad tanto el avance de la izquierda en la Europa de la Unión, 12 de cuyos 15 Estados tienen mayorías progresistas, como sus irremediables antagonismos.**

Lionel Jospin y Tony Blair siempre declaran su insatisfacción sobre "la forma en que Europa funciona actualmente" y no cesan de presentarse a sus interlocutores como "los portadores del mensaje europeo". Cuando definen sus objetivos y prioridades parecen miembros de una única familia: la Europa de los pueblos, el trabajo, la educación, el medio ambiente, la justicia social, la mejor distribución de las recetas. Pero a la hora de enunciar las fórmulas redentoras las semejanzas se tornan en posiciones muy alejadas y hasta la síntesis semántica deja entrever sus grietas. Blair dice: "Ni la antigua izquierda, ni la nueva derecha, sino una tercera vía con un centro y un centroizquierda renovados". Jospin, por el contrario, incluye aquella izquierda de antes y declara: "El socialismo democrático es una idea que suscita la adhesión de los pueblos".

La fosa semántica se vuelve claramente divergencia de programas y, sobre todo, de conceptos económicos cuando se trata de "aunar una economía abierta, competitiva y próspera con una sociedad justa, decente y humana". Tony Blair es un acérrimo enemigo de conceptos como "regulación del mercado" o "intervencionismo" y defiende en su lugar una de las ideas más queridas de la derecha liberal, a saber, "la flexibilización del mercado del trabajo" en el seno de una economía... forzosamente globalizada. Jospin se sitúa a años luz de estos principios. En primer lugar, en vez de "adaptarse" a la mundialización de la economía el jefe del gobierno francés quiere "responder" y pugna por una "verdadera transformación de las perspectivas", insistiendo en todo aquello que Blair descarta: el papel del Estado a través de los servicios públicos, de las inversiones estructurales y la renovación de las ciudades. ¿Cómo llegar a ese resultado? Lionel Jospin se basa en la "construcción de un espacio donde la creación de las riquezas no esté limitada únicamente a las fuerzas del mercado, como lo dijo Tony Blair" –es Jospin quien habla así.

Mientras el jefe del nuevo Labour milita por una reforma del "Estado benefactor", el líder de la rosa francesa hace hincapié en el "socialismo democrático" que se apoya en ese Estado humano. El antagonismo programático es tan evidente que Ad Melkert, el ministro holandés de Relaciones Exteriores, explica que "uno milita por la flexibilidad –Blair–, el otro por la reducción de la semana laboral sin pérdida de salario y por la creación de puestos de trabajo en el sector público". Hay "dos tonalidades diferentes", reconoce Jacques Delors, el ex presidente de la Comisión Europea. Es decir: flexibilidad contra solidaridad. Si ambos no estuviesen amparados por el paraguas de la "izquierda europea", casi se podría afirmar que son enemigos políticos. Confrontadas en torno a un mismo problema, el del Estado y el Mercado, sus posiciones son... francamente hostiles. Escuchémoslos. Blair: "En el mundo moderno, la clave de la competitividad reside en el saber, las competencias, la tecnología y la empresa y no en una reglamentación rígida y un intervencionismo chapado a la antigua. (...) La vieja izquierda sólo pensaba en aumentar los gastos públicos y en reforzar la reglamentación". Ahora es Jospin el que habla: "La mutación del capitalismo, la mundialización que se apoderó de nuestra economía, liberó nuevas energías en el planeta. Debemos responder mediante la solidaridad, la coordinación, la construcción de un marco económico, social y político común. Debemos responder con una voluntad de regulación; si no, esas fuerzas del mercado, si se ven liberadas de todo control, amenazarán hasta nuestra misma concepción de la civilización".



Blair no es tan tradicional como Jospin (arriba).
El francés insiste en el rol económico crucial del Estado.

La euroizquierda

UNA CASA DIVIDIDA

(Por E. F., desde París) **Excepto Irlanda, Alemania y España, el resto de los países de la Unión Europea están gobernados por la izquierda, a veces con mayorías compactas como ocurre en Grecia, Gran Bretaña y Portugal, otras mediante una coalición de partidos de inspiración progresista y de centro liberal: es el caso de Bélgica, Luxemburgo, Finlandia, Suecia, Dinamarca, Francia, Austria, Holanda e Italia. La izquierda socialista europea nunca tuvo tantos alfiles en el tablero de la Unión. Hoy hasta cuenta con una "casa común", el PSE, los partidos socialistas europeos, donde convergen desde los laboristas británicos, los socialistas de Europa del sur, los socialdemócratas alemanes y escandinavos, hasta los italianos del PDS. El PSE representa una fuerza política considerable en el seno del Parlamento Europeo de Estrasburgo: con 214 escaños de un total de 626, la euroizquierda es la primera fuerza del Parlamento. Sin embargo, a imagen y semejanza de lo que ocurre con Tony Blair y Lionel Jospin, la gran familia socialista de Europa es un ramo de sensibilidades tanto más diversas cuanto que, desde finales de los años '60 hasta la caída del Muro de Berlín, todos sus componentes pasaron por hondas y, a veces, dolorosas transformaciones.**

Marc Lazar, profesor de ciencias políticas y autor del libro *La gran izquierda en Europa desde 1945*, afirma que "existe una izquierda en Europa pero aún no hay una verdadera izquierda europea. Esa no es ni homogénea ni totalmente unida. El Partido de los Socialistas de Europa es como una cáscara vacía". En 1959, el SPS alemán había provocado un inmenso escándalo cuando renegó "oficialmente" del marxismo. Ahora, todos los partidos de izquierda en Europa se convirtieron a la economía de mercado y cuentan con un objetivo común: el empleo y la construcción de Europa como garantía de un Estado renovado y base de una sociedad más justa. Lazar explica que "en todos los partidos socialistas de Europa coexisten tres grandes sensibilidades: una sensibilidad obrera y popular y muy apegada a la defensa del Estado benefactor, bastante reticente a la idea misma de Europa; una sensibilidad aperturista, con inclinaciones ecologistas y libertarias; una sensibilidad liberal tecnócrata y consciente de los imperativos de la modernización". Esas tres sensibilidades se oponen constantemente en cada una de las intervenciones de los dirigentes europeos. Jospin, por ejemplo, sostiene que "el Estado nacional es el marco de la democracia, el marco de la solidaridad. Eso quiere decir que tenemos deberes ante los demás. Si sólo razonamos en términos de mercado y de redes no tenemos más deberes. Las decisiones se toman sin referencia alguna con las realidades nacionales". Massimo D'Alema, el hombre clave de la coalición del Olivo en Italia, salió al paso de Jospin diciendo que no había "que despertar las ilusiones dando un sentimiento de que podemos atrincherarnos detrás de las fronteras nacionales". D'Alema tampoco acuerda con Blair.

Hong Kong entre los yuppies con celulares y la tradición, en incómoda convivencia con el comunismo.

"No nos queda más remedio que confiar en que el gobierno central no interferirá en la autonomía."

Hong Kong espera

ESPOSAS

Faltan 15 días para que Inglaterra deje Hong Kong y China reasuma su soberanía sobre la isla. Hermanos largamente separados vuelven a juntarse, sin que se sepa qué resultará: si un verdadero matrimonio entre libertad, prosperidad e integración nacional o un inseguro concubinato entre capitalismo y represión política.

(Por Bosco Esteruelas, desde Hong Kong, especial para Página/12, de El País) **"Debemos enseñarles a ir en Rolls-Royce. Yo espero que nos dejen seguir manejándolo porque tenemos más experiencia que ellos." Joseph Cheung, portavoz del gobierno de Hong Kong, está convencido de que el experimento va a resultar. "No nos queda más remedio que confiar en que el gobierno central no interferirá en los asuntos internos y permitirá la autonomía", dice. La cuenta regresiva para la reintegración de la colonia británica a China no se detiene. Quedan apenas 15 de días para esa esperada medianoche del 30 de junio, cuando la Union Jack será arriada e izada la roja con cinco estrellas y el conflictivo gobernador Chris Patten embarcará en la nave real "Britannia" de regreso a su país, con lo que se pondrá fin a siglo y medio de dominación.**

"Se acercan tiempos peores", dice pesimista Emily Lau, una de las voces críticas de la colonia, en su despacho parlamentario. A Lau, legisladora, fundadora del movimiento Frontera y con pasaporte británico, le quedan los mismos días como diputada que a Hong Kong de colonia. "Tendré que buscarme otro trabajo, aunque no pienso abandonar la actividad política." El gobierno central ha impuesto una nueva Asamblea legislativa, que sustituirá a partir del próximo 1º de julio a la actual. El pesimismo de Lau y los duros juicios que lanza contra el futuro jefe del Ejecutivo, el multimillonario naviero Tung Chee-hwa, no son compartidos por los medios financieros y comerciales ni se percibe aparentemente en la calle. El pulso sigue muy vivo entre los cerca de seis millones y medio de habitantes que viven en los más de 1000 kilómetros cuadrados que forman la isla de Hong Kong, la península de Kowloon y los llamados Nuevos Territorios, en la frontera china. Se ganan metros al mar con la construcción de un nuevo aeropuerto y un muelle, y aún hay espacio para levantar inmensos rascacielos de cristal. Por lo demás, los restaurantes de primera fila siguen repletos, abiertos hasta muy tarde los lugares de copas y circulan los coches de lujo.

El secretario de Hacienda ha afirmado que este año la economía crecerá un 5,5 por ciento, casi un punto más que en el anterior ejercicio, y que las exportaciones experimentarán también un mejor resultado. Pero los precios se han disparado y la inflación no se logra controlar. Un panorama de rosas, observan algunos que no se preocupan por los recortes a los derechos civiles que se van a introducir en la Constitución del territorio por presiones de Pekín ni a las dificultades que ya se palpan en la libertad de prensa.

El ambiente de euforia no logra disipar la inquietud que se respira

Nadie sabe si se podrá manifestar

LA LIBERTAD ES INTERPRETABLE

(Por V.B., desde Hong Kong) **¿Será Tung Chi-hua, el futuro jefe ejecutivo de Hong Kong, nombrado por Pekín, el enterrador de las libertades civiles en la que, a partir del 1º de julio, será Región Administrativa Especial (RAE) de la República Popular China? A finales de enero, el Congreso Nacional del Pueblo dio a conocer su intención de derogar o modificar 16 enmiendas constitucionales introducidas en 1992 por el último gobernador británico, Chris Patten, en 1992, que acabaron con las viejas leyes coloniales que limitaban el derecho de manifestación y prohibían a los grupos políticos mantener relaciones con partidos extranjeros.**

Patten promulgó una declaración de derechos destinada a que Hong Kong se ajustase a las convenciones internacionales sobre derechos humanos. Este gesto provocó expresiones de indignación en Pekín, que prometió restablecer el antiguo régimen a partir del momento en que se hiciese con las riendas del territorio. Así, Pekín mantuvo su amenaza con el motivo –no explicado— de que las enmiendas de Patten no se ajustaban a la ley fundamental de Hong Kong, lo que suscitó la indignación entre los diputados demócratas. Sin embargo, las nuevas reglas de juego impuestas por Tung Chi-hua no parecen estar a la altura de la indignación que suscitaron. La libertad de expresión, defendida por la ley fundamental, no parece, por el momento, estar en tela de juicio. Es más bien la organización de las manifestaciones la que es susceptible de restricciones. Desde las reformas de Patten, basta con avisar a la policía de Hong Kong con al menos 48 horas de antelación para organizar una manifestación. Con las enmiendas del nuevo jefe ejecutivo, habrá que pedir a la policía una "notificación de que no existe ninguna objeción". Y la policía podrá oponerse a la celebración de la manifestación si estima que supone una amenaza para la "seguridad nacional" o los "derechos y las libertades".

La "seguridad nacional" está definida en relación con la "protección de la integridad del territorio y de la independencia de la República Popular China". Desde luego, la cuestión es saber cuál será el uso y la interpretación que harán el gobierno y la justicia de la RAE de la "cláusula de la seguridad nacional".

Cuando el

COMO LLEGO

(Por Valerie Brunschwig, desde Hong Kong, especial para **Página/12**, *de El País)* **Con más de 30 grados centígrados a la sombra y una humedad que rozaba el 95 por ciento, aquel lunes fue un día endiabladamente caluroso para la saturada atmósfera de Hong Kong, cuando el primer tren de pasajeros venido directamente de Pekín hizo su entrada en Hung Hom, la estación terminal levantada en Kowloon, en la parte continental de la todavía colonia británica. Era mediodía. A pesar de venir agotados y sudando gruesas gotas, los 448 pasajeros descendieron sonrientes del convoy, contentos de haber puesto fin a un larguísimo viaje de 29 horas y 49 minutos de traqueteo a lo largo de 2500 kilómetros de vías férreas. En el andén, un nutrido comité de bienvenida se dedicó a dar la mano calurosamente a los recién llegados. La flor y nata de dos sociedades. Dignatarios del gobierno de Hong Kong, directivos de la compañía local de ferrocarriles –la Kowloon y Canton Railway Corp (KCRC)– y, por supuesto, el ministro chino de Transportes Ferroviarios, todos reunidos en una ceremonia de especial fraternidad para conmemorar el acontecimiento. Y, por supuesto, para hacer la foto de rigor de estos primeros pasajeros, auténticos pioneros del reencuentro entre dos territorios: una imagen ante los 12 vagones azules del tren número 97, con decoración interior en tonos rojos y blancos.**

El acto de la estación de Hung Hom estaba cargado de símbolos: sólo faltaban 44 días para la devolución de Hong Kong a China, y era el primer tren directo que enlazaba Pekín con la colonia británica. Por primera vez, los pasajeros no tuvieron que descender en Guangzhou (provincia de Cantón) para cambiar de tren y soportar una espera de varias horas en la frontera para resolver todo el papeleo de pasaportes y

con ansiedad, temor y esperanzas el desembarco de Pekín

Y CONCUBINAS A LA CHINA

en otros sectores por lo que sucederá a partir de ahora. La fórmula "un país, dos sistemas", planteada por el desaparecido Deng Xiaoping, es un invento difícil y cargado de contradicciones. China promete plena autonomía política y económica durante al menos los próximos 50 años —a excepción de Asuntos Exteriores y Defensa—, pero su mano comienza a notarse de modo preocupante. "Tung es un hombre leal a Pekín, que se ha rodeado de gente afín al Partido Comunista", dice despectivamente Emily Lau.

Sin embargo, el futuro primer ministro va a mantener a la casi totalidad de los miembros del anterior gabinete, algunos de ellos críticos del gobierno chino, y ha prometido seguridad e independencia a los 180.000 funcionarios públicos. Por ahora, sólo un puñado de británicos ha decidido marcharse. Tung, viajará antes de tomar posesión del cargo, a Estados Unidos y al Reino Unido; ha dicho, no obstante, que el ambiente de la colonia se ha "politizado excesivamente" en las últimas semanas. En una reciente entrevista ha confesado tener otras preocupaciones prioritarias, como la vivienda y el bienestar social, antes que las libertades políticas. "El objetivo de China es dificultar el desarrollo de la democracia durante este período de transición para controlar mejor Hong Kong después del 1° de julio. Los dirigentes chinos temen mucho que las reformas democráticas de Hong Kong tengan un efecto catalítico en el restodel país", señala el abogado y diputado Martin Lee, líder del opositor Partido Democrático, el principal grupo en el Parlamento.

Tung considera no elegante la reciente gira de Lee por Europa denunciando la política de China con Hong Kong y la disolución de la anterior Asamblea legislativa. Del futuro jefe del gobierno dice que hay señales preocupantes respecto a la falta de independencia. La compañía naviera de la familia Tung fue salvada de la quiebra a mediados de los '80 gracias al apoyo financiero oficial chino. En su partido se subraya como una gran equivocación de la comunidad de negocios pensar que economía y política no están ligadas. "Hong Kong no es Singapur. Aquí existen ya una serie de libertades que no se dan allí. Y ahora lo que se quiere hacer es quitarlas y priorizar la economía. Eso es peligroso", advierte una de las colaboradoras de Lee.

Los temores no se notan en la calle ni en los círculos económicos y financieros.

Los restaurantes de primera siguen repletos, los lugares de copas también y circulan autos de lujo.

La penetración capitomunista

***(Por V. B.,** desde Hong Kong)* La llegada a suelo de Hong Kong, el próximo 1° de julio, del Ejército Popular de Liberación no constituirá, ni de lejos, un desembarco en tierra ignota del nuevo amo del lugar. Desde la firma de la declaración conjunta de 1984 entre Londres y Pekín, China no ha dejado de incrementar su presencia en todos los recovecos de la sociedad, en una estrategia que muestra tanto la voluntad de garantizar el éxito del retorno de Hong Kong como la de infiltrarse en su población.

Cada día se instalan en Hong Kong unos 150 ciudadanos chinos con autorización de las autoridades de Pekín, y otros tantos emigran de manera clandestina; así como cada año 2,3 millones de turistas chinos visitan la colonia. Al ritmo de esta transformación demográfica, numerosas organizaciones filocomunistas han ido surgiendo en los últimos años. A pesar de que el Partido Comunista fue prohibido tras las sangrientos sucesos de 1967, ha podido sin embargo apoyar el crecimiento de sindicatos y asociaciones, que se han convertido en una auténtica plataforma política. La primera central de Hong Kong, la Federación de Sindicatos, contaba en 1995 con 209.000 afiliados. En los Nuevos Territorios, la Federación Heung Yee Kuk, también financiada por Pekín, asegura ser mayoritaria en 150 comités rurales y distritos urbanos.



En el mismo corazón del sistema, la agencia de noticias Nueva China desempeña el papel de embajada oficiosa de Pekín, a cuyas autoridades informa sobre todo lo que pasa en la colonia. Por su parte, la prensa comunista cuenta con numerosas cabeceras de playa. Entre ellas, los diarios *Hong Kong Commercial Daily*, *Wen Wei Po7*, *Ta Kung Pao* y *New Evening Post* son propiedad del Partido Comunista Chino, así como la revista mensual *Bauhinia* (que toma su nombre de la flor que es símbolo de Hong Kong). Otros periódicos de capital independiente, como el *Hong Kong Economic Times* y *Wide Angle*, también mantienen posturas prochinas.

Pero es en el terreno de los negocios donde el incremento de la presencia china ha sido más espectacular. Hasta 1979 sólo había 122 empresas chinas implantadas en Hong Kong, agrupadas en torno a cuatro grandes grupos estatales: China Resources, Bank of China, China Merchants y China Travel Service, todos ellos filiales de ministerios de Pekín. En 1987 se crea el grupo Citic Pacific, que desde comienzos de los años '90 ha venido tomando numerosas participaciones empresariales en los grupos económicos más estratégicos de la colonia: la compañía aérea Cathay Pacific, la compañía telefónica Hong Kong Telecom o la operadora de satélites Asiasat, siempre de la mano de capitalistas locales, ya sean británicos o hongkoneses. Cada movimiento de Citic Pacific es observado con lupa por los inversores locales, que intentan descifrar los designios de Pekín detrás de cada operación financiera.

dragón recuperó su cola

EL PRIMER TREN CHINO

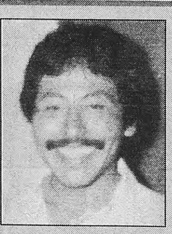
visados. "La inauguración de la línea férrea Pekín-Kowloon es un acontecimiento histórico que vale la pena celebrar", declaró con vivo entusiasmo el presidente de la KCRC, Yeung Kaiyin, en su discurso de rigor. "Este tren ha conseguido que se acerquen más Pekín y Hong Kong." En un tono más impregnado de la dialéctica del Partido Comunista, el ministro chino de Ferrocarriles, Zhang Zhenquing, destacó que "esta conexión representa un puente entre China Popular y Hong Kong y contribuirá a facilitar el retorno del territorio a la soberanía china, al igual que ayudará a la propia prosperidad de Hong Kong". La idea detrás de la nueva línea férrea es también que los chinos de Hong Kong recuperen sus "raíces chinas", en gran medida perdidas después de 155 años de dominación británica. Tal y como reclamó el presidente de la KCRC, dejando de lado con cierto humor cualquier referencia a tensos momentos del pasado, "la cabeza y la cola del dragón están de nuevo juntas para conducir al país por el mejor camino que lleva al futuro".

El acontecimiento no estuvo, sin embargo, exento de paradojas. Aunque se hizo hincapié en que a partir de ahora la entrada por vía férrea en Hong Kong se podría hacer sin parada, no fue exactamente así para unos cuantos. Algunos ciudadanos de la República Popular China que habían comprado pasajes –al precio de 115 dólares, en clase de lujo, u 86, en las plazas más económicas– para el viaje inaugural entre Pekín y Hong Kong no pudieron subir al tren por no haber podido conseguir la autorización para acceder a la todavía colonia británica.

Si alguno se atrevió a olvidar por un breve instante que había una frontera entre los dos territorios, los funcionarios de inmigración se encargaron de recordarles que el acceso a Hong Kong sigue estando estrictamente controlado, sobre todo para evitar un flujo millonario de inmigrantes atraídos por la insolente prosperidad de una colonia que debe volver al regazo de la madre china el próximo 1° de julio.

EDICTO. Por Expte. Nº C 5096/93 caratulado: "MALLON MARTINEZ Hilda s/Carta de Ciudadanía", del Juzgado Federal de Salta, a cargo del Dr. Abel Cornejo, Secretaría del Dr. Adolfo Aráoz Figueroa, el peticionante Hilda MALLON MARTINEZ, de nacionalidad boliviana, nacida el día 14 de abril de 1950, CI Nº 11.215.979, solicitó la Ciudadanía Argentina en los términos de la Ley Nº 346 y modificatorias. Se hace saber a todas aquellas personas interesadas a fin de que, a través del Ministerio Público, formulen las consideraciones que estimen pertinentes, y que pudieren obstar a la concesión del beneficio. Publíquese por dos (2) veces en el término de quince (15) días, en un periódico del medio y en un diario de circulación nacional. Salta, 8 de julio de 1996. Adolfo Aráoz Figueroa. Secretario.

EDICTOS. El Juzgado Federal de Jujuy, Secretaría Civil hace saber que: HUERTA ORTEGA, Rosa Sandra, DNI 92.074.701, de nacionalidad boliviana, profesión estudiante, domiciliada en Lainez 926 - Bº 17 de Agosto - Jujuy, solicita CARTA DE CIUDADANIA ARGENTINA. A fin de que cualquier persona quede facultada, a través del Ministerio Público, para hacer llegar las consideraciones que estimen pudiesen obstar a la concesión del beneficio. Publíquese por dos veces en el lapso de quince días, en un diario de la jurisdicción y en otro de circulación nacional. San Salvador de Jujuy, 14 de abril de 1997. Inés Pemberton. Secretaria.



HUGO QUISBERT

15 - 6 - 77

A 20 años de tu desaparición forzada, hoy como ayer se hace necesario el consabido principio de Justicia Social, por el que tanto luchaste y entregaste tu vida.
Ni olvido ni perdón. Justicia.
Tu madre, hermanos, hija, sobrinos y compañeros de militancia que continúan tu lucha.



ANA PATRICIA STEIMBERG SCHULTZ

Desaparecida en La Plata el 15-06-1977

Hace 20 años fuiste arrancada del lecho de tu hogar.
Para tus captores,
ni olvido ni perdón.
Siempre en nuestro corazón y memoria.
Tu madre, hermano, tíos y primos.

En nombre del fútbol, hubo quienes quisieron hacer jugar en el llano a la selección de Bolivia, donde el 65 por ciento de sus habitantes viven por encima de los 2000 metros.



(*Por Enrique Escande*) Nadie tomó previsiones porque era tan insólito como creer que alguna vez dejará de llover para siempre, pero cierto día, sin que nadie diera un aviso, la altura de Bolivia, donde se juega la Copa Amé-

CUANDO LA ALTURA NO ERA TAN ALTA

rica, se puso más alta y practicar el fútbol en La Paz pasó a ser "inhumano". Este fenómeno bien pudo haber complicado la existencia de los del llano en otras cuestiones, pero al parecer no es así y sólo afectaría a los extranjeros que juegan al fútbol, al punto de que la FIFA tuvo que debatir especialmente este asunto el año pasado para determinar si se podía jugar o no en la azotea de América.

Cuando la altura no era tan alta, allá por 1896, en Oruro –situada a 3740 metros sobre el nivel del mar–, los bolivianos fundaron el primer club de fútbol de ese país, el Oruro Royal, por lo que hace 101 años que le dan de patadas a la pelota y sudan la camiseta en forma más o menos organizada un poco más cerca del sol que el resto de los mortales.

En 1914 crearon la primera Asociación futbolística boliviana en La Paz, a 3600 metros, y desde entonces jugaron y ganaron en la altura varios equipos extranjeros sin que a nadie se le ocurriera registrar los resultados de esos partidos en el libro *Guinness de los Records*.

En 1952, cuando los médicos nutricionistas no habían dado en la tecla con la alimentación ideal de los futbolistas y los entrenamientos eran mucho menos exigentes que ahora, San Lorenzo llegó al pie del Illimani, jugó en el estadio Hernando Siles ante el Bolívar, ganó por 1-0, asistió por la noche a un agasajo, regresó a Buenos Aires y nadie de la delegación se quejó por nada.

Tampoco lo hizo Pelé cuando en 1971 jugó en ese mismo estadio con el Santos un partido amistoso con el Bolívar, al que goleó por 4-0. La Perla Negra hizo divertir a la multitud con su técnica fenomenal y dejó para la historia un gol de chilena que dice haber visto en directo tal cantidad de gente que llenaría diez veces el Hernando Siles. San Lorenzo y el Santos no arriesgaban nada en esos partidos, no se jugaban punto o trofeo alguno, sin embargo se exigieron al máximo, jugaron con un alto nivel técnico y dominaron al equipo dueño de casa con absoluta comodidad.

En las eliminatorias del Mundial de Argentina '78, la selección de Hungría de Fazekas, Kocsis, Nyilasi y Nagy tuvo que jugar en La Paz ante Bolivia y llegó a La Paz un día antes del partido, contrariamente a lo que aconsejan los especialistas. Los húngaros ganaron por 3-2, celebraron, compraron algunos recuerdos en el Paseo del Prado, regresaron a Europa y un año después, en Buenos Aires y Mar del Plata, fueron arrasados por Argentina (2-1), Italia (3-1) y Francia (3-1). Y en 1981, también en un partido de las eliminatorias, la selección de Brasil que, de la mano de Sócrates tenía como objetivo ganar la cuarta Copa del Mundo en España '82, venció a Bolivia en La Paz por 1-2.

Hasta ese momento, y por algunos años más, la altura de La Paz no era tan alta, pero en 1993 unos bolivianos un poco atrevidos –algunos paceños, otros de Oruro o Cochabamba, y varios del llano de Santa Cruz de la Sierra–, organizados por un vasco de pocas pulgas llamado Javier Azkargorta, cometieron una travesura que precipitó la subida de la montaña y la bajada del mar, crispó la liviandad del aire, el peso específico de la pelota y la velocidad del rayo e hizo temer por la cercanía del fin del mundo. Nunca visto ni oído: Bolivia faltó el respeto al Brasil de Mauro Silva, Bebeto, Muller, Raí, Luiz Henrique, Cafú y Marcio Santos y le ganó en las eliminatorias del Mundial de Estados Unidos '94 por 2-0, con goles de Marco Antonio Etcheverry y Alvaro Peña, en el estadio Hernando Siles de La Paz. La fecha histórica: el 25 de julio de 1993. Era la primera vez que los brasileños caían derrotados en un partido de las eliminatorias de una Copa del Mundo. Tamaño suceso y su consiguiente repercusión alteró las fibras ópticas de las comunicaciones futboleras mundiales y se ligaron llamadas de Río de Janeiro, Montevideo, Zurich, Nueva York y también de Buenos Aires:

–¿Ganó Bolivia?

–Sí.

–¿A Brasil?

–Sí.

–¿Se volvieron locos los bolivianos?

–Y... un poquito.

–¿Y Uruguay quedó eliminado del Mundial de Estados Unidos?

–Yes.

–Fue culpa de la altura...

–Of course.

–Terminemos con la altura.

–(Glup...).

–Terminemos con Bolivia.

–...

Un informe de la Comisión Médica de la FIFA aconsejó no jugar encuentros en ciudades situadas a más de 3000 metros de altitud. Pero Bolivia reaccionó, logró la solidaridad de numerosos estadistas del mundo, de dirigentes deportivos de Sudamérica y hace un año la cordura reapareció en Zurich tras un período de ausencia: Bolivia conservó su sede de La Paz después de que algunos llegaron a la conclusión de que el estadio Hernando Siles, inaugurado en 1930, siempre estuvo a la misma altura. En nombre del fútbol y en contra de los geólogos y geofísicos que no han notado elevación alguna del suelo paceño, hubo quienes quisieron hacer jugar en el llano a la selección de Bolivia, país en el que el 65 por ciento de sus habitantes viven por encima de los 2000 metros.

Agónico triunfo

MAS VALE

Página/12 EN BOLIVIA

(*Por Juan Sasturain, desde Cochabamba*) Sobre el final, cuando hacía frío y la nueva excursión a la Isla de los Estados parecía que iba a terminar en otra frustración sin romance de lobos; con dos avivadas, Argentina se llevó una victoria que había merecido antes, sin jugar bien.

Y ganó por izquierda, como toda la noche, como desde el primer minuto, cuando se juntaron los Cardoz/sos, hubo desborde, la pelota llegó rasante al área chica y Gallardo le pega débil, a colocar (en el cuerpo del arquero). Fue un anticipo, fue un espejismo que duró menos de diez minutos. El equipo se había parado mucho más adelantado que contra Ecuador, con el Muñeco metido casi como nueve retrasado, sin bajar a buscar la pelota con un Cardoso enchufado y encarador, con Zapata en el círculo central y Bassedas por derecha amagando armar la subida de Martínez que –veríamos– nunca se concretaría. El fondo bien, con un Rotchen impecable, rápido y preciso.

Pero no duró. Primero faltaban cinco para el peso en el toque al gol, después al rato faltaban diez y al final del primer tiempo sólo teníamos cincuenta centavos y Chile la otra mitad, porque el equipo, a partir de las imprecisiones de tres cuartos de cancha en adelante se fue deshilachando, aflojando la presión, retrocediendo "naturalmente" ante un Chile mucho más tibio que contra Paraguay. Había intención de ser imprecisos, pero los volantes no tocaban para ir a buscar la devolución ni gambeteaban, y los pases de Calderón y Delgado se fueron convirtiendo en nuestros queridos conocidos, los pelotazos. Para colmo, el del Napoli no anduvo bien con la pelota: devolvió mal, se le

2 ARGENTINA
Ojeda; Martínez, Rotchen, Pellegrino, Raúl Cardozo; Bassedas, Zapata, Rodolfo Cardoso; Gallardo; Calderón, Delgado. DT: Daniel Passarella.

0 CHILE
Cossio; Gómez, Parraguez, Rojas, Ponce; Villarroel, Salas, Acuña, Valencia; Vergara, González. DT: Nelson Acosta.

Cancha: Félix Capriles, de Cochabamba. **Arbitro:** Antonio Pereira (Brasil). **Grupo: A. Goles:** 83m. Berti (A), 86m. Gallardo (R). **Cambios:** 57m. Cornejo por Villarroel (CH), 68m. Berti por Rodolfo Cardoso (A) y Miranda por Ponce (CH), 70m. Cruz por Calderón (A), 80m. Husaín por Bassedas (A) y Riveros por Valencia (CH).

A siete minutos del final, Berti encontró un hueco en la defensa chilena y puso en ventaja a la selección. Enseguida, Gallardo confirmó el resultado con un remate desde afuera del área. El equipo mejoró pero está lejos del nivel necesario para pelear el título. El martes, Argentina enfrenta a los paraguayos y con un empate se clasificará a la segunda ronda.

TABLA DE POSICIONES

Grupo A

Equipos	Pts	J	G	E	P	Gf	Gc
Argentina	4	2	1	1	–	2	0
Ecuador	4	2	1	1	–	2	0
Paraguay	3	2	1	–	1	1	2
Chile	0	2	–	–	2	0	3

(*Próxima fecha:* Martes, 20, Chile-Ecuador; 22, Argentina-Paraguay)

Grupo B

Equipos	Pts	J	G	E	P	Gf	Gc
Bolivia	3	1	1	–	–	1	0
Perú	3	1	1	–	–	1	0
Venezuela	0	1	–	–	1	0	1
Uruguay	0	1	–	–	1	0	1

(*Próxima fecha:* Hoy, 16, Bolivia-Perú; 18, Uruguay-Venezuela)

Grupo C

Equipos	Pts	J	G	E	P	Gf	Gc
Brasil	3	1	1	–	–	5	0
México	3	1	1	–	–	2	1
Colombia	0	1	–	–	1	1	2
Costa Rica	0	1	–	–	1	0	5

(*Próxima fecha:* Lunes, 17, Colombia-Costa Rica; 21, Brasil-México)

ESCOLASO

Loteria Nacional (Letras U-J-S-Z)

1	18605	11	02954
2	13468	12	30529
3	20791	13	33709
4	17685	14	22621
5	30186	15	11274
6	21526	16	34053
7	27735	17	22517
8	14501	18	08614
9	05748	19	36060
10	24935	20	01414

Loteria Bonaerense

1	23317	11	40637
2	44460	12	12684
3	36131	13	42921
4	41439	14	24188
5	29638	15	38943
6	12977	16	15135
7	29811	17	25091
8	42461	18	03188
9	28605	19	19218
10	34398	20	08823

Quiniela (Vespertina-Letras U-J-S-Z)

1	8605	11	2954
2	3468	12	0529
3	0791	13	3709
4	7685	14	2621
5	0186	15	1274
6	1526	16	4053
7	7735	17	2517
8	4501	18	8614
9	5748	19	6060
10	4935	20	1414

Provincia (Vespertina)

1	3317	11	0637
2	4460	12	2684
3	6131	13	2921
4	1439	14	4188
5	9638	15	8943
6	2977	16	5135
7	9811	17	5091
8	2461	18	3188
9	8605	19	9218
10	4398	20	8823

Loteria de Santa Fe

1	08032	11	01367
2	03020	12	30005
3	10845	13	35366
4	07871	14	36561
5	36182	15	18119
6	28874	16	36431
7	15787	17	14925
8	33768	18	02534
9	17946	19	27197
10	09451	20	13293

Loteria de Mendoza

1	33967	11	29520
2	44797	12	22896
3	46412	13	31432
4	31828	14	42489
5	07308	15	24746
6	03648	16	32699
7	13160	17	26192
8	16789	18	14731
9	09236	19	17238
10	43302	20	01687

de la selección frente a Chile

TARDE QUE NUNCA

escapaba al pararla, le pegaba mordido al arco, cabeceó débil y con la cara una buenísima. Fue una tarde fatal que podría haber sido de gloria: cuando se venía la noche en el segundo tiempo, en una de las pocas jugadas colectivas, le pegó justo desde afuera y le dio al palo izquierdo de Cossio. Saludó (habrá puteado) y se fue, porque ya lo estaba esperando la figura desgarbada de Cruz para el cambio. Lo único que le faltaba al flaco era la guadaña para ser la Huesuda. Y de algún modo lo fue. No para Calderón sino para Chile, que la venía sacando barata.

Porque Argentina no había mejorado en el segundo tiempo. Gallardo alternaba buenas y malas pero siempre intentaba. Cardoso y Delgado pateaban de afuera, Martínez se decidió una vez y por adentro, raro en él, resolvió con un derechazo que Cossio sacó como pudo. Pero la que ya parecía que no podría era Argentina, aunque Chile hiciera poco. Hasta que con Berti y Cruz, que habían entrado a mitad de los veinte, la cosa cambió. Fueron dos avivadas sucesivas por izquierda. En la primera, a los 38, Argentina se apuró a sacar un tiro libre –con pelota en movimiento y fuera de lugar– en la zona de Cardozo y Berti picó a espaldas del lateral pero para adentro, al corazón. Tocó para Cruz que con esa lentitud que desmentirían las patas tan largas aguantó al central y devolvió a la Bruja que estaba en el bordecito del offside, llegando para definir ante un Cossio lento. Rota la malaria.

Se desarmó Chile atrás y Argentina llegó un par de veces más, hasta que otra vez Berti se apuró a hacer un lateral, se fue Cruz esta vez, llegó al área y, cuando los juntó, se la dejó justa a Gallardo que no le pegó del todo bien pero la puso justísima donde duele, allá abajo. Listo.

La impotencia de Chile la demostró la salida inmediata del medio del campo. El grandote Vergara, muy luchador, le dio desde ahí para tratar de sorprender a Ojeda.

Argentina había ganado bien. Hacía frío, como la noche de Ecuador pero menos. Hubo bombos, coros, ruido. La excursión para ver el apareamiento de los lobos terminó con dos polvitos rápidos pero vistosos. Persistió la solidez defensiva y se llegó más, mucho más que contra Ecuador. Sinembargo, si no nos salvaban esas dos avivadas tardías, seguiríamos sumando ceros, huevos en la heladera. Faltó atrevimiento.

En el balance individual, lo del Pacha Cardozo fue lo mejor. Marcó firme y se mandó con criterio y oportunismo. Tocó y fue a buscar. La llevó y picó al vacío. Consagratorio. Y el otro casi perfecto fue Rotchen, pese a que no se animó a mandarse alguna vez que tuvo posibilidades y pelota dominada; pero Argentina no se desarmó nunca atrás. Estuvo rápido y cuidadoso con la pelota. No perdió en el mano a mano. El Morrón tuvo un partido admirable. Del resto, el empeño de Gallardo, la seguridad de Ojeda –que sólo se quedó en una que le dejó Pellegrino al final–, las ganas de Berti y la frialdad de Cruz, definitorias en este partido. Es cierto que si hubieran sido titulares hubiéramos pedido a Calderón y Cardoso... Pero el partido se dio así. Alcanza para celebrar, no para cañitas voladoras.



Marcelo Gallardo traba frente al chileno Ricardo Rojas. El argentino mostró mucho empeño y convirtió el segundo gol.

Derrotó a Paraguay

ECUADOR FRENO AL GRAN CUCO

La sorprendente victoria de Ecuador derribó al cuco de las eliminatorias y le puso una brasa caliente al Grupo A. Para la última fecha le queda el más débil, Chile, y se clasificará para la segunda con un simple empate. Paraguay volvió a dar muestras de que no tiene contundencia en el área rival y que, como todos, comete errores. Esos errores le costaron el partido. Una barrera mal armada en un tiro libre, un descuido combinado con una cuota fatal de mala suerte, abrió la puerta a los dos goles ecuatorianos.

Paraguay no ratificó su condición de favorito –junto con Brasil– heredada de la brillante marcha que lleva en las eliminatorias mundialistas. Fue un equipo duro pero apático, firme pero sin ideas, rústico y previsible. Los ecuatorianos, con hombres de menor cartel pero con mayor riqueza técnica, se las ingeniaron para contener los primeros ataques y después para discutir de igual a igual el destino del juego. Igual que contra Argentina, en el primer tiempo Ecuador tuvo un desempeño entusiasta con varias aproximaciones a Chilavert. La única exigencia de Cevallos fue desviar al corner un remate de Bourdier cuando ya corrían 41 minutos, demasiado poco para un conjunto que es candidato. Durante largos pasajes los guaraníes jugaron tres en el fondo y Arce se sumó a los volantes, una posición en la que no se siente tan cómodo como llegando desde atrás en su puesto natural. Ecuador fue inteligente para aprovechar la paridad numérica y pelearle con Hurtado y Delgado a Gamarra, Ayala y Arístides Rojas, aunque tampoco creó mucho riesgo al portero de Vélez.

Pareció que ambos se conformaban con el empate. Tanto, que en los primeros minutos de la segunda parte bajó una silbatina admonitoria desde las despobladas tribunas del Capriles. No hicieron caso al llamado de atención, sobre todo Paraguay, que continuó en su línea monótona.

Los goles fueron el castigo para los rojiblancos. Hubo un tiro libre, ligeramente hacia la izquierda del ataque ecuatoriano. La barrera saltó y el remate de Sánchez pasó por el lugar que menos lo esperaba Chilavert. Cuando quiso reaccionar fue tarde. Paraguay tuvo un tiempo para igualar pero sólo llegó con un cabezazo de Celso Ayala. Sobre la hora hubo un centro de De la Cruz. Miraron todos los defensores pero Graziani alcanzó a meter una tijera de zurda. Se desvió en el que llegaba cerrada y volvió a cambiarle el paso al arquero. Dos-cero y a otra cosa.



El argentino nacionalizado ecuatoriano Ariel Graziani celebra su gol.

Fiesta amarilla en el banco con Rosero y el reemplazado Eduardo Hurtado.

2 **ECUADOR**
Cevallos; Ulises de la Cruz, Máximo Tenorio, Capurro, Méndez; Smith, Carabalí, Sánchez, Gavica; Eduardo Hurtado, Delgado. DT: Luis Suárez.

0 **PARAGUAY**
Chilavert; Arce, Gamarra, Ayala, Ricardo Rojas; Alcaraz, Acuña, Struway, Bourdier; Arístides Rojas, Cardozo. DT: Paulo César Carpegiani.

Cancha: Félix Capriles, de Cochabamba. **Arbitro:** Paolo Borgosano (Venezuela). **Grupo: A. Goles:** 71m. Sánchez (E), 87m. Graziani (E). Cambios: 45m. Graziani por Eduardo Hurtado (E), 59m. Brizuela por Acuña (P), Esteche por Cardozo (P) y Rozero por Gavica (E), 64m. Soto por Arístides Rojas (P).

Dos en La Paz

Los ganadores de la primera fecha del Grupo se enfrentan esta tarde. A las 16 juegan Bolivia-Perú con arbitraje del costarricense Rodrigo Badilla y a las 18 juegan los dos perdedores, Venezuela-Uruguay, controlados por el chileno Eduardo Gamboa, ambos en el estadio Hernando Siles, de La Paz, y televisados por Canal 13 y TyC Sports. Para Bolivia jugarán Trucco; Cristaldo, Oscar Sánchez, Sandy, Rimba, Iván castillo; Soria, Baldivieso, Erwin Sánchez, Ramiro Castillo; Coimbra. Por Perú irán Miranda; Reyna, Dulanto, Rebossio, Hidalgo; Torres, Muñoz, Rosales, Palomino, Palacios; Cominges, Ternero. Después, Venezuela con Dudamel; González, Echenique, Rey, Valenilla; Martínez, Díaz, Valiente, Miranda; Castellín, Socorro. Por Uruguay irán Siboldi; Gómez, Rodríguez Peña, Moas, Ramos; De los Santos, Delgado, Da Silva, Saralegui o Abeijón; Martínez o Recoba, Luis Romero.



(Por J. S.) Faltan dos horas para que empiece la doble jornada en el Félix Capriles y, mientras comemos lomitos montados en uno de esos simpáticos chiringuitos que están diseminados en la explanada de acceso a la cancha, el increíble Obdulio Pereira, el técnico de Galápagos, que se ha convertido en mi compañero inseparable, comenta:

–Ojalá pudiéramos tener allá un estadio como éste.

–Supongo que no hay dinero para una inversión tan grande.

–No hay espacio: las islas son muy pequeñas y si construimos una cancha reglamentaria la gente se tiene que mudar a otra parte. No es fácil el fútbol insular... –concluye masticando filosóficamente.

No quiero quedarme con las ganas y le pido detalles de su experiencia.

–Me crié en Cabo Verde, tú sabes, en una isla tan pequeña que la casa tenía el patio en la isla de al lado. Con mi hermano Flavio jugábamos al fútbol a tres bandas. Yo tiraba el centro desde la puerta de casa, él cabeceaba en el patio y trataba de colocarla en el arco, dos palmeras bastante bonitas ubicadas en la tercera isla del grupo familiar. Otras veces hacíamos concurso de tiros libres, yo desde el patio y él atajando en la isla de las palmeras...

–Pero...

–Todo buen jugador isleño, como te imaginas, tiene que tener buena pegada, mucha precisión. De los de tu tierra, sólo Maradona o Gorosito podrían competir. Tiene algo de golf, algo de billar y mucho de triatlón, porque como te imaginas, muchas veces hay que ir a buscar la pelota...

Y a continuación me explica la frustración del niño insular cuando ve que no puede reproducir en su hábitat natural las condiciones de competencia habituales en el mundo:

–Sólo puedes jugar solo o con un compañero a distancia. El pase es algo desconocido, un concepto casi incomprensible, pues sólo hay dos maneras de practicar: la gambeta uno contra uno o "mareo", que termina cuando uno de los dos cae al agua, como en la lucha, en que hay que empujar al otro fuera de la lona... o el remate a distancia, libre. En eso se llega a alcanzar muchísima precisión, sobre todo con el aprovechamiento de las brisas y el uso de los efectos, como en el tenis, porque la pelota tiene que quedar "muerta" cuando llega, claro que la arena ayuda.

–Pero...

–Me imagino que te cuesta entenderlo, amigo –dice apuntándome con lo que le queda del sandwich–. Pero así entenderás cómo el fútbol insular, si bien tiene mucho que aprender aún, como lo demuestran los resultados de los amigos de Maldivas en Asia, tiene mucho que dar a los "convencionales". En Cabo Verde hay un torneo de minifútbol, tres contra tres en una isla de cinco por cinco con aros y no con arcos, para ganar espacio, en la que se están forjando los mejores gambeteadores y malabaristas del mundo: nadie sabe resolver en espacios chicos como "Toquecinho" Gomes, pero no le pidas un pase de más de un metro cincuenta... Yo mismo...

–Tenemos que irnos, Obdulio, van a empezar Paraguay-Ecuador –digo a esa altura con cierta pena. Nada de lo que pueda ver en el Félix Capriles se acercará siquiera a lo que imagino podrá hacer "Toquecinho" Gomes.

Obdulio lo sabe y sonríe condescendiente, se levanta y pago yo, como parece ser costumbre.

Raúl, el niño mimado del Madrid, grita su gol, el primero en la tarde de gloria del Bernabeu. *Izquierda, un anuncio de El País Digital: "Escoge el partido que nadie te ofrece"*



Real Madrid, campeón de España

LA OTRA LIGA

Real Madrid venció por 3-1 al Atlético de Madrid en su estadio Bernabeu y se consagró campeón español cuando todavía falta una fecha. Sin embargo, un campeonato paralelo que no tiene pausas ni vacaciones se juega fuera de las canchas. Ese que tiene varios competidores fuertes para quedarse con el negocio de la TV digital, un negocio de 2.500 millones de dólares.

(*Por Ezequiel Fernández Moores*) "La Liga de las Estrellas terminará siendo la Liga de los Champignones". Siempre ocurrente, Jesús Gil y Gil, presidente de Atlético Madrid, sintetizó así el otro campeonato que se juega en España. En las canchas, Real Madrid conquistó ayer una nueva Liga, tras su vicoria por 3-1 frente a Atlético Madrid (ver recuadro). Pero fuera de los estadios se sigue jugando una Liga paralela para ver quién se queda con el fútbol de la TV digital, el gran negocio de fin de siglo. Se trata de una batalla despiadada, un queso de 2500 millones de dólares, 350 mil abonados y el poder que suele dar el control de la pelota. El gobierno, la oposición, los principales medios de prensa y los más célebres directores de diarios de España se han enchastrado en lo que *The New York Times* describió como "el más sucio negocio y batalla política jamás visto sobre el futuro de la televisión en Europa". Un diputado del ahora opositor Partido Socialista Obrero Español (PSOE) intentó descalificar la maniobra gubernamental de manera más curiosa: "Esto —dijo Alfredo Pérez Rubalcaba— es una operación peronista".

El menemismo, en realidad, dio aquí algún zarpazo a la poderosa Torneos y Competencias (TyC) cuando en el '95 emitió un decreto obligando a que los partidos de la selección fueran por TV abierta. Pero media Argentina aún hoy debe pagar para ver al equipo de Passarella. TyC, además, trabó alianzas con el gobierno ofreciéndole al canal estatal ATC derechos de fútbol y la NBA, además de un noticiero deportivo diario y en horario central que tiene como conductor al ex árbitro, funcionario y operador menemista Guillermo Marconi. La batalla española, en cambio, es mucho más cruenta y amenaza con afectar la salud económica de sus clubes, dudosos nuevos ricos del fútbol europeo. Algunos hoy en el descenso, como Sevilla, que ya no puede pagar los exagerados 9 millones de dólares en que compró a Matías Almeyda. O como el campeón Real Madrid, que ofrece 25 millones de dólares por Gabriel Batistuta, mientras su balance canta un déficit de más de 80 millones. Todos ellos están atados a unos dineros de la TV que, hoy por hoy, podrían esfumarse.

Los derechos del fútbol español eran propiedad exclusiva de Canal Plus, que tiene como accionista mayoritario a Prisa, el grupo de prensa más poderoso de España, dueño del diario *El País* y de la Cadena Ser, de la cual logró apoderarse, según sus críticos, con la ayuda del ex gobierno del socialista Felipe González, que el año pasado cayó en las urnas jaqueado por sus escándalos de corrupción. Los problemas comenzaron con el cambio de gobierno y la asunción del conservador José María Aznar.

Primero, un tal Antonio Asensio, dueño de Antena 3 TV, consiguió dineros de origen misterioso para tentar a las televisiones autonómicas y a once de los veintidós equipos de Primera, que rompieron su acuerdo con Canal Plus. El gobierno de Aznar estaba feliz con los problemas que Asensio provocaba a Canal Plus. Pero estalló de ira cuando a fines del '96 Asensio cambió de bando y formó sociedad con Canal Plus. La guerra parecía terminada y el futuro asomaba promisorio: el Grupo Prisa (con un 85% a través de su empresa Sogecable) y Asensio (con el 15% restante) crearon Canal Satélite Digital y anunciaron con bombos y platillos la era del fútbol por TV digital, un queso de 2 mil millones de dólares para los clubes por los derechos hasta el año 2003.

Pero Aznar no se quedó de brazos cruzados. Primero alentó la formación de su propia TV digital. Se llama Vía Digital y está formada por Telefónica (35%), RadioTelevisión Española (25,5%) y la mexicana Televisa, la cadena más poderosa de habla hispana (25,5%), representada en España por José María Ansón, el director del diario conservador *Abc*. Se unieron, además, diarios enemigos de *El País*, como *El Mundo* (con su polémico director Pedro J. Ramírez), la cadena radial COPE (allí trabaja José María García, el periodista deportivo más escuchado en España), televisiones autonómicas de Madrid, Galicia y Valencia y diarios de provincia. Poderoso y oficialista, el grupo, sin embargo, carecía del queso principal de toda TV digital: el fútbol.

La batalla contra la enemiga Canal Satélite se hizo violenta. El secretario de Estado de Comunicación, Miguel Angel Rodríguez, calificó a Asensio de "gangster y mafioso", amenazó con mandarlo a la cárcel y le dijo que "de nada servirán tus guardaespaldas, porque el gobierno tiene muchos más", según denuncias difundidas en el Congreso ante diputados atónitos. Peor la está pasando el Grupo Prisa: un juez amigo del gobierno (Javier Gómez de Liaño) dio curso a denuncias inspiradas en oficinas gubernamentales sobre supuestas irregularidades financieras y las más altas autoridades del Grupo (además de sus socios del Canal Plus francés) quedaron bajo proceso, con retiro de pasaporte y prohibición de salir del país. Paralelamente, Aznar logró dos triunfos claves en el Congreso: primero se prohibió a Canal Satélite instalar a sus abonados su decodificador sin arreglar previamente un aparato único de codificación con su competidor.

Y segundo, el 29 de mayo, con una asistencia record de 347 diputados (99,71%), logró la sanción de la llamada "ley del fútbol", según la cual la pelota adquiere categoría de "interés público" y su televisación no puede quedar en manos de un grupo.

El fútbol confirmó que es un mundo especial. Para imponer esa ley Aznar se valió de los votos de su antípoda ideológico, la Izquierda Unida (IU) de Julio Anguita, y quedó enfrentado con su principal aliado de gobierno (los catalanes de CiU). Y mientras Aznar se mostró defensor de los derechos del pueblo de ver fútbol gratis, los socialistas del PSOE, en cambio, aparecieron defendiendo "la libertad de los empresarios", en este caso, sus amigos del Grupo Prisa, que ahora amenazan con demandas de indemnización, pues ya adelantaron a los clubes más de 100 millones de dólares del contrato y planean inversiones por 800 millones en el nuevo servicio. Las polémicas se pusieron a la orden del día: ¿se sentará un peligroso precedente de inseguridad jurídica con leyes que quitan derechos adquiridos y favorecen a grupos de gobierno ante empresarios privados? Y, más interesante para la Argentina, ¿el fútbol es un tema de interés público? ¿O es interesante para el público, que no es lo mismo?

¿Y si en realidad es interesante para los gobiernos? ¿Y si en lugar del interés general la lucha se debe a intereses particulares? El diario que más protesta en Argentina contra los derechos de TyC y su sociedad con *Clarín* es *Ambito Financiero*, preocupado porque los pobres no tienen fútbol.

El Tribunal de Defensa de la Competencia español decidió en su momento que el Grupo Prisa estaba ejerciendo "uso abusivo de posición dominante", mucho antes de que se viera obligada a renegociar sus derechos con Asensio y televisiones autonómicas.

El mismo Tribunal afirmó hace unos días que los derechos del fútbol pueden ser vendidos en exclusiva. El problema, agregó el Tribunal, puede surgir luego, según cómo haga valer el dueño esa exclusividad (¿la sociedad AFA-TyC hasta el 2016 que asegura el monopolio cuando llegue la TV digital sería un caso de abuso?).

La guerra tiene otro elemento: el queso no atiende sólo a los 12 millones de españoles consumidores de fútbol o a los 350 mil abonados que de aquí al 2003 tendrá la TV digital en ese país.

El negocio apunta también a un público de 225 millones de televidentes latinoamericanos. El Grupo Prisa confía hacerlo a través de DirecTV, de la Hughes Corporation, una unidad de la General Motors. Y la Vía Digital de Aznar tiene varias puertas de ingreso: Telefónica por un lado y Televisa por otro, esta última a través de sus sociedades con el magnate británico Rupert Murdoch y con TCI, la poderosísima repetidora de cable de Estados Unidos, pulpo universal conocida en Argentina, especialmente desde quecompró el canal de cable de Eurnekián (CableVisión) y pasó a ser accionista de TyC. El mundo, como se ve, es un pañuelo.

Del Bernabeu a Cibeles

Primero Raúl, de zurda, a los 37. Después Fernando Hierro, de tiro libre a los 42. Ya en la segunda parte, a los 57, el montenegrino Mijatovic. El descuento del argentino Juan Esnaider apenas sirvió para hacer menos contundente el 3-1 del Real Madrid sobre el Atlético de Madrid en la penúltima fecha. Y después fue la fiesta de los hinchas en la Cibeles, el esperado anuncio del presidente Lorenzo Sanz de que Jupp Heynckes tomará el cargo que deja Fabio Capello.

Real Madrid logró su título 27 al sacarle 8 puntos al Barcelona, que juega hoy, cuando falta una fecha. Ambos equipos participarán de la Copa de Campeones del año próximo, esa que el Madrid ganó 6 veces, cinco de ellas consecutivas en tiempos de Alfredo Di Stéfano. El equipo blanco sentenció la denominada "Liga de la estrellas" y la ceremonia de 90 minutos fue vista por televisión en cinco continentes además de los 106 mil presentes en el Santiago Bernabeu que llegaron a pagar 700 dólares una entrada en la reventa. Illgner, Chendo, Panucci, Hierro, Alkorta, Sanchis, Seedorf, Milla, Raúl, Mijatovic, Suker, Victor y el argentino Fernando Redondo son los nombres que hicieron posible la conquista del Madrid.

Un partido a dos voces

(*Por E.F.M.*) Dos diferentes versiones sobre cómo puede verse un partido por televisión quedaron expuestas hace unos días en España en la trasmisión del último clásico que Barcelona ganó 1-0 a Real Madrid, según el relato de las televisiones autonómicas Telemadrid y TV-3.

Así lo contó el diario *El País*:

Ejemplo 1: 8' del partido, foul de Roberto Carlos a Giovanni.
TV-3: –Es tarjeta amarilla, porque la pierna izquierda levantada puede hacer daño.
Telemadrid: –Roberto Carlos toca la pelota.
Ejemplo 2: 42', túnel de De la Peña a Alkorta, que lo derriba.
TV-3: –Eso es tarjeta. Pues tampoco lo ve. Tampoco la sacará.
Telemadrid: –La falta de Alkorta raya en la cartulina.
Ejemplo 3: 43' codazo de Alkorta a Ronaldo.
TV-3: –Sólo faltaría que Ronaldo cayese lesionado también.
Telemadrid: –En la cara se hincha todo muy rápido.
Ejemplo 4: 47' penal de Roberto Carlos a Figo.
TV-3: –Penalti bien señalado. En ningún momento toca la pelota.

Tras la operación, evalúa el retiro

STEFFI DICE ADIOS

El tenis puede perder a una de sus máximas figuras si Steffi Graf abandona el circuito, como sugirió ayer en una entrevista a un medio alemán, el mismo día de su cumpleaños 28 y a pocas horas de ser operada en su rodilla izquierda. La decisión la tomará dentro de unas semanas, cuando tenga los primeros signos concretos de su recuperación.

Steffi Graf fue operada el miércoles de una rodilla y estará al menos tres meses de baja. Se plantea seriamente poner fin a su carrera tenística. En una entrevista publicada por el dominical germano *Welt am Sonntag*, la mejor tenista de Alemania asegura que aborda el asunto de su posible retirada "con toda franqueza", y aunque dice confiar "en el arte de los médicos", también reconoce: "No tendría ningún problema en poner fin a mi carrera". Graf se recupera de la operación en una clínica de Viena, recibe pocas visitas y se moviliza con muletas.

No han surgido repercusiones de las declaraciones de Steffi, ni de sus colegas ni de sus sponsors. La alemana no se permitiría jugar a media máquina, sacrificar su tenis aguerrido y de largo aliento ante la nueva generación de las Hingis, Majoli y Williams que vienen pidiendo paso. La experiencia de su archirrival y compañera en el número del ranking durante un tiempo, Monica Seles, le ha servido de espejo. Aunque está en los primeros planos, Seles no es la misma tenista que antes de aquella cuchillada asesina asestada en Hamburgo por el mecánico Gunther Parche, curiosamente un fanático de Graf que pretendió detener el avance de la serbia con la agresión. Graf no quiere, no se lo permitirá, pasar a un segundo plano por incapacidad física.

La tenista, que ayer cumplió 28 años, lanzó graves acusaciones contra el doctor Hans Paessler, quien la había atendido antes del torneo de Roland Garros. "No le he eximido de su secreto profesional, y sin embargo discute en público mis actas médicas. Es algo que considero incorrecto", dijo la número tres del ranking mundial, que no descarta la posibilidad de iniciar una querella contra el médico. Graf responsabilizó al galeno de la lesión que la obligó a pasar por el quirófano. "Entre los torneos de Berlín y Estrasburgo me aseguró varias veces que no pasaría nada y que mi estado de salud no empeoraría. Si hubiera conocido los peligros habría prolongado mi descanso por un par de meses más. Ahora he quedado ante la opinión pública como alguien que pone en peligro su salud. Y eso que hago todo lo posible para estar, cuando termine mi carrera, lo suficientemente en forma como para hacer deportes y otras cosas", se quejó.

> La mejor tenista de la década admitió que está pensando seriamente en el retiro si después de la operación en una rodilla no puede recuperar su mejor forma física. Steffi Graf y su entrenador acusaron al médico que no detectó la lesión a tiempo. Graf celebró ayer su cumpleaños 28 en una clínica de Viena y apagó las velitas sostenida con muletas.

El médico actual de Steffi Graf, doctor Reinhard Weinstabl, dijo que la tenista podrá volver a las pistas dentro de tres o cuatro meses, siempre y cuando el proceso de recuperación sea favorable.

Heinz Gunthardt, entrenador de Steffi, también lanzó sus dardos contra el médico. "El 19 de mayo, un día antes del comienzo del torneo de Estrasburgo, entrené con Steffi en Heidelberg y él estaba presente. Le pregunté si su salud corría peligro si jugaba el torneo francés y la respuesta fue que no", señaló Gunthardt. El técnico explicó que "la operación y los dolores que sufrió en París no sólo causaron un daño físico, sino que también destruyeron psíquicamente a Steffi".


AFP

Ultimas imágenes de Graf en el circuito.
La múltiple campeona piensa en el retiro.

LA VICTORIA EN VOLEY RESULTO INUTIL

La selección masculina de vóleibol de Argentina derrotó a la de Japón por 3-0 en Osaka, por la quinta fecha de la Liga Mundial, pero quedó afuera de las finales que se disputarán en Moscú. La eliminación se debe a que sorpresivamente Bulgaria derrotó a Brasil en Río de Janeiro.

El equipo que dirige Daniel Castellani se impuso con parciales de 15-12, 15-10 y 17-16 en una hora 50 minutos. La victoria no alcanzó porque Bulgaria superó a Brasil, que ya estaba clasificado para las finales. Los europeos se impusieron por 3-1 con parciales de 12-15, 15-12, 15-12 y 15-5. Bulgaria llegó a 16 puntos y Argentina a 12, diferencia indescontable para los muchachos de Castellani en esta Zona A. De todos modos, esta madrugada se jugaban los segundos partidos de esta quinta fecha en el Chu Gymnasium de Osaka. El equipo argentino formó con Elgueta, Quaini, Milinkovic, Maly, Romano y Weber y después entraron Jabif (líbero), Peralta, Spajic, Firpo y Periotto.

En el grupo C, el equipo de Cuba se aseguró el pasaje a las finales de Moscú. Los antillanos derrotaron a Rusia por sendos 3-1 en los dos partidos de la quinta fecha, ambos como visitante. Cuba ganó los 10 partidos que disputó y reunió 20 puntos. Rusia, por su condición de anfitrión, también tiene asegurado un lugar en la serie decisiva. Por el mismo Grupo C, Holanda batió a Corea del Sur como visitante por 3-1 con parciales de 9-15, 15-12, 15-5 y 15-11 y hoy jugarán el segundo encuentro de la fecha. Los holandeses tienen 16 unidades, Corea 11 y Rusia 10.

NOTICIERO

MARADONA. Rumbo a Canadá, donde se hará un chequeo médico y visitará a uno de sus hermanos, partió ayer Diego Maradona. Lo acompañaron su mujer Claudia, Guillermo Coppola, Daniel Cerrini y las esposas de ambos.

BOCA. A las 20.30 el plantel boquense tomará el vuelo rumbo a Tailandia donde jugarán un cuadrangular con la selección local, Inter y Porto. Viajan Abbondancieri, Guzmán, Traverso, Fabbri, Solano, Matellán, Arruabarrena, Toresani, Berti, Cagna, Pompei, Latorre, Cedrés, González, Rambert, Islas, La Paglia y Calvo.

PRIMERA B. Hoy a las 11 juegan Chicago-Belgrano, televisado por América, y a las 15.30 se enfrentarán Cipolletti-Talleres por los partidos de ida del octogonal. Anoche se enfrentaban Italiano-Godoy y ya habían empatado 1-1 For Ever y Gimnasia y Tiro.

MUNDIAL. Polonia derrotó a Georgia por 4-1 en partido del Grupo 2 europeo de las eliminatorias del Mundial 98. En esta zona Italia tiene 16 puntos, Inglaterra 15, Polonia 7, Georgia 3 y Moldavia 0.

RUGBY. El seleccionado nacional perdió con el equipo Maoría, de Nueva Zelanda, por 39-17. Los neocelandeses apoyaron cinco tries contra dos de los argentinos. Los Pumas jugarán otros cuatro partidos en la gira.

FORMULA 1. El bicampeón mundial Michael Schumacher logró la pole position en el Gran Prix de Canadá que se disputará hoy. El alemán hizo 1.18.095 minutos para poner la Ferrari del lado de la cuerda. Jacques Villeneuve fue segundo con Williams con 1.18.108, y Rubens Barrichello, con Stewart, resultó tercero con 1.18.388.

TENIS I. Goran Ivanisevic disputará la final del torneo de Queen's con Mark Phillipoussis. El croata superó a Greg Rusedski por 4-6, 6-4, 7-6 (10-18) y el griego a Jonas Bjorkman por 2-6, 7-6 (7-5), 6-2.

TENIS II. Gustavo Kuerten decidirá el título de Bolonia con Félix Mantilla. El ganador de Roland Garros derrotó a Marzio Martelli por 6-1, 6-2 y el español venció a Karim Alami por 6-3, 6-2.

TENIS III. Evgueny Kafelnikov le ganó a Boris Becker por 6-4, 6-3 una de las semifinales del certamen de Halle. Jugará la final con Petr Korda, quien eliminó a Paul Haarhuis por 7-6 (7-5), 6-4.

(*Por Daniel Jacubovich*) **Una situación rara. Los cafés y las interrupciones son las lógicas; acostumbrados a los teléfonos celulares y a los amigos en común, se hace difícil hablar de corrido. Eso no marca una diferencia, pero sí es raro que haya un grabador registrando esta charla con Julio Lamas, el flamante técnico de la selección argentina de básquetbol, pocas horas antes del viaje a República Dominicana, donde el equipo jugará tres amistosos para seguir después rumbo a Maracaibo, sede del Sudamericano, con debut previsto para el viernes.**

–¿Te llegó inesperadamente esta convocatoria para dirigir el seleccionado?

–Creo que este lugar es el que soñamos tener todos los entrenadores. No lo planifiqué, no lo esperaba en este momento, pero se abrió un espacio que nadie podía prever y me llamaron a mí. Yo no era ni un número puesto ni un cuestionado para ocupar el cargo, quizás el hecho de haber salido campeón con Boca me ayude para redondear ante los demás esta designación.

–Hace dos años y pico estabas sin trabajo y ahora...

–Eso mismo lo viven tipos con un poco más de trayectoria y en todos los deportes. Si se quedan sin trabajo Valdano, Bianchi o Maljkovic...

–Vos tenés una relación muy fluida con la mayoría de los jugadores, ¿te importa marcar una diferencia con el ciclo de Vecchio?

–No, para nada. El ciclo anterior fue exitoso y nosotros vamos a tratar de seguir avanzando a nivel internacional. Cada uno tiene su estilo, pero mi objetivo no es parecerme o distinguirme respecto de otro técnico. En cuando a los jugadores, yo tengo una relación normal con ellos, dirigí a unos cincuenta y mantengo un vínculo lógico para quienes compartimos el mismo ambiente. No soy amigo de todos, ni mucho menos. Eso sí, no me parece ilógico que después de tanto compartir me haya hecho amigo de dos o tres. En la medida en que cada uno mantenga su lugar no me parece mal.

–¿Cuánto espacio ocupa el lobby en la profesión de entrenador?

–No sé bien qué es el lobby. Yo tengo trato con la prensa, con los dirigentes, agentes de jugadores y con todos los que conforman el ambiente del básquetbol, pero ésa no es mi prioridad, más bien es la consecuencia de mi trabajo. Nunca las relaciones públicas van a estar por delante de mi tarea específica.

–¿Cuáles son tus objetivos y plan de trabajo?

–En principio quiero formar el mejor equipo posible, no juntar a los mejores doce en un plantel. Me parece que nosotros, los técnicos, debemos buscar los caminos para llegar al mejor equipo posible, no conformarnos con citar a las mejores individualidades. En cuanto al juego, Argentina deberá defender de manera muy agresiva para compensar la falta de centímetros. Contra algunos podremos correr y frente a otros deberemos controlar cada posesión, eso dependerá de cada momento. Este año el torneo más importante es el Premundial de Montevideo, aunque no vamos al Sudamericano de paseo.

–¿No te parece que el seleccionado necesita un recambio generacional?

–Puede ser, yo creo que este año es de diagnóstico. Por esos no hay grandes cambios en la lista de convocados. Se viene una generación espectacular que es la que estará representada en el Mundial Sub-22 de Australia, en agosto. Los cambios los iremos haciendo de acuerdo a las necesidades del equipo nacional, en el marco de un trabajo a largo plazo. Yo quiero combinar hambre y experiencia, calidad y sacrificio.

–La competencia del seleccionado se restringe a unos pocos meses, ¿qué vas a hacer el resto del año?

–Voy a trabajar para ser mejor técnico. Intento crecer en el plano personal para aprovechar a fondo la experiencia de los que trabajan en Europa, el básquetbol universitario de la NCAA y la NBA. El inglés y la computación ya son indispensables para eso. En el plano interno voy a promover un plan de altura y reclutamiento de talentos por año. Además voy a viajar por todo el país dando cursos, acercando el seleccionado a cada rincón donde se juegue el básquet.

–¿Te parece bien que los seleccionados nacionales ganen menos que los que dirigen algunos clubes?

–No, pero se pueden generar convenios alternativos que emparejan la cosa. Conseguir un sponsor único para el seleccionador nacional no me parece un pecado y la realización de cursos pueden aportar lo suyo para equiparar la cuestión remunerativa. Esa no es la prioridad y si se hacen las cosas de manera cristalina, aportando lo que entra para que crezca el básquetbol, nadie va a sentirse defraudado.

–¿Tenés miedo de no clasificarte, de fracasar?

–No, me tomo mi trabajo muy en serio, pero a mí me dan miedo otras cosas..., qué sé yo, si me decís que le pasó algo a mi hijo..., ahí sí que me agarra miedo.

–¿A quién hubieses elegido antes que vos para ocupar el puesto?

–A León Najnudel.

De las tablas al tablero

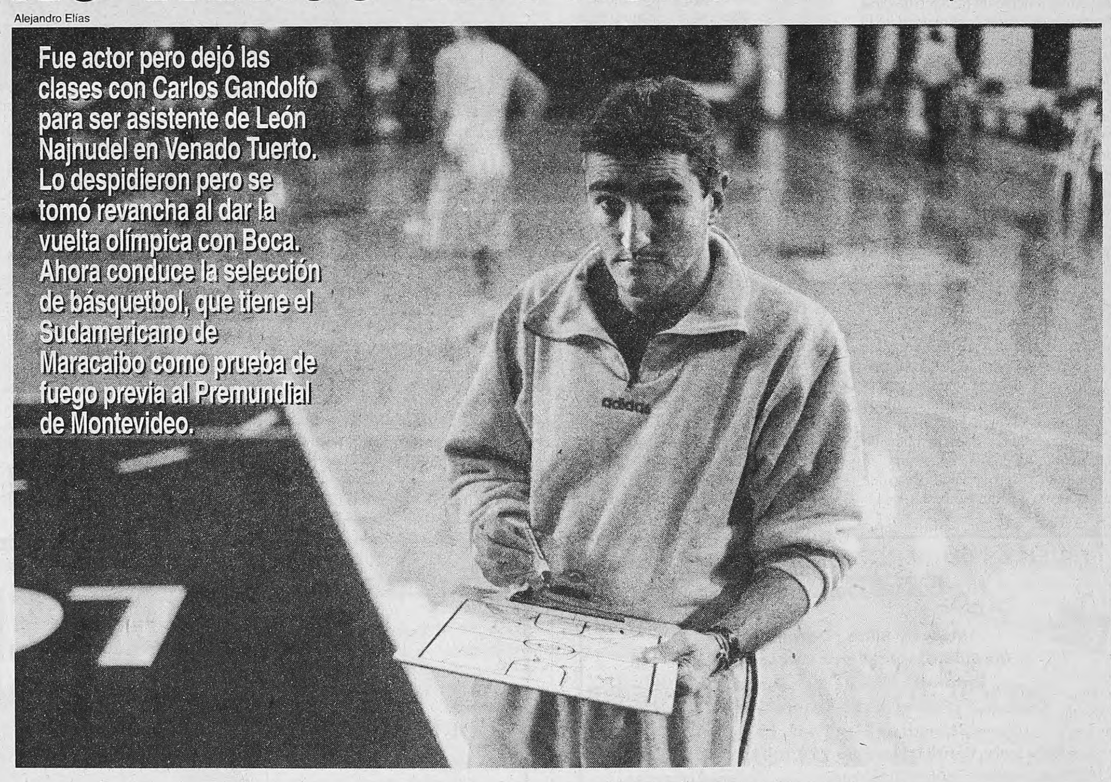
(*Por D. J.*) Acaba de cumplir 33, nació en la Capital pero es de San Andrés. Hace diez años tuvo que elegir entre las clases de teatro con Carlos Gandolfo y la primera valija para irse a trabajar a Cañada de Gómez con su admirado León Najnudel. Sus compañeros de actuación (Horacio Erman, Paola Papini, Andrea Barbieri y Marcelo Dayub, entre otros) se habrán preguntado qué le pasaba a ese tipo que se mudaba a una ciudad santafesina con algo más de treinta mil habitantes para asistir a un tipo que dirigía un equipo de básquet. Julio Lamas eligió en aquel momento y no le fue mal, si uno tiene en cuenta que no tardó mucho para convertirse en técnico principal, que pese a su edad es uno de los entrenadores con más experiencia en la Liga y uno de los de mejor estadística. Le faltaba un título y lo ganó este año con Boca. Su sueño era dirigir al seleccionado y acaba de firmar un contrato que le asegura ese lugar hasta el fin de siglo. No es poco, aunque hace algo más de dos años haya sufrido un despido que lo hizo tambalear. En Venado Tuerto tuvo todo para ganar y no pudo. No se lo perdonaron y se tuvo que ir, después se fueron muchos más, cuando el cierre del BID demolió todos los castillos de irrealidad en donde se alojaron por varios años el club y la ciudad.

Hasta ese día que armó su primera mudanza, Julio durmió en el comedor del departamento que compartía con Mary, la enfermera que hoy tiene 75 años, la que recibió la emocionada dedicatoria de su hijo en el primer reportaje al consagrarse campeón. Es que esta señora no la tuvo fácil: dos hijos ya grandes y sin pedir permiso llega Julio, quien se convierte en el mimado. Vivían en el barrio de siempre, en el mismo en que falleció el papá de Julio, cuando en las cinco esquinas le fallaron los frenos a ese odiado colectivo. Con la indemnización vino una ayudita, pero la cosa fue difícil por muchos motivos y el chico que ya iba al primario se fue convirtiendo a la fuerza en una mezcla de hijo consentido y hombre de la casa. De San Lorenzo desde la cuna, aunque hoy suene viejo y futbolero, el pibe fue creciendo con esa mirada compradora y una ingenuidad sólo aparente. Alumno regular, fanático del cine y de la música. Su primer voto en el '83 fue para el PI de Alende, no se acuerda a quién votó después, pero sí sabe que nunca fue por Menem. Hoy quiere mudarse a una casa porque Tomás, con sólo 2 años y medio, es demasiado para un solo departamento. Alejandra, una venadense ya adaptada a la locura de la Buenos Aires, se ocupa de los dos, aunque el perro tuvo que quedarse afuera. Vive el momento más intenso de su vida, se lo ve feliz y con ganas de darle su perfil a esta nueva etapa del seleccionado argentino de básquetbol. Este es, más o menos, Julio Lamas.

Julio Lamas

"AL SUDAMERICANO NO VAMOS DE PASEO"

Alejandro Elías



Fue actor pero dejó las clases con Carlos Gandolfo para ser asistente de León Najnudel en Venado Tuerto. Lo despidieron pero se tomó revancha al dar la vuelta olímpica con Boca. Ahora conduce la selección de básquetbol, que tiene el Sudamericano de Maracaibo como prueba de fuego previa al Premundial de Montevideo.

CHICAGO BULLS ES DUEÑO DE LA DECADA

(*Por Daniel Jacubovich*) "Es el jugador más grande que vi en mi vida. Además de todos sus atributos como basquetbolista, Michael Jordan es un terrible competidor que demuestra una increíble voracidad para ganar este tipo de partidos..." Así se refería a Michael Jordan el entrenador de Utah, Jerry Sloan, quien después tuvo tiempo para destacar el esfuerzo de sus jugadores en la final que terminaban de perder ante Chicago.

Sería injusto no reconocer el trabajo del técnico de los Bulls. "Si queremos seguir saliendo campeones, Phil Jackson se tiene que quedar...", dijo Michael Jordan. Tampoco habrá que quitarle mérito a una defensa asfixiante y solidaria por parte de muchos que se matan para conseguir la pelota y después la ven pasar en la ofensiva de Chicago, pero nadie podrá discutir que en este quinto título la pareja Jordan-Pippen fue demasiado diferente a todos los demás que entran en una cancha de básquetbol. El mejor jugador de la historia saludó a todo el mundo con sus brazos en alto, fue una vez más agradecido con su técnico, pero se detuvo especialmente para abrazar a Scottie Pippen, el Batman que muchos olvidan porque Superman vuela, para envidia de todos los humanos, Copperfield incluido.

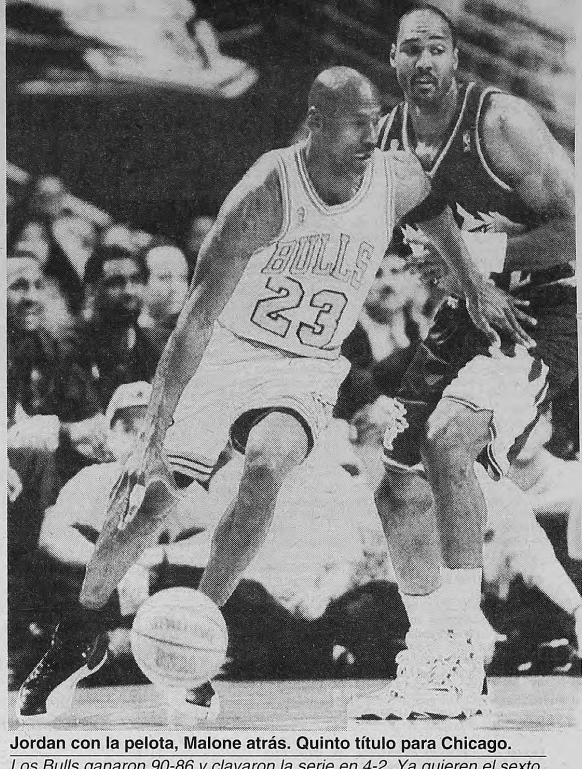
La serie final no tuvo un juego brillante y resultó pareja, aunque en todos los partidos se supo que en el orden y el marcador bajo se iba a imponer la disciplina de los Jazz. Cuando la pelota empezaba a arder, en el cierre de cada juego, se notaban las diferencias entre estos dos grandes equipos: experiencia, mentalidad y calidad de los jugadores líderes. Karl Malone lleva doce temporadas en la demoledora competencia que exige la NBA y por primera vez llegó a jugar una serie final, a pesar de tener en su casa dos medallas doradas con el logo olímpico. Nadie podrá acusarlo a esta altura de miedoso, ni se atreverán a cuestionar su calidad, pero lo cierto es que a la hora de los bifes falló y mucho. El mismo lo aceptó: "Fui un desastre en toda la serie...", más allá de los pobres números en el último partido que incluyen sólo siete conversiones de tiros libres sobre quince intentos. Del otro lado estuvieron los dos capitanes, de acuerdo con el nuevo bautismo de Phil Jackson, porque Jordan y Pippen aportaron mucho más que excelentes números en las tablas de puntos, rebotes, asistencias, robos y tapones; ellos lideran a un equipo que tenía menos talento y más debilidades que los otros que habían ganado los cuatro campeonatos anteriores.

Faltaban 5 décimas y ganaba 90-86 a Utah Jazz. Michael Jordan corrió hacia las tribunas y mientras todos gritaban "Five...five" celebrando el quinto título de la NBA, él mostró los dedos de una mano y un dedo de la otra. Anunciaba el sexto del año próximo. Implacable, voraz, Jordan volvió a ser el más grande.

En la conferencia de prensa posterior al primer festejo del título, Michael Jordan respondió que se sentiría el mejor de todos si lograba el sexto campeonato, lo que habrán lamentado muchos rivales; aunque él se encargó de agradecerle a Stockton, Malone, Hornacek y Russell porque lo obligaron a demostrar que los millones que ganaban estaban justificados. Una mezcla de reconocimiento y de ironía para una Liga en la que se pagan demasiados millones a jugadores muy jóvenes que nunca se acercaron a una serie final, salvo a través de las cámaras de la NBC, la cadena televisiva que volvió a batir records de audiencia para una transmisión deportiva en Estados Unidos.

Los Bulls ya no podrán ser desplazados como el equipo de esta década –llevan cinco títulos–, varios de sus jugadores y el técnico se ganaron sus lugares en el Hall de la Fama y ahora la franquicia de Chicago es la tercera en la tabla de campeonatos, detrás de los Boston Celtics (16) y de Los Angeles Lakers (11). Por varios días los festejos invadirán de alegría y algo de violencia a la orgullosa Chicago, que recibe a sus visitas en un aeropuerto espectacular, donde varios carteles con letra bien grande agradecen la visita a una ciudad que no es segunda de ninguna otra... y mucho menos de Nueva York, especialmente cuando de básquetbol se trata.

AFP



Jordan con la pelota, Malone atrás. Quinto título para Chicago.
Los Bulls ganaron 90-86 y clavaron la serie en 4-2. Ya quieren el sexto.

Queda claro quién es el más valioso

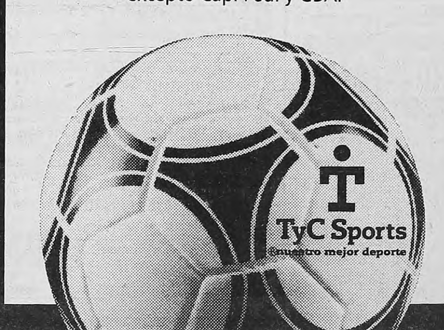
JORDAN TAMBIEN LE GANO A MALONE

(*Por D. J.*) La serie final en la NBA tuvo una lucha paralela a la del título de campeón, aunque difícilmente un perdedor se hubiese acreditado la condición de jugador más valioso, en esta final entre Utah y Chicago. Durante la fase regular (82 partidos para cada equipo), la votación de 115 especialistas le otorgó una ventaja a Karl Malone, pero todos sabían que las finales son la especialidad para esa máquina de ganar que es Michael Jordan.

Las posiciones en las que juegan son demasiado diferentes como para comparar las características de los líderes de ambos finalistas, pero los números de cada ítem positivo son los que se toman en cuenta para determinar cuál es el mejor, aunque ese dato también sea relativo. Los puntos, rebotes, tapones, recuperos y asistencias son sumados para cuantificar el aporte de cada jugador, si luego se lo divide por los minutos jugados se obtiene un coeficiente comparable con el del rival. Con el tiempo llegaron los cuestionamientos porque no se computan en esa fórmula los aspectos negativos que cada jugador registra durante el juego. Fue así que se propuso tener en cuenta la efectividad en lugar de los puntos y ponderar las asistencias y los rebotes, pero aún así el cálculo no llega a la perfección. Es que los tiros que toma un pivot son de menor trayectoria respecto de los perimetrales, también es muy probable que algunos rebotes valgan mucho más que un punto en ese cálculo.

Después de esa final no habrá discusión, no sólo porque los números, el título y la gloria quedaron una vez más del lado de los Bulls; en realidad nadie se atrevería a discutir la designación de Michael Jordan como el jugador más valioso de las finales porque a todo el mundo le quedó claro que fue mucho más que el goleador (31,1 de promedio), fue el dominador de la serie, aun a pesar de los virus, la fiebre, los años (34), la irregularidad de sus compañeros y del apoyo que los Jazz recibieron al empatar la serie en su casa. Michael Jordan dijo en su momento que estaba de acuerdo con la elección de Malone como el mejor jugador de la fase regular. Inmediatamente se ocupó de que todos nos pongamos de acuerdo en que Superman fue el mejor a la hora de salir campeón.





cine

101 DALMATAS
APTA. Comedia. En castellano. Una producción Walt Disney.
Los Angeles 3.
Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

CIGARROS
P/M/13. Comedia. Dir.: Wayne Wang. Con William Hurt y Harvey Keitel.
Capitol.
Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 3. A las 13.55, 16.15, 18.35, 20.55 y 23.15.-
Gaumont 1.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.10, 15.25, 18.05, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.
Patio Bullrich 1.
Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.20, 17.50, 20.15 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

CLAROSCURO
P/M/13. Drama. Dir.: Scott Hicks. Con Geoffrey Rush y Armin Mueller-Stahl.
Cineplex Lavalle 3.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. -
Premier 2.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 18.10, 20.40 y 23.-

CON AIR (RIESGO EN EL AIRE)
P/M/13. Acción. Dir.: Simon West. Con Nicholas Cage, John Cusack y John Malkovich.
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 8. A las 12.50, 15.15, 17.40, 20.05 y 22.30.-
Monumental 3.
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.15, 15.30, 18, 20.30 y 23.-
Ocean 2.
Lavalle 739. 322-1515. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta 1.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.30, 15.45, 18.15, 20.45 y 23.10.-
Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.10, 15.30, 18, 20.30 y 23.-

EL IMPERIO CONTRAATACA
APTA. Aventuras. Dir.: George Lucas. Con Mark Hamill, Harrison Ford y Carrie Fisher.
Trocadero 3.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

EL IMPOSTOR
P/M/16. Drama. Dir.: Alejandro Maci. Con Antonio Birabent y Norman Briski.
Maxi 1.
Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 15.20, 17.40, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

EL PACIENTE INGLES
P/M/13. Drama romántico. Dir.: Anthony Minghella. Con Ralph Fiennes y Juliette Binoche.
Cineplex Lavalle 2.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 16, 19 y 22.-

EL QUINTO ELEMENTO
APTA. Ciencia ficción. De Luc Besson. Con Bruce Willis, Gary Oldman, Ian Holm y Milla Jovovich.
Atlas Lavalle.
Lavalle 869. 322-1936. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.25. -
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 2. A las 12.25, 15, 17.35, 20.10 y 22.45.-
Paseo Alcorta 2.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45.-

EL REGRESO DEL JEDI
APTA. Aventuras. En castellano. Dir.: Richard Marquand. Con Mark Hamill, Harrison Ford y Carrie Fisher.
Los Angeles 2.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.40.-
Trocadero 6.
Lavalle 820. 393-8321. A las 14.15, 17, 19.45 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

EL SANTO
P/M/13. Aventuras. Dir.: Philippe Noyce. Con Val Kilmer y Elisabeth Shue.
Alto Palermo 1.
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23.-
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 7. A las 12.20, 14.45, 17.10, 19.35 y 22.-
Metro 1.
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.40, 15.55, 18.15, 20.35 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Ocean 1.
Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. -
Patio Bullrich 5.
Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-
Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.40, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10.-

EN BUSCA DE RICARDO III
P/M/13. Drama. Dir.: Al Pacino. Con Al Pacino, Estelle Parsons, Alec Baldwin y Winona Ryder.
Atlas Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.15, 15.40, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 4. A las 12.55, 15.20, 17.45, 20 y 22.20.-
Gaumont 3.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.45.
Patio Bullrich 4.
Libertador 750. 815-8328. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30.-

ENEMIGO INTIMO
P/M/13. Drama. Dir.: Alan J. Pakula. Con Harrison Ford y Brad Pitt.
Normandie 4.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20. -

FARGO
P/M/16. Suspenso. Dir.: Joel y Ethan Coen. Con Frances McDormand y William H. Macy.
Trocadero 1.
Lavalle 820. 393-8321. A las 14.30, 16.40, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-

HISTORIAS CLANDESTINAS EN LA HABANA
P/M/13. Comedia. Dir.: Diego Musiak. Con Susú Pecoraro, Jorge Perugorría y Ulises Dumont.-
Cjo Tita Merello 2.
(Sala Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.30, 15.45 y 18.-
Lorca 2.
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10.-

KOLYA
P/M/13. Comedia. Dir.: Jan Svérak. Con Andrej Chalimon y Zdenek Svérak.
Losuar 1.
Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 14, 16, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

LA FURIA
P/M/16. Drama. Dir.: Juan B. Stagnaro. Con Luis Brandoni, Diego Torres y Laura Novoa.
Alto Palermo 2.
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.20 y 22.40.-
Atlas Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.30, 16, 18.10, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 6. A las 12.05, 14.15, 16.25, 18.30, 20.45 y 22.55.-
Cjo Tita Merello 1.
(Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15.-
Monumental 1.
Lavalle 780. 393-8865. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23.-
Normandie 1.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50.-
Paseo Alcorta 3.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.30, 16, 18.30, 20.45 y 23.10.-

LA GUERRA DE LAS GALAXIAS
APTA. Aventuras. Dir.: George Lucas. Con Harrison Ford y Mark Hamill.
Premier 3.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 17.10, 20.20 y 22.30.-

LAS BRUJAS DE SALEM
P/M/13. Drama. Dir.: Nicholas Hytner. Con Daniel Day-Lewis y Winona Ryder.
Trocadero 5.
Lavalle 820. 393-8321. A las 14.40, 17.20, 20 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.20.-

en cartel



LUZ DE LUNA,
de David Anspaugh
(Estados Unidos)

Una mujer pierde a su marido en un accidente automovilístico. Para intentar sobreponerse a la tragedia se refugia en sus afectos más cercanos. Aunque esta situación que da comienzo al film podría derivar fácilmente hacia la sensiblería, el director (experimentado realizador de películas de acción y deportivas) sale airoso de la prueba y construye un film plácido y bello. Con Elizabeth Perkins, Gwyneth Paltrow, Jon Bon Jovi, Kathleen Turner y Whoopi Goldberg. ***(Cineplex Lavalle, Metro y Lorange.)***

EN BUSCA DE RICARDO III,
de Al Pacino
(Estados Unidos)

En medio de la oleada de adaptaciones de textos de Shakespeare que sacude al cine y al teatro por estos días, Al Pacino entrega su propia versión del villano por excelencia, Ricardo III. En su muy auspicioso debut como director, Pacino elige elaborar un ensayo en torno a la obra, un intento por acercarse a la esencia del texto. Para ello, se rodea de estrellas de cine y entrevista a reconocidos intérpretes (norteamericanos e ingleses) de las obras del dramaturgo inglés. Con Al Pacino, Winona Ryder, Kenneth Branagh y otros. ***(Monumental, Atlas Santa Fe, Atlas Belgrano.)***

LUZ DE LUNA
P/M/13. Drama. Dir.: David Anspaugh. Con Elizabeth Perkins, Kathleen Turner y Gwyneth Paltrow.
Cineplex Lavalle 1.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05.-
Lorange.
Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15.25, 17.20, 19.15, 21.15 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.
Metro 2.
Cerrito 570. 382-4219. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

MARTIN (HACHE)
P/M/16. Drama. Dir.: Adolfo Aristarain. Con Federico Luppi y Cecilia Roth.
Lorca 1.
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17.35, 20.10 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.
Trocadero 2.
Lavalle 820. 393-8321. A las 14.20, 17.20, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

MENTIROSO, MENTIROSO
P/M/13. Comedia. Dir.: Tom Shadyac. Con Jim Carrey y M. Tierney.
Metro 3.
Cerrito 570. 382-4219. A las 14.05, 15.55, 17.45, 19.30, 21.20 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Normandie 3.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10. -

NADIE VIVE DEMASIADO
P/M/13. Thriller. Dir.: John Herzfeld. Con James Spader y Danny Aiello.
Monumental 4.
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.45, 16, 18.20, 20.40 y 23.-
Premier 1.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.20, 18.20, 20.30 y 23.-

RETRATO DE UNA DAMA
P/M/13. Drama. Dir.: Jane Campion. Con Nicole Kidman y John Malkovich.
Atlas Recoleta.
Guido 1952. 803-3313. A las 14.30, 17.05, 19.50 y 22.30.-
Losuar 2.
Corrientes 1743. 371-6100. A las 14.15, 17, 19.55 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.15.

SOSTIENE PEREIRA
P/M/13. Drama. Dir.: Roberto Faenza. Con Marcello Matroianni y Daniel Auteuil.
Monumental 2.
Lavalle 780. 393-8865. A las 14.10, 16.15, 18.30, 20.45 y 23.-
Patio Bullrich 6.
Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 16.10, 18.20, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

SPACE JAM (EL JUEGO DEL SIGLO)
APTA. Comedia en castellano. Dir.: Joe Pytka. Con Michael Jordan y Bugs Bunny.
Los Angeles 1.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-

TERRITORIO COMANCHE
P/M/13 c/Res. Drama. Dir.: Gerardo Herrero. Con Imanol Arias, Cecilia Dopazo y Carmelo Gómez.
Cjo Tita Merello 3.
(Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30.-
Premier 4.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16.10, 18.30, 21 y 23.10.-
Trocadero 4.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-

TODOS DICEN TE QUIERO
P/M/13. Comedia musical. Dir.: Woody Allen. Con Woody Allen, Alan Alda, Julia Roberts y Tim Roth.
Ambassador.
Lavalle 777. 322-9700. A las 13.50, 16, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20. -
América.
Callao 1057. 811-3818. A las 14, 16.15, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 5. A las 12.10, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23.-
Gaumont 2.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 14.35, 16.40, 18.45, 20.50 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.
Patio Bullrich 2.
Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 16, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

UN DIA MUY ESPECIAL
APTA. Drama. Dir.: Michael Hoffman. Con Michelle Pfeiffer y George Clooney.
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 1. A las 11.50, 14.05, 16.20, 18.45, 21 y 23.10.-
Grand Splendid.
Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.30, 16, 18.20, 20.45 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Normandie 2.
Lavalle 855. 322-1000. A las 14, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20. -
Paseo Alcorta 4.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45.-
Patio Bullrich 3.
Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 16.10, 18.30, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.-

barrios

BELGRANO

CIGARROS
P/M/13. **General Paz 4.**
Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.45, 15.10, 17.35, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

CON AIR (RIESGO EN EL AIRE)
P/M/13. **Belgrano 2.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.40, 15.50, 18.10, 2.30 y 22.50.-
General Paz 2.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50.-

DIBUJOS
APTA. **Auditorio Belgrano.**
Virrey Loreto 2348. 783-1783. Sáb. a Lun. a las 14 y 16.20.-

EL QUINTO ELEMENTO
APTA. **Belgrano 6.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.40, 17.10, 20 y 22.40.-

EL SANTO
P/M/13. **Belgrano 1.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.20, 15.40, 18.10, 20.40 y 23.10.-
General Paz 3.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23.-

EN BUSCA DE RICARDO III
P/M/13. **Atlas Belgrano 2.**
Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.10, 15.35, 17.50, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

KOLYA
P/M/13. **Savoy 4.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.10, 16.30, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

LA FURIA
P/M/16. **General Paz 1.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.55, 16.30, 18.45, 21 y 23.20. Vier. a Dgo. trasn.-
Solar de la Abadía. Sala 2.
L. M. Campos y Maure. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.20.-
Belgrano 4.
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.50, 16.40, 18.50, 21 y 23.10. Vier. a Dgo. trasn.-

LA GUERRA DE LAS GALAXIAS
APTA. **Auditorio Belgrano.**
Virrey Loreto 2348. 783-1783. A las 14.15 y 16.30.-

LUZ DE LUNA
P/M/13. **Savoy 1.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14, 16.20, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

MARTIN (HACHE)
P/M/16. **Savoy 3.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.50, 16.50, 20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.

SOSTIENE PEREIRA
P/M/13. **Savoy 2.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.40, 16.10, 18.30, 20.40 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.20.-

TODOS DICEN TE QUIERO
P/M/13. **Atlas Belgrano 1.**
Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.50, 16.20, 18.40, 21 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.20.-
Belgrano 3.
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.50, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Vier. a Dgo. trasn.-

UN DIA MUY ESPECIAL
APTA. **Solar de la Abadía. Sala 1.**
L. M. Campos y Maure. A las 13.20, 15.45, 18, 20.25 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.-
Belgrano 5.
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 16.20, 18.35, 20.50 y 23.05.-

CABALLITO

LUZ DE LUNA
P/M/13. **Lyon 1.**
Av. Rivadavia 5050. 903-6840. A las 14.40, 16.45, 18.50, 20.55 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

SOSTIENE PEREIRA
P/M/13. **Lyon 2.**
Av. Rivadavia 5050. 903-6840. A las 14.10, 16.15, 18.25, 20.35 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.-

FLORES

CON AIR (RIESGO EN EL AIRE)
P/M/13. **Rivera Indarte 3.**
Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 12.50, 15.10, 17.30, 20 y 22.20. Vier. a Dgo. trasn.-

CRISTINA EN EL BOSQUE MÁGICO
APTA. **Auditorio San Roberto.**
Bolivia 667. 612-0084. A las 18.-

EL NEGOCIADOR
P/M/13. **San Martín.**
Av. Rivadavia 7060. 612-5416. Cont. dde. las 13.30. Sáb. trasn.: 0.-

EL QUINTO ELEMENTO
APTA. **Rivera Indarte 1.**
Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 12.45, 15.10, 17.35, 20.05 y 22.35. Vier. a Dgo. trasn.-

EL SANTO
P/M/13. **Rivera Indarte 5.**
Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 12.50, 15.10, 17.35, 20 y 22.30. Vier. a Dgo. trasn.-
Coliseo 2.
E. Bonorino 34. 631-6181. A las 13.15, 15.20, 17.35, 19.45 y 22.20.-

EN BUSCA DE RICARDO III
P/M/13. **Flores 2.**
Av. Rivadavia 6661. 631-3701. A las 13.20, 15.30, 17.45, 20 y 22.15. Vier. a Dgo. trasn.-

LA FURIA
P/M/16. **Coliseo 1.**
E. Bonorino 34. 631-6181. A las 13.45, 15.50, 18, 20.20 y 22.40. Vier. a Dgo. trasn.-
Rivera Indarte 2.
Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 13.10, 15.25, 17.45, 20.10 y 22.45. Vier. a Dgo. trasn.-

LA GUERRA DE LAS GALAXIAS
APTA. **Auditorio San Roberto.**
Bolivia 667. 612-0084. A las 16 y 19.20.-

MEDIDAS EXTREMAS
P/M/13. **San Martín.**
Av. Rivadavia 7060. 612-5416. Cont. dde. las 13.30. Sáb. trasn.: 1.50. -

TODOS DICEN TE QUIERO
P/M/13. **Flores 1.**
Rivadavia 6661. 631-3701. A las 13.40, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.45. Vier. a Dgo. trasn.-

UN DÍA MUY ESPECIAL
APTA. **Rivera Indarte 4.**
Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 13, 15.15, 17.35, 19.50 y 22.20. Vier. a Dgo. trasn.-

FLORESTA

MARTIN (HACHE)
P/M/16. **Gran Rivadavia 2.**
Av. Rivadavia 8636. 672-1356. A las 14.30, 17, 19.30 y 22.-

NADIE VIVE DEMASIADO
P/M/13. **Gran Rivadavia 1.**
Av. Rivadavia 8636. 672-1356. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30.-

LINIERS

LA FURIA
P/M/16. **Nuevo Liniers 1.**
Avds. Gral. Paz y Rivadavia. 657-0018. A las 14.40, 16.40, 18.30, 20.30 y 22.20.-

LA GUERRA DE LAS GALAXIAS
APTA. **Nuevo Liniers 2.**
Av. Gral. Paz y Rivadavia. 657-0018. A las 14.30, 18.10 y 21.50.-

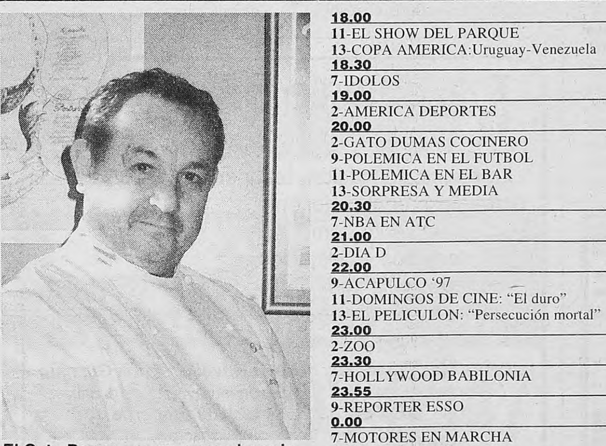
SPACE JAM (EL JUEGO DEL SIGLO)
APTA. **Nuevo Liniers 2.**
Av. Gral. Paz y Rivadavia. 657-0018. A las 16.30 y 20.20.-

VILLA DEL PARQUE

MARTIN (HACHE)
P/M/16. **Plaza Park Shopping.**
Cuenca 3252. 504-4651. A las 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

TV

8.00
7-ATC NOTICIAS
9.00
7-LA SANTA MISA
10.00
7-CAMPEONES
13-CARBURANDO
11.00
11-AUTOMOVILISMO
12.00
9-LA FLACA ESCOPETA
12.30
7-ATC NOTICIAS
13.00
2-LA PREVIA
7-FOLCLORISIMO
9-EL GARAGE
11-TRIBUNA CALIENTE
13-CINE DE COLECCION NACIONAL: "La familia hippie". "La pandilla aventurera"
14.00
7-CUENTO CONTIGO
9-VIPER
11-FORMULA 1 INTERNACIONAL: Gran Premio de Canadá
15.00
7-CINE: "Su mejor alumno". "Los hijos artificiales"
9-FELIZ DOMINGO
16.00
11-CINE: "No somos ángeles"
16-COPA AMERICA: Bolivia-Perú



El Gato Dumas, en su nuevo horario de las 20, por América.

18.00
11-EL SHOW DEL PARQUE
13-COPA AMERICA:Uruguay-Venezuela
18.30
7-IDOLOS
19.00
2-AMERICA DEPORTES
20.00
2-GATO DUMAS COCINERO
9-POLEMICA EN EL FUTBOL
11-POLEMICA EN EL BAR
13-SORPRESA Y MEDIA
20.30
7-NBA EN ATC
21.00
2-DIA D
22.00
9-ACAPULCO '97
11-DOMINGOS DE CINE: "El duro"
13-EL PELICULON: "Persecución mortal"
23.00
2-ZOO
23.30
7-HOLLYWOOD BABILONIA
23.55
9-REPORTER ESSO
0.00
7-MOTORES EN MARCHA
11-EL DEPORTIVO
13-LA MAGIA DE LA NBA

SOSTIENE PEREIRA. P/M/13. **Bernasconi.** Marcos Sastre 3195. 501-6452. Cont. 16.10, 18, 19.55 y 21.45.-

ciclos

CJO TITA MERELLO (SALA 2) AMELIA BENCE. Suipacha 442. 322-1195. A las 20 y 22.15: **Historias Breves (I Parte)** e **Historias Breves (II Parte)**-

SALA LEOPOLDO LUGONES. Av. Corrientes 1530. 374-8611. Shakespeare y el cine: A las 14.30, 17, 19.30 y 22: **Romeo y Julieta**. Dir.: B. Luhrmann. Con L. Di Caprio y C. Danes. $ 3.-

MAXI 2. C. Pellegrini 657. 326-1822. A las 15.30 y 17.30: **Subway** de Luc Besson. $ 3,50.-

teatros

COLON. Libertad 621. 382-5414/16. Boletería abierta diariamente de 10 a 20, por Toscanini 1168 (Paseo de carruajes).- DOMINGO 15 a las 15: Func. Ext. Nº 7. Cine: **LOS NIBELUNGOS** de F. Lang. Mús.: G. Huppertz. Asoc. de Prof. de la Orq. Est. Dir.: B. Heller. Loc. en vta. $ 10, $ 8, $ 5, $ 2, incluye refrigerio.- DOMINGO 15 a las 17 (en la sede del CETC, Toscanini 1168. Capacidad: 200 localidades): **JARDINES COLGANTES** de Schönberg y Berg. Por el Centro de Exp. del T. Colón. Dir. esc.: H. Pigozzi. $ 5. Loc. en vta. en la bolet. del Teatro.- LUNES 16 a las 20.30: 5ª func. del Abono a 20 conciertos de la **Orquesta Filarmónica de Buenos Aires**. Dir.: F. P. Decker. J. S. Bach: Concierto de Brandemburgo Nº 3; Mendelssohn: Concierto p/violín y orquesta, Op. 64. Solista: A. A. Meyers; Sibelius: Sinfonía Nº 5, Op. 22. Loc. en vta. Platea $ 35. Paraíso $ 7.-

TEATRO GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 374-8611. Res. telef. de 10 a 22. Loc. en vta. c/5 d. de antic.- **Sala Casacuberta** Miér. (pop. $ 4) a Vier. a las 20.30. Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30: **"Trilogía del veraneo"** de Carlo Goldoni. Trad. y adapt., pta. en esc. y dir. gral.: D. Suárez Marzal. Con E. Mazer, F. Posca, L. Ziembroski, J. C. Puppo, A. Aizenberg y elenco. $ 8.- **Sala Cunill Cabanellas** Miér. (pop. $ 4) a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **Martha Stutz** de J. Daulte. Con A. Awada, L. Bredice, L. Campos, R. Cortese, N. Ibarra, C. Kaspar, F. Méndez, R. Prante, H. Roca, A. Urdapilleta y F. Yeni. Pta. en esc. y dir. gral.: D. Kogan. $ 8.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERRERO: Hoy (despedida) a las 20.30: **LOS SIETE LOCOS** de R. Arlt. Con M. Callau, C. Weber, F. Yanelli, R. Díaz Mourelle, S. Ortiz, L. Luque y elenco. Dir.: R. Correa y J. Margulis.- SALA ORESTES CAVIGLIA: Hoy (despedida) a las 21.30: **BOTANICO** de E. Gallipoli. Con A. Ugo y R. Martínez. Dir. gral.: R. Villanueva. Música: O. Edelstein.- Hoy (despedida) a las 19: **LORENZACCIO** de A. de Musset. Con E. Nutkiewicz, C. Bermejo, S. Poves Campos y elenco. Ilum., esc. y dir. gral.: R. Castro.-

ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR. Av. Corrientes 1659. 374-6076. Juev. 26 (estreno) a las 21: **LAS VISIONES DE SIMON MACHARD** de B. Brecht. Con S. Silveyra, R. Rizzo, R. Stella, E. Berenguer, E. Bardi y gran elenco. Pta. en esc. y dir. gral.: R. Sturua. Juev. y Sáb. a las 21. Vier. y Dgos. a las 20.- **TEATRO DE LA RIBERA. P. de Mendoza 1821. 302-8866.** Vier. y Sáb. a las 20.30. Dgos. a las 19.30: "QUE DIFICIL ES DECIR ADIOS". Dir.: A. Cattan. Con M. Zucker, M. C. César y A. De Grazia. $ 8. Jub. $ 4.- **TEATRO REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350.** Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 19: "LA IMPORTANCIA DE SER LADRON", de E. Guastavino. Dir.: J. Portales. Con R. Catarineu, N. Alan, M. R. Fugazot, C. Bertrand y elenco. $ 6. Est. y jub. $ 3.-

ANDAMIO '90. Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Desc. 50% a est. y jub. Res. telef. $ 15 y $ 10. Dgos. a las 20: **"1789"** de A. Mnouchkine. Dir.: A. Boero, J. Baccaro y T. Egurza.-

ARTE BELGRANO. Cabildo 2967. 702-0850. Res. telef. SALA 1: Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 19 y 21. Dgo. a las 21. Lun. 16 a las 18: D. Vittori, C. Alberó y G. Laborde en **"30 días de castidad"** de J. Bellizzi. $ 10. Jub. $ 8.-

ASTRAL. Corrientes 1639. 374-5707/9964. Res. telef. Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgo. a las 22: **Hugo Varela y José Luis Gioia: DOS TIPOS DE LOCURA** Sensacional humorístico musical con Sandy Brandauer-Stanylasky, ballet y gran elenco. Coreog.: Lía Fernández. Dir. mus.: Gustavo Calabresi. Loc. en vta. con antic.-

ATENEO. Paraguay 918. 328-2888. 7º año consecutivo! Susana Campos, Nora Cárpena, Moria Casán, Graciela Dufau y Fernanda Mistral en: **BRUJAS** Dir.: Luis Agustoni. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20. Loc. dde. $ 10. Entradas a domicilio: 384-6575.-

AVENIDA. Avenida de Mayo 1222. 381-0662. Ultimos días: Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20: Osvaldo Papaleo y Compañía Tango x 2 presentan: **UNA NOCHE DE TANGO** un espectáculo de Miguel Angel Zotto y Milena Plebs. 24 artistas en escena. Martes populares $ 15.-

AVENIDA. Av. de Mayo 1222. 381-0662. Sala Auditorio: Sáb. a las 19.30. Dgos. a las 18: **"Mantones y Cuplés"** musical español por M. Heguiz. De G. Cabal. $ 12. Jub. y maestros $ 8.-

BLANCA PODESTA. Corrientes 1283. 382-2592/2725. Amb. climat. Miér. y Juev. a las 21. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 21: **GERARDO ROMANO: A CORAZON ABIERTO** Dir. Gral.: Emilio Alfaro. Loc. en vta. dde. $ 10. A domicilio: 384-6575. Desc. a jubil. y estud.-

CATULO CASTILLO. Bmé. Mitre 970. 345-2774. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19.30: **"Un amigo en la corte"** de E. Kishon. Dir.: M. Berliner. $ 10. Jub. y est. $ 5. Amb. climat.-

CENTRO CULTURAL BORGES. Viamonte esquina San Martín. 319-5359. Dgo. a las 18: **"Cuarteto de Saxofones Hugo Pierre"** (H. Pierre, D. Ber, J. Scarinchi y A. González). Obras de Albéniz y Gershwin entre otros. $ 5. Jub., pens. y est. $ 3.-

CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN. Sarmiento 1551. 374-1251/9. Sala A-B: A las 20.30: el mundo en la danza: **De los flamencos** con Los lamencos. Dir.: A. Fiuri y Néstor. $ 4.-

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS. Av. Corrientes 2038. 953-0390. Danza: Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30: **"Otras partes"** Coreog. y dir.: B. Angel.-

COLONIAL. Paseo Colón 413 esq. Belgrano. 342-7958. 581-6094. Bolet. dde. las 16. Res. telef. Dgo. a las 19: **"La mágica zarzuela II"** (con Romerías Españolas). Con N. Lara, R. Barcena y elenco. Part. y dir. gral.: E. Blanca. Desc. a jub.-

COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU. Chacabuco 875. 300-2448. SALA MARGARITA XIRGU. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 19: **ESPERANDO A GODOT** con Patricio Contreras, Mario Pasik, Perla Santalla, Natalio Hoxman y Pablo Messiez. Dir.: Leonor Manso. Pl. $ 25. Palco bajo $ 20. Juev. y Dgos. gral. $ 15.- SALA MIRO: Sáb. y Dgos. a las 17.30: espectáculo para mayores: **El gato y su selva** de S. Eichelbaum. Con R. Stella, G. Rodríguez y elenco. Dir. gral.: F. Javier. $ 10. Jub. $ 5.-

DE LA COMEDIA. Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Presenta **LA MESA DE LOS GALANES** de R. Fontanarrosa. Con Goity, Bristol, Veronelli, Aráoz y Urtizberea. Dir.: J. Ordano. Miér. (caballeros gratis) a Sáb. a las 21.30. Dgo. y Lun. 16 a las 20.30.-

DEL CENTRO. Sarmiento 1249. 978-7097. Calefacción. 11º año de éxito. Vier. a Dgo. a las 23 y 1. Lun. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano** en "EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO". Loc. numer. $ 5.-

DEL GLOBO. Marcelo T. de Alvear 1155. 816-3307. Res. telef. Bolet. dde. las 13. Desc. a est. y jub. Dgos. a las 19.30: **"Noche flamenca II"** (Baile y canto andaluz). Con Ballet Teatro del Globo, I. Minguez, E. Medina y elenco.

en cartel



ESPERANDO A GODOT

Autor: Samuel Beckett

Dir. Leonor Manso

Didí y Gogó son la viva expresión de la indigencia. No tienen comida ni lugar donde pasar la noche. Uno sufre incontinencia urinaria y el otro arrastra sus pies lastimados. En la piel de Gogó, el singular Patricio Contreras convierte lo clownesco en picaresca y el notable Mario Pasik recrea con desolado porte a Didí. Los acompañan con buenos trabajos Natalio Hoxman, Perla Santalla y Pablo Messiez. Creativa puesta de Manso. ***En el Teatro Margarita Xirgu, Chacabuco 875, jueves y viernes a las 21, sábado a las 22 y domingo a las 19.***

DESNUDA DE TERCIOPELO

Con Mónica Alfonso

Dir. Chiqui González

Unipersonal sobre textos de Jacques Prévert, Eduardo Galeano, Chico Buarque y otros, con enlaces de la actriz, que narra "el cuento de la vida" de una mujer a partir de la textura de sus vestidos: terciopelo para sus sueños, tules y encajes blancos para los ritos (casamiento, comunión), lycra negra para la seducción y satén y seda para los recuerdos. Un trabajo experimental de la rosarina Alfonso. ***En la sala "D" del Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551, hoy a las 20.***

DEL PUEBLO. Diag. Norte 943. 326-3606. Amb. climat. **Sala Carlos Somigliana** Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **"Príncipe azul"** de E. Griffero. Con J. Rivera López y V. Cosse. Dir.: O. Grasso. $ 8. Jub. y est. $ 5.-

DEL SUR. Venezuela 1286. 383-5702. Amb. climat. Coproducciones con el Teatro General San Martín. De A. F. Alberto. Dgos. a las 20: **"La pasajera"** 3er. año en cartel.-

EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Bolet. dde. las 13. Res. telef. Dgos. a las 19.30: **"Juego de espejos"** de R. Moretti. Con P. Clark y H. Capo. Dir.: G. Durán. $ 7.-

EL VITRAL. Rodríguez Peña 344. 371-0948. SALA 2: Dgos. a las 20: **"Saverio el cruel"** de R. Arlt.- SALA 3: Dgos. a las 20: **"Prisionero por omisión"** de L. Vinciguerra. Dir.: F. Medina y A. Osiris.-

EMPIRE. H. Irigoyen 1934. 953-8254. Amb. climat. 25 años ininterrumpidos. 9000 funciones: **LA LECCION DE ANATOMIA** de Carlos Mathus. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 20 y 22. Pl. $ 15. Jub. y est. 50% desc. Bolet. dde. las 17. A domicilio: 384-6575.-

ESCUELA CENTRAL. Estados Unidos 745 (San Telmo). 307-6996. $ 5. Bolet. dde. las 15. Dir.: Federico Herrero. Vier. a las 23. Sáb. a las 23.30 y 1.30. Dgos. a las 21: **Electroshock** Vier. a las 22. Sáb. y Dgos. a las 19: **Monólogo** Vier. a las 0. Sáb. a las 0.30. Dgos. a las 21: **Psicólogo y pacientes** Vier. a Dgos. a las 22: **La primera clase de teatro**-

FUNDACION BANCO PATRICIOS. Callao 312. 373-0656. 3º PISO: Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30: **"Socios en el amor"** (Mr. Halpern & Mr. Johnson), con N. Erlich y J. M. Tenuta. Dir.: D. Miglioranza. $ 15. Est. y jub. (Dgos.) $ 10.- Ultimas funciones: Vier. y Sáb. a las 23.30: **"Guiso de Macocos 97"** La Banda de Teatro Los Macocos son D. Casablanca, G. Wolf, M. Salazar y M. Xicarts. Dir.: J. Rama. $ 10.- 6º PISO: Vier. y Sáb. a las 21.30: **"Arlequino"** de Goldoni. Adapt. y dir. gral.: C. Gallardou. Por "La Banda de la Risa". Ganadores de 4 premios ACE. $ 15.- Vier. (Est. y jub. 50% desc.) y Sáb. a las 0.30: **"Merpin, el monstruo está vivo!!!"** Show de magia y humor bizarro. Con Merpin, A. Feldman y S. Tissera. $ 10.-

LA CARBONERA. Balcarce 998. 362-2651. Dgo. a las 20: **Postangos - Gerardo Gandini** $ 10.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 371-7623. Sala Pablo Picasso Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20 y 23. Dgos. a las 20.30: Miguel Angel Solá y Blanca Oteyza en **HOY EL DIARIO DE ADAN Y EVA** de Mark Twain. Adapt. y dir.: Manuel González Gil.- **Sala Pablo Neruda** Ultimas funciones: Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20.30: **BIENVENIDA A CASA** de Neil Simon. Con Carmen Maura, Gabriela Acher, Jorge Suárez, Pablo Cedrón, Erica Rivas y Francisco Pesqueira. Dir.: Oscar Martínez.- **Sala Roberto Arlt** Juev. a Sáb. a las 21: **FUTBOLITIS** de Rodrigo Cárdenas y Gabriela Moreno. Con Lucas Montana y Rodrigo Cárdenas.

LA SCALA DE SAN TELMO. Pasaje Giuffra 371. 362-1187. Amb. climat. A las 17.30: Grupo Vocal **"Coneius"** A. Cabrio, M. Seijó, M. Dellagiovanna, G. Verges, A. Jorquera, M. Rodríguez Groves y P. Demaría. $ 8. A las 20: **"Encuentro (Tiempo de cantar)"** Dúo Verna-Smith, E. Cogorno, O. Burucuá y O. Cyrulnik. $ 10.-

LA TRASTIENDA. Balcarce 460. 342-7650. Res. telef. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: yuyitos para el amor...y el humor: **Doña Jovita** ("Gran Jolgorio"). Pl. $ 15. Jub. $ 10. Vier. y Sáb. a las 23.30: **Recuerdos son recuerdos** con S. Villamil, R. Cortese, A. Urdapilleta, B. Chambouleyron, C. Viggiano y S. Cattáneo.-

LOLA MEMBRIVES. Corrientes 1280. 381-0076. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgos. a las 21: **Dady Brieva y Chino Volpato** en **DADY & CHINO EN SINCRO** Loc. en vta.-

LUNA PARK. 311-5100. Directamente de Londres: **THE CIRCUS OF HORRORS** Espantosamente magnífico! Mar. a Juev. a las 20.30. Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 18.30 y 21. Loc. numer. dde. $ 12 a $ 25. Estacionamiento cubierto: Avenida Corrientes 161.-

MAIPO. Esmeralda 433. 322-4882/8238. DOMINGO 29 DESPEDIDA: Presenta a **Norma Aleandro** en: **MASTER CLASS** de T. McNally. Vers.: F. Masllorens y F. González del Pino. Dir.: Agustín Alezzo. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgos. a las 20. Loc. en vta.-

METROPOLITAN 1. Corrientes 1343. 371-0816. Res. telef. Miér. a Vier. a las 20.30. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 19: **Luis Aguilé: ALEGRIAS DE ESPAÑA** Con M. Lozano, L. Duarte, J. Contigni, L. Mauro y E. Silvera. Dir.: L. Aguilé.-

METROPOLITAN 2. Corrientes 1343. 371-1064. Res. telef. Miér. (pop. $ 10) a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20: **Cecilia Rossetto** en **BOLA DE NIEVE** Esc. y vest.: G. Galán. Dir. mus.: O. Cardozo Ocampo.

PAYRO. San Martín 766. 312-5922. Amb. climat. Res. telef. Vier. y Sáb. a las 23.15: Nac. Cervantes y Equipo Teatro Payró ptan. al Grupo Buenos Aires Nuevo Teatro en **"Historia de un caballo"** de L. Tolstoi. Dir.: M. Salas. $ 10. Desc. a est. y jub.-

PICADILLY TEATRO. Corrientes 1524. 373-1900. 3 actrices de 30 en los '90. Virginia Innocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en: **CONFESIONES DE MUJERES DE 30** Dir.: Lía Jelín. Mús.: F. Vacarezza. Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgos. a las 20. Loc. en vta.-

TABARIS (SALA DORADA). Corrientes 831. 322-8509. Comiquísimo estreno del año! Emilio Disi, Tristán, Mónica Guido, Marixa Balli, Cris Miró, Cecilia Oviedo y Fabián Gianola en **MAS PINAS QUE LAS GALLUTAS** Libro y Dir.: Hugo Sofovich. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. a las 21.30 y 23.15. Sáb. a las 21.30, 23.15 y trasn. 1. Dgo. a las 21.30 y 23.15. No apta menores de 18 años. Entradas a domicilio: 384-6575.-

TABARIS (SALA PLATEADA). Av. Corrientes 831. 322-8509. M. Manzotti y A. Acosta en **"Preferiría no hacerlo!"** de A. Brancati. Dir.: V. García Peralta. Mar. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 19. Entradas a domicilio: 384-6575.-

TEATRO CONCERT. Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Vier. y Sáb. a las 22.30: Gala de Opera: **Una noche con Mozart** Las mejores escenas de 5 de sus óperas. Régie: Jorge De Lassaleta. Dir. gral.: Betty Gambartes.-

chicos

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 374-8611. SALA MARTIN CORONADO: Sáb. y Dgos. a las 15.30: **"El gran Circo"** de A. Bufano. Dir.: A. Mangani. Grupo de Titiriteros del TMGSM. $ 4.- SALA CASACUBERTA: Sáb. y Dgos. a las 17: **"La tempestad"** de W. Shakespeare. Vers. y dir.: C. Hochman. Música: Cuatro Vientos. Con D. Casablanca, J. Calvo y elenco. $ 4.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERRERO: Sáb. y Dgo. a las 16: **"Gulliver"** de J. Swift. Adapt. p/chicos: Luis Rivera López. Por el Grupo Libertablas. Dir.: S. Rower. $ 4. Men. de 12 años $ 2.-

ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR. Corrientes 1659. 374-6076. DE LA RIBERA. Pedro de Mendoza 1821. 302-8866. Presenta: **"Momusi"** (Movimiento de música para niños). Sáb. y Dgo. a las 16: Mariana y Los Pandiya $ 5.-

ASTRAL. Corrientes 1639. 374-5707/9964. Sáb. a Lun. a las 15 y 17: pta. a M. Valenzuela, F. Gianola y A. M. Cores en la comedia musical **"Hansel y Gretel"** Vers. de M. Monteiro. Grupos $ 6 p/pers. Estac. c/desc.-

AUDITORIO UPB. Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. Sala Carlos Parrilla. Sáb. y Dgo. a las 15: "El árbol de las manzanas de oro", de M. I. Falconi.- Sala "B": Sáb. y Dgos. a las 15.30: "Huevitos de ida y vuelta". Grupo Asomados y Escondidos; 16.30: "El nuevo", de M. I. Falconi. $ 5.-

CATULO CASTILLO. Bmé. Mitre 970. 345-2774. Sáb. y Dgos. a las 16: **"Tres hechizadas"** Aut. y dir.: M. Lantermo y P. Dorin. Con A. Baldocci, V. Goldstein y L. Russo. $ 3.-

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN. Sarmiento 1551. 374-1251/9. SALA ENRIQUE MUIÑO: Sáb. y Dgos. a las 15.30: **"Misterios en la corte"** Dir.: S. Zadoff. $ 3.-

CENTRO CULTURAL RECOLETA. Junín 1930. 803-1040. Auditorio "El Aleph": Sáb. a las 16 y 17.30. Dgo. a las 15 y 16.30. Lun. 16 a las 15: **"Cenicienta"** con F. Peña, R. Valss, L. Silva, M. Roji, R. Groppo y C. Zabala. Mús.: A. Mahler. $ 7.-

EMPIRE. H. Yrigoyen 1934. 953-8254. Calefacción. Sáb. a Lun. 16 a las 17: A. Silveira, G. Stefani y G. Baamonde en un musical distinto: **"Robin Hood"** de Silveira y Bosco. Mús.: A. Mahler. $ 8. Bolet. dde. las 15.-

FUNDACION BANCO PATRICIOS. Callao 312. 373-0656. Amb. climat. 3º PISO: Sáb., Dgos. y Fer. a las 16.30: **"El Fausto" o "Rajemos que viene el Diablo"** por La Banda de la Risa. Vers. libre de C. Palacios y C. Gallardou. Dir. gral.: C. Gallardou. $ 7.- 6º PISO: Sáb., Dgos y Fer. a las 16: **"Juego de reyes"** de Hugo Midón, por el grupo La Comparsa. $ 7.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 371-7623. Sala Pablo Neruda. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15 y 17: Hugo Midón pta.: **"Stan y Oliver"** con O. Calicchio, G. Monje, M. Albamonte, R. Casinerio, C. Girona, D. Kepel y M. Wons. Libro y dir.: Hugo Midón. $ 10.-

LA TRASTIENDA. Balcarce 460 (Monserrat). 342-7650. Dgos. a las 17: **"Circo chico"** con G. Boninni, A. Richaudeau y elenco. Dir.: N. Martellini. Res. telef. c/antic.-

LASSALLE. Tte. Gral. Perón 2283. 952-0445. Sáb. y Dgos. a las 16: "Lo mejor" de LOS MUVIS: **"Vuelve la fantasía"** 60 personajes en escena. El espectáculo para niños que disfrutan los grandes. $ 9.-

LIBERARTE. Corrientes 1555. 375-2341. $ 5. Dgos. a las 15.30: **Cuentos de la Fantasía** títeres por el grupo Kukla. A las 17: **La comedia de las equivocaciones** Grupo "La cabeza del jabalí". A las 18: **El circo sabelotodo** de Mara Lasio. $ 5.-

PICADILLY TEATRO. Av. Corrientes 1524. 373-1900. Sáb. y Dgos. a las 16: **Canciones para mirar"** de María E. Walsh. Con M. Martino y P. Finamore. Dir.: M. E. Fernández.-

TABARIS. Corrientes 831. 322-8509. Estreno de una disparatada comedia con canciones para toda la familia: Linda Peretz en **"La Flaca Escopeta dispara de nuevo"** Gran elenco. Sáb. y Fer. a las 17.15. Dgos. a las 15.30 y 17.15. Entradas a domicilio: 384-6575.-

TEATRO CONCERT. Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Sáb., Dgos. y Fer. a las 16: **"Cuentopos para la merienda"** s/la obra de María E. Walsh.

concert

BAR SUR. Estados Unidos 299. 362-6086. Tango arte pasión. Ricardo Montesino presenta **"Vermouth tango show"** Artistas diferentes todos los días. Cont. de 19 a 4 (Vier. y Sáb. hasta las 6). $ 15 c/pizza libre. Copa champagne $ 5.-

CAFE TORTONI. Av. de Mayo 829. 342-4971. Sala Alfonsina Storni: Amb. climat. Dgos. a las 17.30: **"Corazón cobarde"** con M. Lorente. A las 20: **"Una arrabalera de hoy"** Tango-humor. A las 22: **"París-Buenos Aires"**- Lun. a las 22.15: **Susana Mir** en "Tiempo de fueye y neón". Música-danza.-

CASABLANCA. Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Res. telef. Lun. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23: **María Graña y Hugo Marcel** en **"LOS MEJORES"** con Quinteto de Reyes, Norma y Luis Pereyra, Guillermina y Roberto Reis, Fernanda y Omar Merlo, Grupo Antara, Carlos Galván, Alex Nebur y María Alexandra. Dir. Art.: **Roberto Erbin** Canilla libre. Estac. privado gratuito.-

EL VIEJO ALMACEN. Independencia y Balcarce. 307-7388/6689/6919. Amb. climat. Lun. a Juev. a las 22. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 0: **Show de tangos** con Jorge Sobral, Virginia Luque, Alberto del Solar, Osvaldo Berlingheri y orquesta, Julián Plaza y orquesta, Nélida y Nelson, Diego y Andrea, María y Roberto y Quinteto San Telmo. Cond.: Perla Caron. Canilla libre. Estac. sin cargo.-

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO. Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. Amb. climat. Res. telef. Estac. propio. Hoy a las 22.30: **ROSARINOS** (Abonizio-Goldin-De los Santos-Fandermole). Artistas invitados. Sonríe, el Conde te ama.-

LA CUMPARSITA. Chile y Balcarce. 302-3387. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 23: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con R. Ayala, A. Podestá, A. Belusi, J. C. Godoy, R. Martín, R. Durante, A. Hidalgo y M. Maidana. Danza: Roberto y Claudia. Quinteto y Trío La Cumparsita. Cond.: R. Mompel.

LA TRASTIENDA. Balcarce 460 (Monserrat). 342-7650. Res. telef. c/antic. Dgo. a las 23.30: **Luis Salinas Quinteto** Dgo. 22: Pinocho Routin y Peligro de murga.-

LASSALLE. Tte. gral. Juan D. Perón 2263. 952-0445. 951-9368. Beto César y Carlos Sánchez en **EL FESTIVAL DEL CHISTE** con todo lo que no pueden contar en la tele. Cena, espectáculo, baile y premios. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 22.30. Dgos. a las 21.30.-

MICHELANGELO. Balcarce 433. 328-2646. 331-9662. Amb. climat. Cena Show 20.30, con la Gastronomía de **Francis Mallmann** Show con **bebida free** a las 21.30. Michelángelo pta.: **SUPERTANGO** con **Gloria y Eduardo** y su Ballet de 12 primeros bailarines; **Orquesta Norberto Ramos** Voces: Karina Rivera y Diego Hernán. Canta y anima: Daniel "Pollo" Mactas. Res. telef.-

OLIVERIO ALLWAYS. Callao 360. 370-1646. Res. telef. Amb. climat. Tarj. de créd. Dgo. a las 20.30: recital de jazz, blues & spirituals con **"Blow Back"** $ 10. A las 22.30: recital del **"Trío de Música Latinoamericana de Vanguardia"** $ 10.-

OPERA PRIMA. Paraná 1259. 812-8271/8267. Res. telef. Dgos. a las 19.30: **"Concierto, cámara, acción"** Música instrumental y poesía. C. Tabbush, N. Benito y C. Dellarosa. $ 6. Cons. a la carta.-

Lukas

por Rep

Esto Es "Desconsuelo" En El Día Del Padre

Dedicamos Este Programa A Todos Los No Padres.







CONTRATAPA

APUNTES DE UN VIAJE (III)

Por Juan Gelman

Había comenzado el *shabat* y llovía torrencialmente en Sfad, ciudad sagrada de Israel –una de las cuatro– ubicada al norte del Mar de Galilea y la Montaña del Sermón. Calles casi desiertas y vida concentrada en sinagogas, algunas del siglo XVI, evocaban el momento en que fue el centro mundial de las nuevas corrientes místicas que entonces recorrían la diáspora judía. Allí, Isaac Luria, "El León", el cabalista más importante –con Moisés Cordovero– desde la expulsión de España en 1492, enseñaba la idea de la creación del mundo más extraordinaria que se haya concebido nunca desde el plano religioso: para dar espacio al Universo, Dios, que todo lo ocupaba, se contrajo. Gershom Scholem propuso un valor simbólico de esta explicación cósmica del pasaje de la nada al todo: al desterrarse de su totalidad, Dios se habría convertido en el primer exiliado de la Historia. Cada ser humano sería un exiliado en esta tierra. La oclusión de Dios en sí mismo para dar territorio a la creación, y su expulsión de ésta, también podría ser una metáfora de toda creación humana, por ejemplo, la artística.

Quién sabe qué ha quedado de Luria, salvo su tumba, en Sfad: bajo el mandato británico fue escenario de no pocos atentados de la organización clandestina de derecha Irgún y en mayo de 1948, a escasos días de la instauración del Estado de Israel, la Haganá o ejército israelí desalojó a las autoridades árabes en cuyas manos los ingleses habían dejado la administración de la ciudad. Los palestinos huyeron en masa.

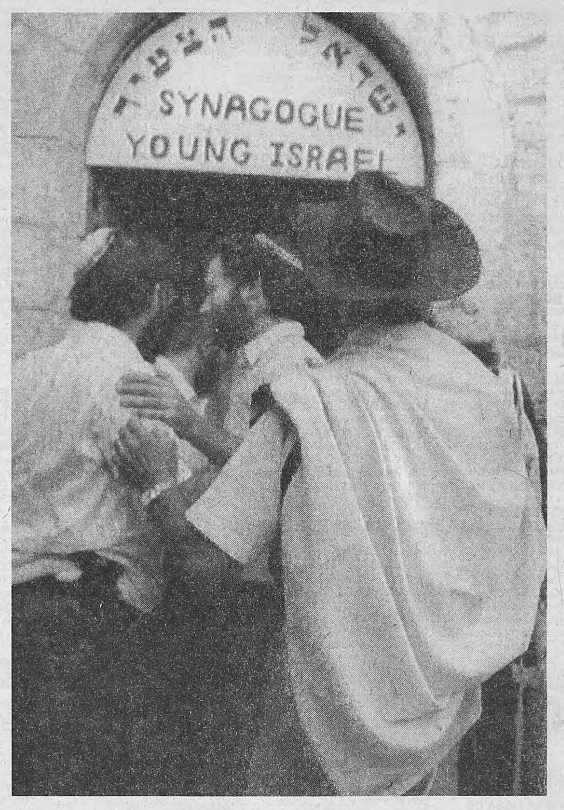
Una señora de ascendencia sefaradí afirma en su castellano del siglo XV que es correcta la política oficial de construir asentamientos israelíes en Jerusalén oriental, que los palestinos reclaman para capital de un posible Estado autónomo. Pertenece al Likud, el partido derechista del primer ministro Benjamín Netanyahu, y afirma con énfasis: "Nos echan al mar si no paramos a los moros"; así revela su origen, el norte de Africa, desde donde vino a Israel hace 40 años. Se queja de que la religiosidad dominante en Sfad aleja al turismo, que ahora prefiere Tiberíades, a orillas del Mar de Galilea y a 200 metros bajo el nivel del Mediterráneo. "Ahí resolvieron el problema del calor con refrigeración –informa–. Y aquí todo está cerrado." Y no sólo: nada se exhibe a la vista del transeúnte en las vidrieras de los negocios, clausuradas con persianas de madera. En las sinagogas se reza. En la jasídica, los hombres bailan y cantan con alegría la gloria del sábado. Llega la noticia de la muerte de Allen Ginsberg y la lluvia se torna más lluvia todavía.



La ciudad de Ashkelón se asoma al Mediterráneo en el sur de Israel. Se la menciona en pergaminos egipcios del siglo XIX antes de nuestra era y alguna vez fue parte de la pentápolis filistea de la región. Como se sabe, de la palabra griega que nombraba a Filistia deriva Palestina. En Ashkelón, que puja por poblarse, se construyen hoteles monumentales y marinas para el turismo. Pero en la imaginación de cualquier lector del Antiguo Testamento flota allí todavía el sonido de las tijeras con que Dalila cortó las siete trenzas y las fuerzas de Sansón.

A comienzos de abril pasado tuvo lugar –tal vez cerca de donde se cometió ese acto depilatorio legendario– un encuentro entre escritores israelíes y latinoamericanos. La directora de una revista de Israel tuvo a su cargo la primera intervención y condenó de manera terminante toda clase de terrorismo, en alusión al atentado de un fundamentalista árabe, sin duda alguna condenable, que días antes había segado la vida de cuatro pacíficos civiles en un café de Tel Aviv. Se le preguntó si había que entender sus palabras como una desautorización a Menahem Beguin y a la Irgún que dirigió, cuyos comandos mataron a los 254 habitantes de la aldea palestina de Deir Yassui en 1947, mujeres y niños incluidos, y en 1945 volaron el hotel King David de Jerusalén con oficiales británicos y civiles, mujeres y niños incluidos, adentro. "Eso es distinto", respondió la directora.

Curiosa concepción del terrorismo, que en Israel incluye a la *Intifada* palestina con piedras contra armas de fuego israelíes. Hay unfundamentalismo judío tan nefasto como el árabe. Si no se les pone coto, de un lado y del otro, tendrá razón la señora de Sfad: "En Jerusalén no hay arreglo posible con los moros. Y habrá guerra otra vez", pronosticó.



En Ashkelón –según el diario *El País*– hay un centro de detención del ejército israelí en el que se aplica a los prisioneros palestinos una "presión física moderada", método aprobado por las autoridades en 1987. Es decir, eso que un comité de las Naciones Unidas calificó de violación de la Convención contra la Tortura y Otros Tratos o Penas Crueles, Inhumanos o Degradantes, a la que también adhirió Israel. El argumento que utiliza el gobierno israelí para justificar tal práctica es que permite conseguir información que salvaría vidas de muchos ciudadanos. Anthony Lewis recordó hace poco en *New York Times* una entrevista que le hizo Jacobo Timerman, quien durante 29 meses padeció detención y tortura bajo la dictadura militar. "¿Autorizaría usted que agentes de un gobierno legítimo como el de Israel torturaran a alguien pensando que tiene información que podría salvar vidas?", preguntó Timerman. Lewis –cuenta– vaciló y finalmente dijo que sí. "No –contestó (Timerman) con energía–. No se puede empezar esa barranca abajo. Es imparable." El gobierno israelí piensa que tampoco eso es terrorismo. Suárez Mason –si mal no recuerdo– lamentó que la dictadura militar no legalizara la tortura "como en Israel".

El 27 de marzo de este año se inauguró en un teatro de Jerusalén el IV Festival Internacional de Poetas organizado por Mishkenot Sha'snaim, al que fueron invitados europeos, latinoamericanos, palestinos, jordanos, sudafricanos, sin distinción de nacionalidad, grupo o color. La realización misma del Festival fue un acto contra rigideces y sectarismos que dificultan el camino hacia la paz. El día de su apertura el ejército israelí mató a un joven palestino en Ramallah, al norte de Jerusalén, y la gran poeta Daliah Ravicovich pronunció palabras de condolencia –no previstas– dirigidas a los padres del occiso. Me explicó esa actitud, chocante para una parte del *tout Jerusalem* presente, de la siguiente manera: "Yo soy una revolucionaria. Soy profundamente judía y creo verdaderamente que somos el pueblo elegido. El pueblo elegido debe tener más responsabilidad que otros por la vida ajena". Pensé que todo ser humano, judío o no, elegido o no, debe respeto a la vida del otro, judío o no, elegido o no, y me pregunté hasta qué punto conceptos como Pueblo Elegido y Tierra Prometida colman agujeros de la subjetividad. Por desgracia, no siempre como en el caso de Daliah Ravicovich.

En realidad, se entra a Israel con muchas preguntas y se sale de allí con muchas más.

AEROPARQUE

Vuelos para hoy de AUSTRAL LINEAS AEREAS

Salidas

VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2806	B. BLANCA	14.54	2832	MAR DEL PLATA	15.18
2802	B. BLANCA	19.12	2840	MAR DEL PLATA	19.18
2880	CHAPELCO	10.39	2526	MENDOZA	07.06
2886	CHAPELCO	13.30	2420	MENDOZA	10.24
2558	C. RIVADAVIA	23.45	2404	MENDOZA	12.33
2402	CORDOBA	08.09	2428	MENDOZA	18.51
2530	CORDOBA	10.00	2860	NEUQUEN	07.09
2412	CORDOBA	11.42	2872	NEUQUEN	10.18
2404	CORDOBA	12.33	2864	NEUQUEN	13.51
2558	CORDOBA	14.00	2874	NEUQUEN	16.51
2406	CORDOBA	15.12	2868	NEUQUEN	18.45
2414	CORDOBA	16.18	2554	POSADAS	09.18
2416	CORDOBA	18.27	2552	POSADAS	18.36
2408	CORDOBA	19.15	2542	RESISTENCIA	19.03
2554	CORRIENTES	09.18	2306	ROSARIO	13.42
2564	CORRIENTES	11.39	2312	ROSARIO	17.39
2564	FORMOSA	11.39	2316	ROSARIO	20.09
2880	ESQUEL	10.39	2526	SAN JUAN	07.06
2934	JUJUY	17.18	2874	SANTA ROSA	16.51
2824	MAR DEL PLATA	07.30	2376	SANTA FE	16.27
2620	MAR DEL PLATA	09.15	2378	SANTA FE	18.48
2826	MAR DEL PLATA	11.12	2658	TRELEW	23.45

Llegadas

VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
2807	B. BLANCA	17.44	2833	MAR DEL PLATA	17.28
2803	B. BLANCA	22.02	2841	MAR DEL PLATA	21.28
2880	CHAPELCO	16.24	2526	MENDOZA	11.50
2887	CHAPELCO	18.10	2421	MENDOZA	14.19
2403	CORDOBA	11.09	2404	MENDOZA	17.13
2531	CORDOBA	12.55	2429	MENDOZA	22.46
2413	CORDOBA	14.42	2861	NEUQUEN	11.09
2559	CORDOBA	16.55	2872	NEUQUEN	15.03
2407	CORDOBA	18.12	2865	NEUQUEN	17.51
2415	CORDOBA	18.10	2874	NEUQUEN	21.21
2417	CORDOBA	21.22	2869	NEUQUEN	22.40
2409	CORDOBA	22.15	2541	POSADAS	13.33
2554	CORRIENTES	13.33	2553	POSADAS	21.56
2584	CORRIENTES	15.50	2543	RESISTENCIA	22.15
2564	FORMOSA	15.50	2307	ROSARIO	16.22
2880	ESQUEL	16.24	2313	ROSARIO	20.19
2935	JUJUY	21.43	2317	ROSARIO	22.09
2825	MAR DEL PLATA	09.40	2526	SAN JUAN	11.50
2621	MAR DEL PLATA	11.25	2873	SANTA ROSA	15.03
			2377	SANTA FE	19.22
			2379	SANTA FE	20.58